

Table des matières

Avant de prendre le volant

Introduction	2
--------------	---

Instruments	6
-------------	---

Commandes et équipements	19
--------------------------	----

Sièges et dispositifs de retenue	92
----------------------------------	----

Démarrage et conduite

Démarrage	135
-----------	-----

Conduite	140
----------	-----

Dépannage	167
-----------	-----

Interventions

Entretien et soins	191
--------------------	-----

Caractéristiques et contenances	241
---------------------------------	-----

Assistance à la clientèle	249
---------------------------	-----

Index	260
-------	-----

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company.

Copyright © 1999 Ford Motor Company

Introduction

SYMBOLES

Ce symbole indique un avertissement. Reportez-vous à la rubrique *Avertissements*.



Ce symbole annonce des renseignements relatifs au recyclage de certains produits automobiles et à la protection de l'environnement.



Un usage approprié du véhicule et le respect des normes relatives à l'élimination des liquides de vidange et des produits de nettoyage sont des étapes importantes pour la protection de l'environnement.

Ce symbole annonce des renseignements sur les dispositifs de retenue des enfants. Reportez-vous à la rubrique *Sièges et dispositifs de retenue* pour plus de détails.



Ce symbole indique que le présent guide contient des informations sur ce sujet. Veuillez vous reporter à l'index pour trouver le chapitre contenant de plus amples détails.



AVERTISSEMENTS

Les rubriques intitulées AVERTISSEMENT vous rappellent comment réduire les risques de blessure pour vous-même et pour autrui, et comment prévenir les risques de dégâts au véhicule et à son équipement.

RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Il n'existe aucune règle particulière concernant le rodage de votre véhicule. Au cours des premiers 1 600 km (1 000 milles), faites varier fréquemment la vitesse du véhicule, afin de faciliter l'ajustement des pièces mécaniques entre elles.

AU SUJET DE CE GUIDE

Les informations présentées dans ce guide étaient exactes au moment de mettre sous presse. Ford peut en changer le contenu sans préavis ni aucune obligation.

NOTES PARTICULIÈRES

Utilisation de votre véhicule comme chasse-neige



N'utilisez jamais ce véhicule pour des travaux de déneigement.

Utilisation de votre véhicule comme ambulance



N'utilisez pas ce véhicule comme ambulance.

Votre véhicule n'est pas équipé de l'ensemble de préparation Ford pour ambulance.

Avis aux propriétaires de pickups et de véhicules de type utilitaire



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser beaucoup plus souvent que les autres types de véhicule.

Avant de prendre le volant, veuillez lire attentivement ce Guide du propriétaire. Votre véhicule n'est pas une voiture de tourisme. Comme avec tout autre véhicule, une conduite imprudente peut entraîner une perte de contrôle du véhicule ou un accident.

Assurez-vous de lire attentivement la rubrique *Conduite tout terrain* du chapitre *Conduite* ainsi que le supplément intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices », fourni avec les véhicules à quatre roues motrices et les véhicules utilitaires.

Introduction

Ces symboles peuvent être présents sur votre véhicule.

Glossaire de symboles automobiles

Avertissement
concernant la sécurité



Consultez le Guide du
propriétaire



Bouclage des ceintures
de sécurité



Sac gonflable - Avant



Sac gonflable - Latéral



Siège pour enfant



Avertissement
concernant la pose d'un
siège pour enfant



Point d'ancrage de la
sangle de retenue de
siège pour enfant



Circuit de freinage



Freins antiblocage



Liquide de frein -
Produit non pétrolier



Antipatinage



Commutateur d'éclairage



Feux de détresse



Phares antibrouillard
avant



Porte-fusibles



Réenclenchement de
l'interrupteur
automatique de la
pompe d'alimentation



Essuie-glaces et
lave-glace du pare-brise



Dégivrage et
désembuage du
pare-brise



Dégivrage et
désembuage de la
lunette arrière



Lève-glaces électriques
avant/arrière



Interdiction des
lève-glaces



Glossaire de symboles automobiles

Verrouillage/déverrouillage
des serrures de sécurité
pour enfant



Déverrouillage du coffre
à bagages à partir de
l'intérieur du coffre



Alarme personnelle



Huile moteur



Liquide de
refroidissement



Température du liquide
de refroidissement



Ne pas ouvrir lorsque
chaud



Batterie



Tenir éloigné du tabac
allumé, des flammes et
des étincelles



Électrolyte de batterie



Gaz explosif



Avertissement
concernant le ventilateur



Liquide de direction
assistée



Le niveau correct doit
être maintenu



Dispositif antipollution



Filtre à air du moteur



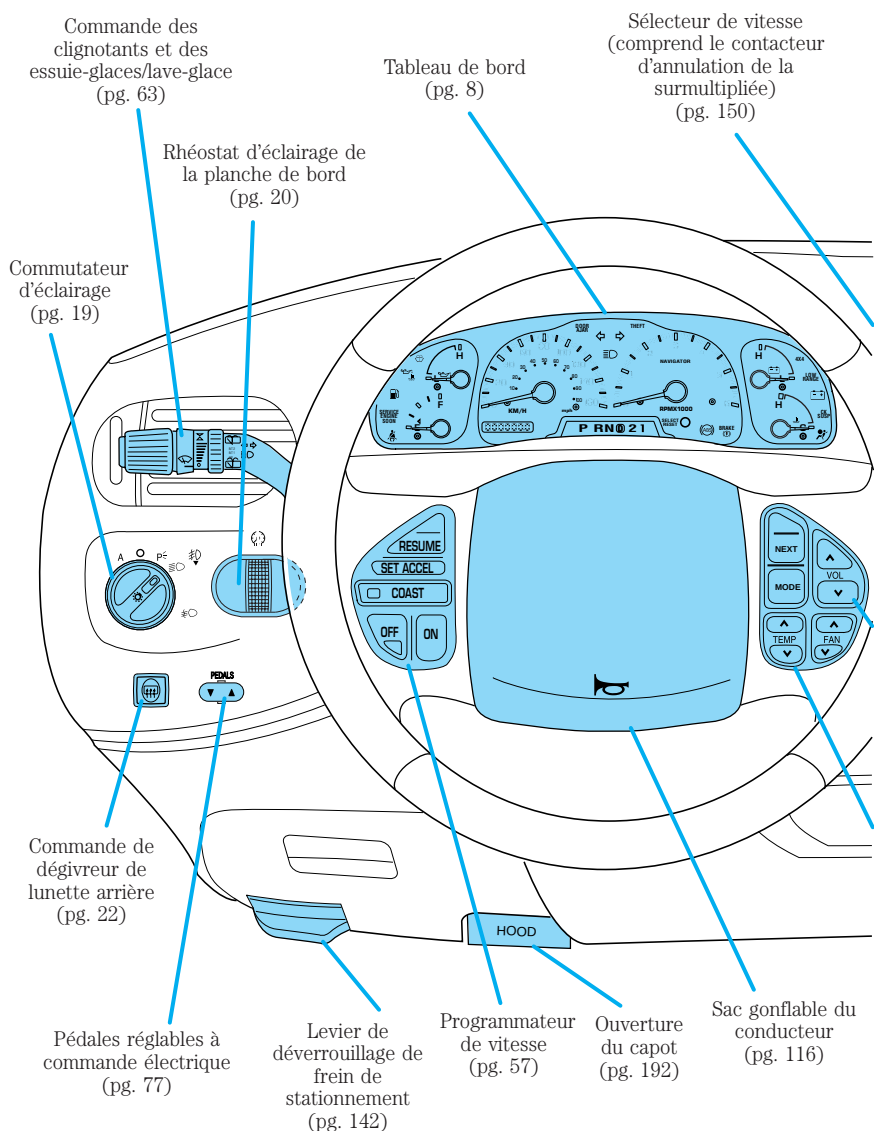
Filtre à air de l'habitacle



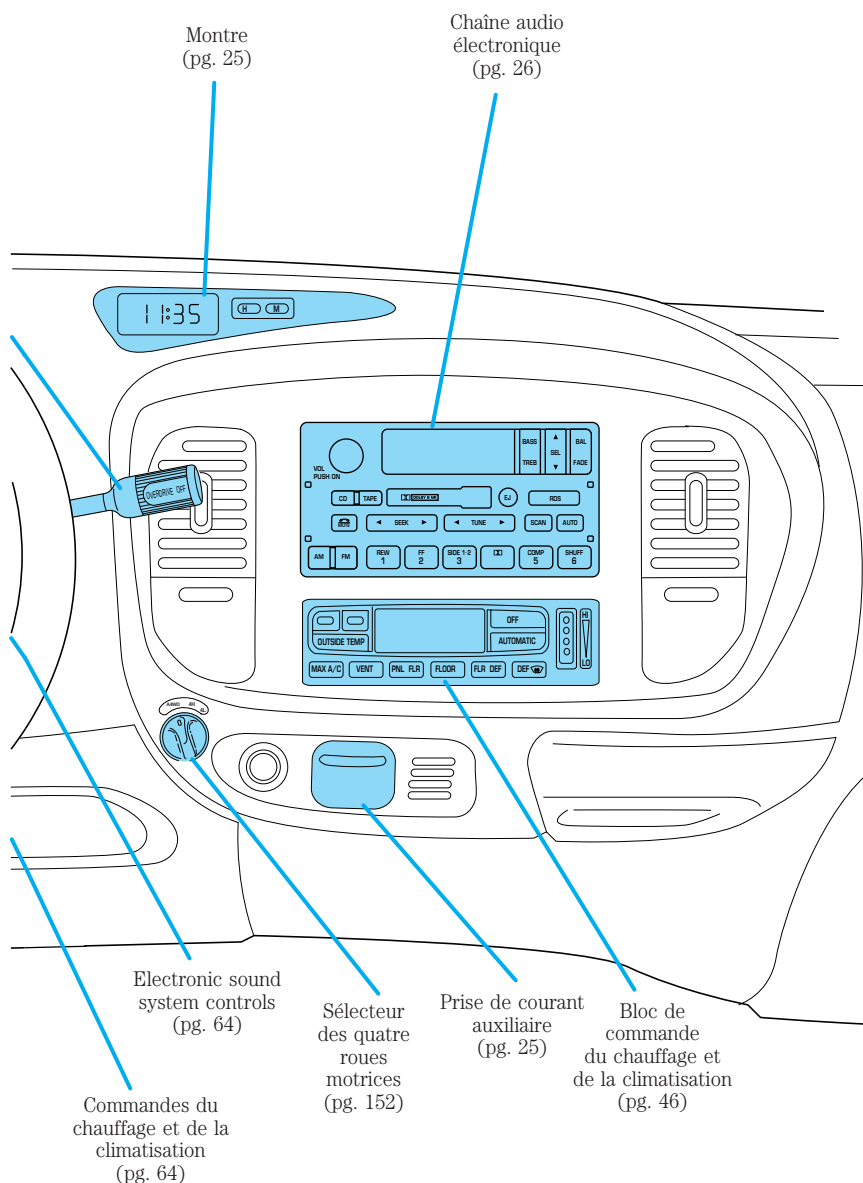
Cric



Instruments

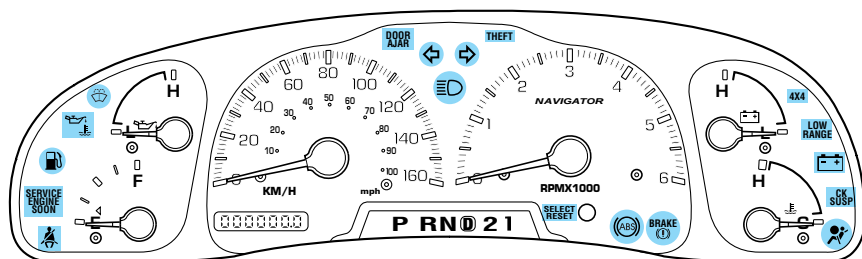


Instruments



Instruments

TÉMOINS ET CARILLONS



Témoin de bas niveau de carburant

S'allume (pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Jauge de carburant* du présent chapitre). Lorsque ce témoin s'est allumé et que vous faites le plein, le volume de carburant indiqué sur la pompe sera inférieur à la contenance annoncée, puisqu'il reste encore du carburant dans le réservoir. Le contact doit être établi pour que ce témoin fonctionne. Ce témoin s'allume également, quel que soit le niveau de carburant, pendant quelques secondes après avoir établi le contact à l'allumage afin d'effectuer un contrôle du témoin.



Témoin d'anomalie du moteur

Un ordinateur de bord contrôle les émissions polluantes de votre véhicule. Ce circuit, communément appelé circuit de diagnostic embarqué (OBD II), permet de protéger l'environnement en assurant que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent selon les normes gouvernementales. Le circuit de diagnostic embarqué aide également le technicien afin qu'il puisse réparer votre véhicule correctement.



Ce témoin *Service Engine Soon* s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage, lors du contrôle des témoins. Si ce témoin s'allume après la mise en marche du moteur, c'est peut-être l'indication d'une anomalie des dispositifs antipollution. L'allumage de ce témoin n'occasionne pas

nécessairement d'anomalies du moteur remarquables par le conducteur et ne requiert normalement pas le remorquage du véhicule.

Si le témoin d'anomalie du moteur s'allume

Le témoin reste allumé :

C'est l'indication que le circuit de diagnostic embarqué OBD II a décelé une anomalie.

Des anomalies temporaires peuvent également causer l'allumage du témoin *Service Engine Soon*, par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche. (Le moteur peut avoir des ratés ou peut fonctionner de façon irrégulière.)
2. Le carburant est de mauvaise qualité ou contient de l'eau.
3. Le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien fermé.

Vous pouvez corriger ces anomalies intermittentes en faisant le plein du réservoir avec du carburant de qualité ou en vous assurant que le bouchon du réservoir est bien fermé. Si vous avez remédié à ces conditions et qu'aucune autre anomalie intermittente n'est présente, le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* devrait s'éteindre après trois cycles de conduite. (Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid du moteur suivi d'un temps de conduite en cycle urbain et sur autoroute.) Aucune intervention supplémentaire n'est requise.

Si le témoin d'anomalie *Service Engine Soon* reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible.

Le témoin clignote :

Le moteur a des ratés, ce qui peut endommager le réacteur catalytique. Conduisez à une vitesse modérée (évituez les accélérations et les décélérations soudaines) et faites réparer votre véhicule dès que possible.



Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le réacteur catalytique, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule et d'autres éléments, et de causer un incendie.

Instruments

Témoin des sacs gonflables

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si le témoin ne s'allume pas, clignote continuellement ou demeure allumé, faites immédiatement réparer le circuit des sacs gonflables.



Témoin des ceintures de sécurité

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage (ON) pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.



Témoin d'avertissement des freins

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il s'allume également lorsque le frein de stationnement est serré. Si ce témoin ne s'allume pas à ce moment, les freins requièrent une intervention immédiate. Si ce témoin s'allume lorsque le frein de stationnement est desserré, cela indique que le niveau de liquide de frein est insuffisant et que les freins requièrent une intervention immédiate.



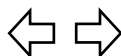
Freins antiblocage (ABS)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin reste allumé, continue à clignoter ou ne s'allume pas, les freins antiblocage requièrent une intervention immédiate. Si le témoin ABS reste toujours allumé, c'est l'indication que la fonction antiblocage est inopérante mais le freinage normal n'est pas affecté, à moins que le témoin d'avertissement des freins ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré.



Témoins des clignotants

Ces témoins s'allument lorsque les clignotants de gauche ou de droite, ou les feux de détresse fonctionnent. Si un ou les deux témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il se peut qu'une ampoule de clignotant soit grillée. Reportez-vous à la rubrique *Ampoules extérieures* du chapitre *Entretien et soins*.



Feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.



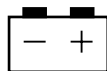
Témoin du dispositif antivol SecuriLock™

Ce témoin indique que l'alarme de l'antivol est armée. Il apparaît brièvement lorsque le commutateur de démarrage est tourné à la position ON (contact) ou START (démarrage). Si ce témoin n'apparaît pas, clignote continuellement ou reste continuellement visible, faites réparer le dispositif antivol par un technicien qualifié. Consultez la rubrique *Dispositif antivol SecuriLock™* du chapitre *Commandes et équipements*.



Circuit de charge

Ce témoin s'allume lorsque le contact est établi à l'allumage et que le moteur est à l'arrêt. Ce témoin s'allume également pour indiquer une anomalie de charge de la batterie, ce qui signifie que le circuit électrique du véhicule doit être vérifié.

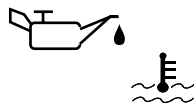


Instruments

Témoin de pression d'huile moteur et de température du liquide de refroidissement

Ce témoin apparaît lorsque le contact est établi au démarrage et que :

- la température du liquide de refroidissement est excessive
- la pression d'huile moteur est basse

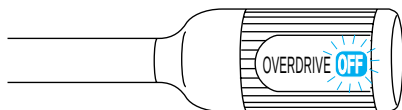


Ce témoin indique la nécessité d'une vérification du thermomètre de liquide de refroidissement et du manomètre d'huile du moteur.

Consultez la rubrique *Thermomètre de liquide de refroidissement* et *Manomètre d'huile moteur* du présent chapitre, pour de plus amples renseignements.

Témoin d'annulation de surmultipliée

Ce témoin s'allume lorsque le contacteur d'annulation de surmultipliée (TCS) (reportez-vous à la rubrique *Neutralisation de la surmultipliée* du chapitre



Commandes et équipements), a été enfoncé pour neutraliser la surmultipliée de la boîte de vitesses. Lorsque le témoin d'annulation de surmultipliée (le mot « OFF » sur le levier sélecteur) est allumé, la boîte de vitesses ne fonctionne pas en surmultipliée, reportez-vous au chapitre *Conduite* pour tous les détails sur le fonctionnement et l'utilisation de la boîte de vitesses.

Ce témoin peut également clignoter continuellement lorsqu'une anomalie de la boîte de vitesses est décelée. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'annulation de surmultipliée est enfoncé ou qu'il clignote continuellement, faites réparer immédiatement votre véhicule, sous peine de dégâts à la boîte de vitesses.

Témoin quatre roues motrices gamme basse (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il s'allume également lorsque le mode quatre roues

**LOW
RANGE**

motrices gamme basse a été sélectionné. Si ce témoin clignote continuellement, faites vérifier votre véhicule par un technicien qualifié.

Témoin quatre roues motrices (selon l'équipement)

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Il s'allume également lorsque le mode quatre roues motrices est sélectionné.

4x4

Témoin de la suspension pneumatique

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage (position ON) et que le moteur est à l'arrêt. Ce témoin s'allume également si la suspension pneumatique requiert une intervention.

**CK
SUSP**

Pour de plus amples renseignements sur la suspension pneumatique, reportez-vous au chapitre *Conduite*.

Témoin de bas niveau du liquide de lave-glace

Ce témoin s'allume lorsque le commutateur d'allumage est tourné en position ON (contact) et lorsque le niveau du liquide de lave-glace est bas.



Témoin de porte entrouverte

Ce témoin s'allume brièvement lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (contact) ou START (démarrage) et qu'une porte n'est pas bien fermée.

**DOOR
AJAR**

Carillon des ceintures de sécurité

Ce carillon retentit pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité.

Pour de plus amples renseignements sur le carillon des ceintures de sécurité, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Carillon des sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Instruments

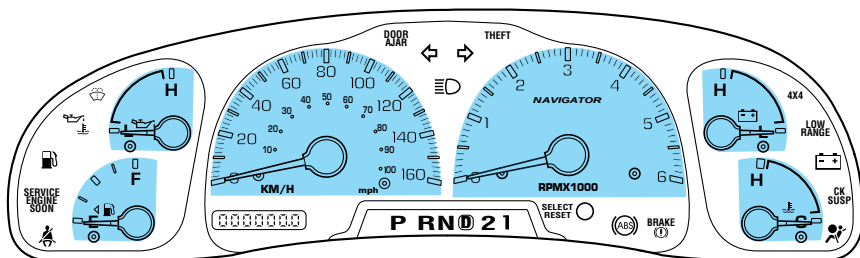
Carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage

Ce carillon retentit lorsque la clé est laissée dans le commutateur d'allumage en position OFF/LOCK (arrêt/antivol) ou ACC (accessoires) et que la porte du conducteur est ouverte.

Carillon d'oubli des phares allumés

Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de stationnement sont allumés, que le contact est coupé à l'allumage (avec la clé retirée du commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

INDICATEURS

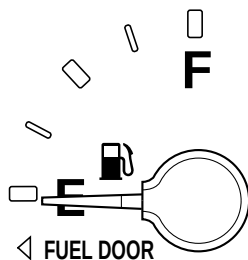


Jauge de carburant

La jauge de carburant indique le niveau approximatif du carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi au démarrage).

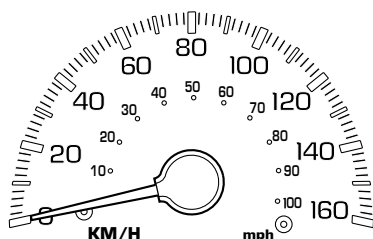
L'indication de la jauge peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace. Coupez le contact avant de faire le plein du réservoir. Lorsque la jauge commence à indiquer un réservoir vide, il reste cependant encore une petite quantité de carburant en réserve. Par conséquent, le plein du réservoir à ce stade demandera moins de carburant que la contenance publiée du réservoir.

Pour que la jauge indique instantanément le niveau exact, environ 23 litres (6 gallons US) de carburant doivent être ajoutés ou vidés du réservoir. Si la différence est inférieure à 23 litres, la jauge n'indiquera le niveau exact qu'après cinq à vingt minutes.



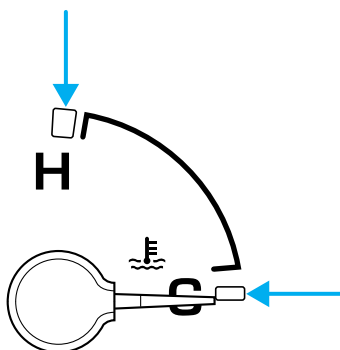
Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse vous informe de la vitesse du véhicule.



Thermomètre de liquide de refroidissement

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur. À température normale de fonctionnement, l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « H » et « C »). Si elle entre dans la plage rouge, c'est l'indication d'une surchauffe du moteur. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir. Consultez la rubrique *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et soins*.



Ne déposez jamais le bouchon du réservoir lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

Ce thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur mais n'en indique pas le niveau. Si le liquide de refroidissement n'est pas au niveau approprié, l'indication du thermomètre ne sera pas précise. Si l'aiguille atteint la plage rouge et que les témoins de pression d'huile moteur/liquide de refroidissement et d'anomalie du moteur s'allument, consultez la rubrique *Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale* du chapitre *Entretien et soins*.

Instruments

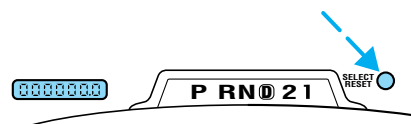
Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique le kilométrage total parcouru par votre véhicule.



Compteur journalier

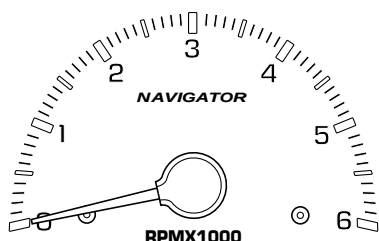
Le compteur journalier indique le kilométrage parcouru pendant un trajet particulier. Appuyez brièvement sur la touche de remise à zéro jusqu'à ce que la lettre T soit affichée (cette lettre indique que le compteur est en mode de compteur journalier). Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur la touche pendant trois secondes.



Compte-tours

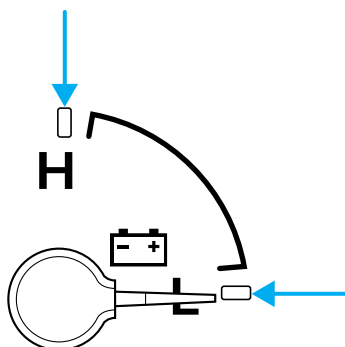
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute.

La conduite du véhicule avec l'aiguille dans la zone élevée du cadran peut endommager le moteur.



Voltmètre de la batterie

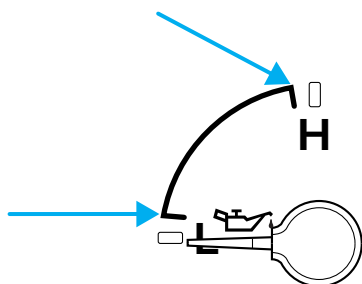
Ce voltmètre indique la tension de la batterie lorsque le contact est établi à l'allumage. Si l'aiguille reste en dehors de la plage normale (comme illustré), faites vérifier le circuit électrique du véhicule dès que possible.



Manomètre d'huile moteur

Ce manomètre indique la pression de l'huile moteur. La pression est suffisante tant que l'aiguille demeure dans la plage normale (entre les repères « L » et « H »).

Si l'aiguille indique une basse pression, arrêtez le véhicule dans les plus brefs délais et arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez le niveau d'huile. Faites l'appoint au besoin (reportez-vous à la rubrique *Huile moteur* du chapitre *Entretien et soins*). Si le niveau de l'huile est correct, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.



AFFICHEUR MULTIMESSAGE

L'afficheur multimessage de l'ordinateur de voyage vous informe sur l'état de votre véhicule en assurant la surveillance continue de ses différents systèmes. Vous pouvez choisir les fonctions que vous désirez afficher au guichet de l'afficheur multimessage.

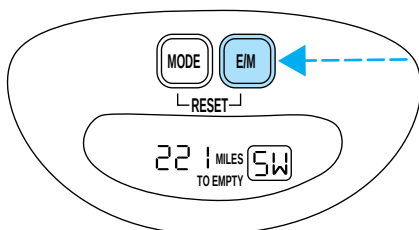
L'apparence de votre afficheur multimessage peut varier selon les options qui équipent votre véhicule, mais toutes ses fonctions sont identiques.

L'afficheur multimessage ne fonctionne que lorsque le contact est établi à l'allumage. Les différentes fonctions affichées par l'afficheur multimessage sont les suivantes :

Fonctions choisies par le conducteur

Affichage des unités métriques ou anglo-saxonnes

Appuyez sur cette touche pour changer les unités métriques et anglo-saxonnes au guichet d'affichage de l'afficheur multimessage. Appuyez sur la touche pour alterner entre les unités métriques et anglo-saxonnes au guichet.



Instruments

Touche Mode

Chaque fois que vous appuyez sur la touche MODE, le guichet affiche une fonction différente.

Fuel range (autonomie). Cette fonction affiche la distance approximative que vous pouvez parcourir avant de tomber en panne sèche. La distance indiquée peut être imprécise dans les cas suivants :

- la consommation varie considérablement (comme avec une remorque) mais redevient normale éventuellement ;
- le moteur est mis en marche alors que le véhicule est arrêté sur une pente ;
- moins de 27 litres (6 gallons US) de carburant sont ajoutés au réservoir.

Cette fonction clignotera pendant cinq secondes lorsqu'il vous restera environ la distance suivante à parcourir avant de manquer de carburant :

- 80 km (50 milles)
- 40 km (25 milles)
- 16 km (10 milles)

Average fuel economy (consommation moyenne). Cette fonction affiche la consommation moyenne en litres aux cent kilomètres ou en milles au gallon (US) depuis la dernière remise à zéro.

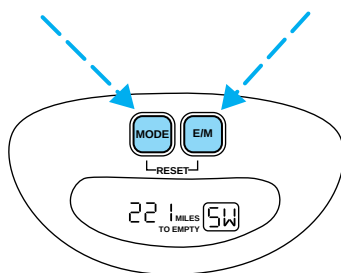
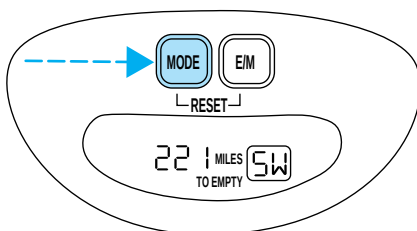
- Remise à zéro de la consommation moyenne :

1. Appuyez sur la touche MODE plusieurs fois jusqu'à ce que le message AVG F/ECON soit affiché (aucune autre fonction ne peut être remise à zéro).

2. Appuyez simultanément sur les touches E/M et MODE.

Affichage de la boussole. Reportez-vous à la rubrique *Boussole électronique* du chapitre *Commandes et équipements* pour tout renseignement.

Off (hors service). Dans ce mode, le guichet d'affichage s'éteint pour confirmer la mise hors service de l'afficheur multimessage.

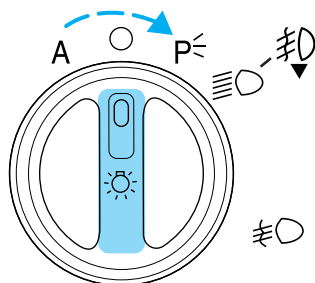


Commandes et équipements

COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE ☀

Tournez le commutateur d'éclairage à la première position pour allumer les feux de stationnement.

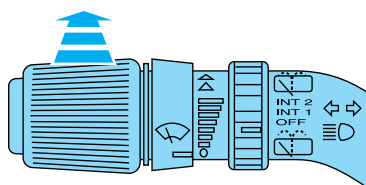
Tournez-le à la deuxième position pour allumer aussi les phares.



Feux de route ≡D

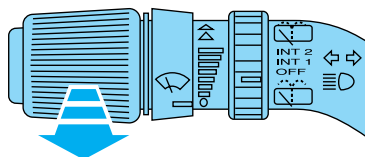
Pour allumer les feux de route, poussez la commande vers l'avant.

Pour éteindre les feux de route, tirez la commande vers vous.



Avertisseur optique

Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous puis relâchez-le.



Feux de jour (selon l'équipement)

Le module des feux de jour allume les feux de route des phares en intensité réduite lorsque :

- le contact est mis
- le commutateur d'éclairage est en position Hors fonction ou en position de feux de stationnement.

Commandes et équipements

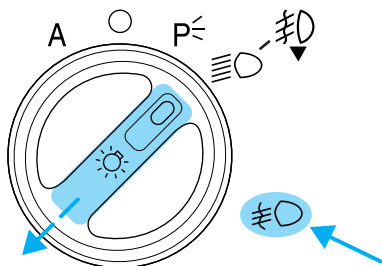


N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par temps couvert. Le module des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit généralement pas d'éclairage suffisant dans de telles conditions. Vous devez donc allumer vos phares dans ces conditions pour éviter les risques d'accident.

Commande des phares antibrouillard (selon l'équipement)

Le commutateur d'éclairage sert également à allumer les phares antibrouillard. Pour pouvoir allumer les phares antibrouillard, le commutateur de d'éclairage doit être tourné à la position  et les feux de route doivent être éteints.

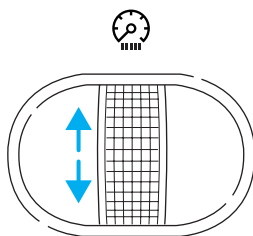
Pour allumer les phares antibrouillard, tirez la commande vers vous. Le témoin des phares antibrouillard  s'allume alors.



COMMANDE DU RHEOSTAT D'ÉCLAIRAGE DE LA PLANCHE DE BORD

Utilisez cette commande pour régler l'intensité d'éclairage de la planche de bord lorsque les phares et les feux de stationnement sont allumés.

- Tournez vers le haut pour augmenter l'intensité d'éclairage.
- Tournez vers le bas pour diminuer l'intensité d'éclairage.
- Tournez complètement vers le haut (passé le déclic) pour allumer les lampes intérieures.



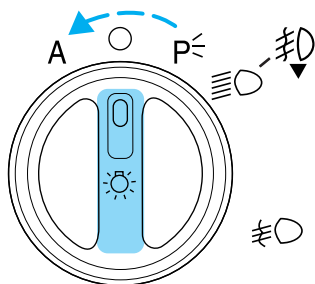
Commandes et équipements

COMMANDE AUTOMATIQUE DES PHARES

Ce dispositif à cellule photoélectrique allume et éteint automatiquement les phares sans recours au commutateur d'éclairage.

La commande automatique des phares garde les phares allumés pendant environ vingt secondes après la coupure du contact.

- Pour mettre le dispositif en marche, tournez la commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Pour éteindre le dispositif, faites tourner la commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'arrêt (OFF).
- La commande automatique des phares n'allume pas les phares antibrouillard. Pour allumer les phares antibrouillard, tournez le commutateur d'éclairage à la position  et tirez la commande vers vous.

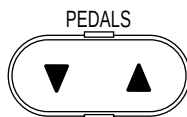


PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE

Pour régler la hauteur des pédales d'accélération et de frein, appuyez sur le commutateur à bascule et maintenez-le enfoncé.

- Appuyez sur le côté gauche du commutateur pour faire monter les pédales.
- Appuyez sur le côté droit du commutateur pour faire descendre les pédales.

La course de réglage maximale des pédales est d'environ 76 mm (3 po).



Ne réglez jamais la hauteur des pédales d'accélération et de frein lorsque le pied repose dessus ou durant la conduite du véhicule.

Commandes et équipements

DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

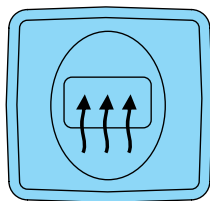
La commande du dégivreur de lunette arrière est située sur la planche de bord.

Appuyez sur la commande du dégivreur pour éliminer les minces couches de glace et la buée de la lunette arrière.

- La petite diode s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière fonctionne.

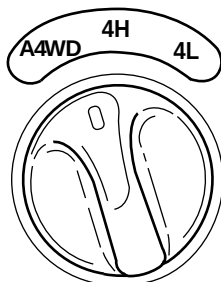
Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le contact doit être établi à l'allumage.

Le dégivreur de lunette arrière s'arrête automatiquement après dix minutes ou lorsque le contact est coupé à l'allumage. Pour arrêter le dégivreur manuellement, appuyez de nouveau sur la commande.



SÉLECTEUR DES QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce sélecteur permet de commander la mise en fonction des quatre roues motrices. Consultez le chapitre *Conduite* pour tout renseignement supplémentaire.



SONAR DE MARCHÉ ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Lorsque la marche arrière est engagée, le sonar de marche arrière émet un avertissement sonore intermittent pour avertir le conducteur de la présence d'obstacles à proximité du pare-chocs arrière.

Commandes et équipements



Pour éviter tout accident et blessure corporelle, relisez attentivement cette description du sonar de marche arrière pour bien comprendre ses limites de fonctionnement. Le sonar de marche arrière n'est qu'un moyen de détection de certains objets (généralement gros et statiques) lorsque le véhicule se déplace lentement en marche arrière sur une surface plane « à une vitesse de stationnement » n'excédant pas 6 km/h (4 mi/h). Le fonctionnement du sonar de marche arrière peut être affecté par les conditions atmosphériques et sa précision est réduite par la neige et la pluie. C'est au conducteur qu'incombe la responsabilité de s'assurer, avant de prendre la route, qu'aucun obstacle ou personne ne se trouve à proximité de son véhicule.



Pour des raisons de sécurité, soyez toujours très prudent lorsque vous faites marche arrière avec ou sans le sonar de marche arrière.



Ce dispositif n'est pas prévu pour détecter des objets petits ou mobiles, mais est conçu pour permettre au conducteur de détecter des objets gros et statiques qui pourraient endommager son véhicule. Il est possible que des petits objets, en particulier ceux qui se trouvent à proximité du sol, ne soient pas détectés par le sonar de marche arrière.

Le sonar de marche arrière permet au conducteur de détecter la présence de certains objets derrière le véhicule lorsque celui-ci se déplace lentement en marche arrière à une vitesse inférieure à 6 km/h (4 mi/h). Ce dispositif est inopérant lorsque le véhicule se déplace à une vitesse supérieure à 6 km/h (4 mi/h) et il peut ne pas détecter certains objets angulaires ou mobiles.

Commandes et équipements

Le sonar de marche arrière détecte des obstacles se trouvant à une distance d'environ 1,8 mètres (5,9 pi) du centre du pare-chocs arrière.

Cette distance de détection est inférieure à chaque extrémité du pare-chocs (pour les distances de détection approximatives, consultez les illustrations). L'avertisseur sonore de recul retentit à une fréquence de plus en plus élevée à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle.

Lorsque la distance séparant le pare-chocs de l'obstacle est inférieure à 25 cm (10 po), l'avertisseur sonore de recul retentit continuellement. Si le dispositif détecte un objet statique ou qui s'éloigne, à une distance supérieure à 25 cm (10 po) du côté du véhicule, l'avertisseur sonore de recul ne retentit que pendant trois secondes. Lorsque le sonar détecte l'approche d'un objet, l'avertisseur sonore de recul retentit de nouveau.

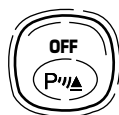
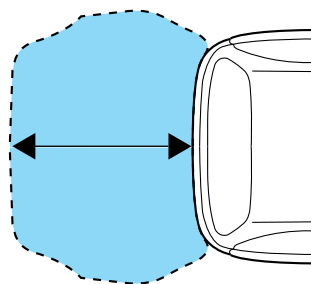
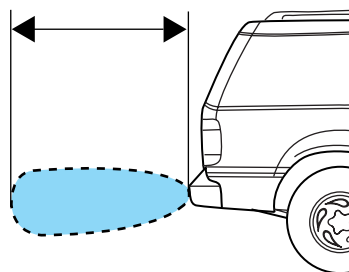
Lorsque le contact est établi au démarrage, la commande du sonar de marche arrière permet au conducteur de mettre en fonction ou de neutraliser le dispositif.

Lorsque le contact est établi au démarrage, le témoin du sonar de marche arrière clignote brièvement.

Le témoin de neutralisation « OFF » apparaît et reste allumé lorsque le dispositif est neutralisé. Le dispositif est remis en fonction automatiquement chaque fois que la marche arrière est engagée. Pour neutraliser ou mettre en fonction le sonar de marche arrière, appuyez sur la touche de commande.

Si le témoin reste allumé, c'est une indication d'anomalie ou de panne du sonar de marche arrière.

Veillez à ce que les capteurs (situés sur le pare-chocs arrière ou sa garniture) soient toujours propres et non obstrués par de la neige ou de la glace (ne nettoyez pas les capteurs à l'aide



Commandes et équipements

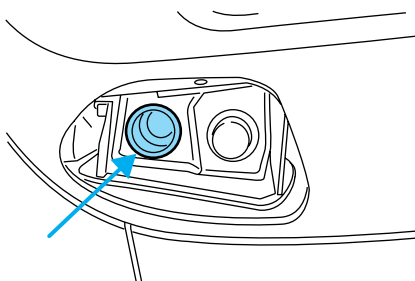
d'objets tranchants ou abrasifs). La saleté et ces accumulations peuvent fausser la précision du dispositif.

Si le pare-chocs ou sa garniture ont subi des dégâts et sont désalignés ou déformés, l'aire de détection peut être faussée, entraînant ainsi des erreurs de lecture de la distance entre le véhicule et l'obstacle.

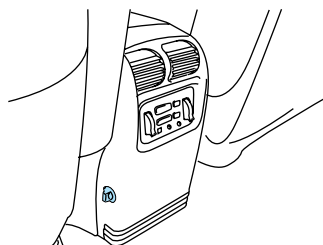
PRISE DE COURANT AUXILIAIRE 12V

La prise de courant auxiliaire est située sur la planche de bord.

Ne branchez pas d'accessoires électriques dans l'allume-cigares. Employez la prise de courant.

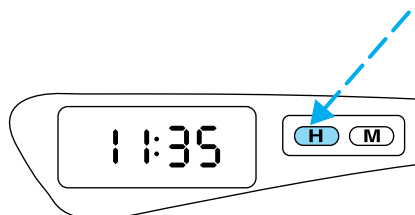


Une seconde prise de courant auxiliaire est située du côté arrière gauche de la console (derrière le siège du conducteur). Cette prise de courant est accessible depuis les sièges arrière.



MONTRE

Appuyez sur le bouton H pour régler les heures.



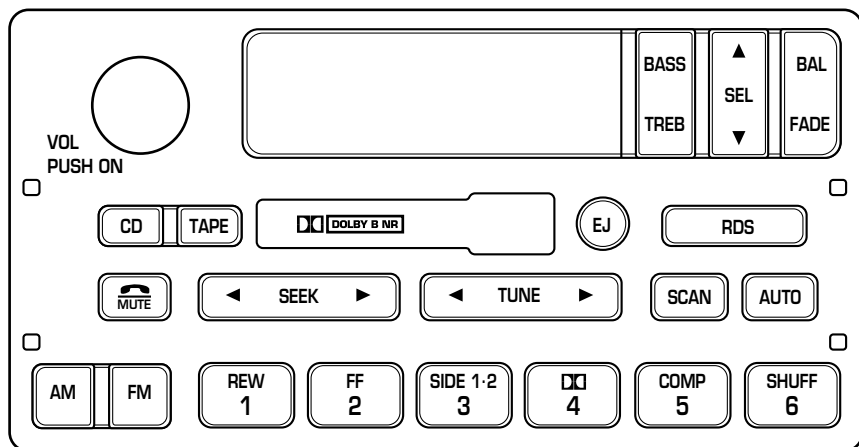
Commandes et équipements

Appuyez sur le bouton M pour régler les minutes.



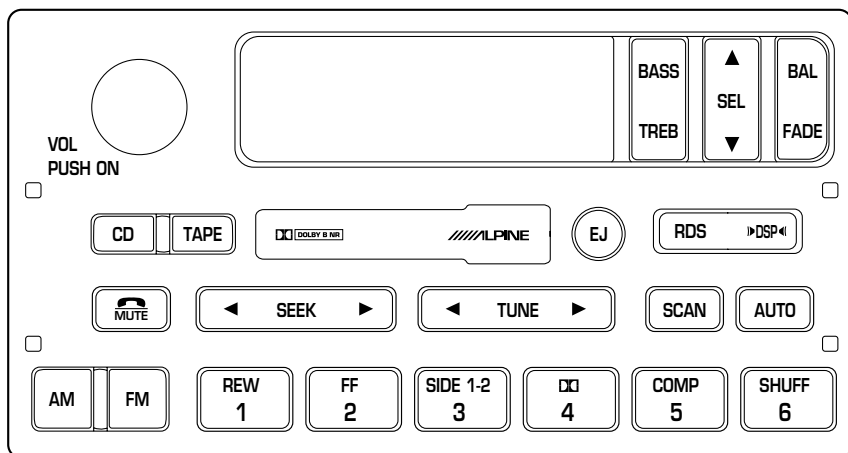
CHAÎNES AUDIO

Radio AM/FM stéréo haut de gamme avec lecteur de cassettes et capacité de chargeur de disques compacts



Commandes et équipements

Chaîne audio Alpine® avec radio AM/FM stéréo, lecteur de cassette et capacité de chargeur de disques compacts



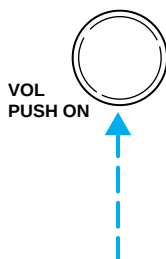
La chaîne audio de votre véhicule est dotée d'un éclairage unique en son genre. Ce dispositif d'éclairage fonctionne lorsque les phares sont allumés. Quand la chaîne fonctionne dans l'un de ses modes, les commandes des différentes fonctions sont allumées ou éteintes, selon leur fonction. Les commandes qui peuvent être utilisées dans le mode choisi seront illuminées, tandis que celles qui n'ont aucun rôle à jouer resteront éteintes.

La chaîne audio Alpine est dotée d'un dispositif d'alimentation temporisée des accessoires. Ce dispositif permet l'écoute des fonctions audio pendant dix minutes après la coupure du contact à l'allumage, ou jusqu'à l'ouverture d'une porte.

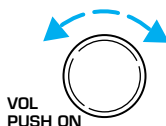
Commandes et équipements

Bouton marche/arrêt et commande de volume

Appuyez sur le bouton pour allumer ou éteindre la radio.



Tournez le bouton pour augmenter ou diminuer le volume.



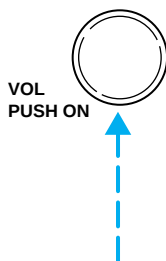
Si le volume est réglé au-dessus d'un certain niveau et si vous coupez le contact sans éteindre la radio, celle-ci reprendra son fonctionnement à un faible niveau sonore lorsque le contact sera rétabli.

Commande automatique de volume (selon l'équipement)

Cette fonction permet la variation automatique et progressive du volume de la radio pour compenser les bruits extérieurs (route et vent) lorsque le véhicule accélère ou roule à grande vitesse.

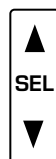
Le niveau recommandé est entre 1 et 3. Le niveau 0 arrête cette fonction et le niveau 7 est le maximum.

Quand la radio fonctionne, appuyez sur la commande de volume et maintenez-la enfoncée pendant cinq secondes jusqu'à ce que l'affichage indique SPEED VOL #, puis appuyez sur :



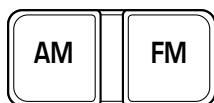
Commandes et équipements

- ▲ pour augmenter la compensation de volume;
- ▼ pour diminuer ou annuler la compensation de volume.



Choix de gamme AM/FM

Cette touche fonctionne tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes, qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Touche AM/FM en mode radio

Cette touche permet de choisir les gammes AM et FM. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour faire défiler les gammes AM, FM1 et FM2.

Touche AM/FM en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture en cours et passer en mode radio.

Touche AM/FM en mode lecteur de disques compacts

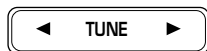
Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture du disque en cours et passer en mode radio.

Recherche manuelle

Cette touche peut être utilisée en mode radio et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Recherche manuelle en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour choisir la fréquence précédente vers le bas de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.
- Appuyez sur ▶ pour choisir la fréquence suivante vers le haut de l'échelle des fréquences (même si aucune station n'est reçue sur cette fréquence). Maintenez la touche enfoncée pour changer les fréquences rapidement.



Commandes et équipements

Recherche manuelle en mode chargeur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour choisir le disque précédent. (L'écoute commence au premier morceau du disque choisi à moins que le chargeur ne soit en mode de lecture aléatoire.) Pour de plus amples renseignements, consultez la rubrique *Lecture aléatoire*. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui précèdent.
- Appuyez sur ▶ pour choisir le disque suivant. Maintenez la touche enfoncée pour poursuivre la recherche des disques qui suivent.



Recherche automatique

La fonction de recherche automatique peut être utilisée tant en mode radio, en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).

Recherche automatique en mode radio

- Appuyez sur ◀ pour trouver la station précédente vers le bas de l'échelle de fréquences.
- Appuyez sur ▶ pour trouver la station suivante vers le haut de l'échelle de fréquences.



Recherche automatique en mode lecteur de cassettes

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente de la cassette ou retourner au début de la sélection en cours.
- Appuyez sur ▶ pour écouter la piste suivante de la cassette.



Recherche automatique en mode lecteur de disques compacts

- Appuyez sur ◀ pour écouter la piste précédente sur le disque en cours. Si une sélection est en cours depuis trois secondes ou plus lorsque vous appuyez sur la touche ◀, le lecteur de disques compacts retournera au début de cette sélection.
- Appuyez sur ▶ pour passer à la piste suivante du disque en cours. Après la dernière piste, le lecteur repassera automatiquement à la première piste du disque.



Commandes et équipements

Balayage automatique

La fonction de balayage automatique peut être utilisée en mode radio, en mode lecteur de cassettes et en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



Balayage automatique en mode radio

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque station trouvée sur l'échelle de fréquence. Pour arrêter le balayage, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de cassettes

Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque sélection trouvée sur la cassette. (La recherche se fait vers l'avant. Lorsque le lecteur arrive à la fin du premier côté, le changement de côté se fait automatiquement.) Pour arrêter le balayage sur une sélection en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Balayage automatique en mode lecteur de disques compacts

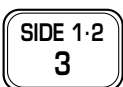
Appuyez sur la touche SCAN pour permettre l'écoute brève de chaque piste du disque. (Le balayage du disque se fait vers l'avant et reprend à la première piste une fois parvenu à la fin du disque.) Pour arrêter le balayage sur une piste en particulier, appuyez de nouveau sur la touche.

Programmation des stations de radio

Votre radio est dotée de six touches de programmation qui permettent de mettre en mémoire jusqu'à six stations AM et douze stations FM (six sur la bande FM1 et six sur la bande FM2).

Programmation des stations

1. Choisissez la bande de fréquence désirée à l'aide de la touche AM-FM.
2. Choisissez une station. Consultez *Recherche manuelle* ou *Recherche automatique* pour de plus amples renseignements concernant le choix d'une station.
3. Appuyez sur l'une des touches de programmation et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le son soit audible. Cette station est désormais assignée à la touche de programmation choisie.



Commandes et équipements

Programmation provisoire des stations

Cette fonction permet de garder en mémoire les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations programmées manuellement. Cette fonction est particulièrement utile lors d'un voyage, pour rechercher les stations locales.

Programmation provisoire automatique des stations

1. Choisissez une fréquence au moyen de la commande de choix de gamme AM/FM.
2. Appuyez sur la commande AUTO.
3. Les six premières stations les plus puissantes sont programmées, puis la station correspondant à la touche 1 se fait entendre.



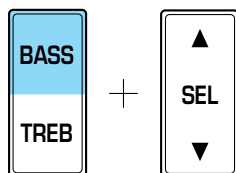
S'il y a moins de six stations puissantes dans la gamme de fréquences, les touches non utilisées sont toutes programmées avec la dernière station puissante décelée dans cette bande de fréquences.

Pour neutraliser le mode de programmation automatique et revenir aux stations programmées manuellement avec les touches de mémoire, il suffit d'appuyer de nouveau sur la touche.

Réglage des graves

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités graves de votre chaîne audio.

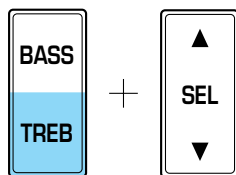
Appuyez sur la touche BASS.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les graves.



Réglage des aigus

Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer les tonalités aigües de votre chaîne audio.

Appuyez sur la touche TREB.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour augmenter et diminuer les aigües.

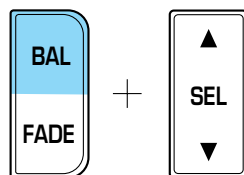


Commandes et équipements

Balance gauche-droite des haut-parleurs

Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs de droite et de gauche.

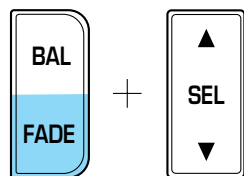
Appuyez sur la touche BAL.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre la gauche et la droite.



Balance avant-arrière des haut-parleurs

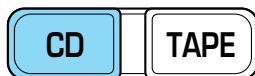
Cette touche vous permet de répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

Appuyez sur la touche FADE.
Appuyez ensuite sur la touche SEL pour déplacer le son entre l'avant et l'arrière.



Mode de lecteur de cassettes/lecteur de disques compacts

- Pour commencer la lecture d'une cassette (avec une cassette chargée dans l'appareil) pendant l'écoute de la radio ou d'un disque compact, appuyez sur la touche TAPE. Si vous appuyez sur cette touche pendant l'avance ou le retour rapide, la fonction s'arrête aussitôt.
- Pour commencer la lecture des disques (lorsque le système est équipé d'un chargeur de disques compacts), veuillez vous assurer que les disques sont bien chargés, puis appuyez sur la touche CD. La lecture commence à la première piste du disque. Ensuite, la lecture reprend à l'endroit où elle avait été arrêtée.



Retour en arrière

La touche de retour en arrière peut être utilisée en mode lecteur de cassettes ou en mode lecteur de disques compacts.

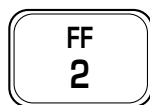


Commandes et équipements

- En mode lecteur de cassettes, la radio continue à jouer jusqu'à ce que le retour en arrière soit arrêté (en appuyant sur la touche TAPE) ou jusqu'à ce que le début de la cassette soit atteint.
- En mode lecteur de disques compacts, en appuyant sur la touche REW moins de trois secondes, le retour en arrière s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, le retour en arrière passe en mode rapide.

Avance rapide

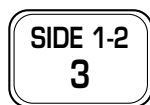
L'avance rapide peut être utilisée tant en mode lecteur de cassettes qu'en mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement).



- En mode lecteur de cassettes, une fois que la fin de la cassette est atteinte, le lecteur inverse automatiquement le sens de défilement de la cassette.
- En mode lecteur de disques compacts, en appuyant sur la touche moins de trois secondes, l'avance s'effectue à vitesse réduite. En appuyant sur la touche trois secondes ou plus, l'avance passe en mode accéléré.

Changement de côté de la cassette

Pour changer le côté de la cassette, appuyez sur la touche SIDE 1-2.



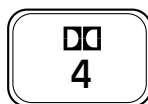
Touche d'éjection

Pour arrêter le lecteur et éjecter une cassette, appuyez sur cette touche.



Réduction des bruits parasites Dolby®

La réduction des bruits parasites Dolby® permet de réduire le souffle et les bruits parasites durant la lecture de cassettes.



Appuyez sur  pour activer ou désactiver la réduction des bruits parasites Dolby®.

Commandes et équipements

Le dispositif de réduction des bruits parasites est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Fonction de compression

La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et d'obtenir ainsi une écoute plus uniforme du disque compact.



Appuyez sur la touche COMP pour activer la fonction ou pour la désactiver.

Les effets de cette fonction varient selon la musique écoutée.

Lecture aléatoire

La fonction de lecture aléatoire peut être utilisée en mode lecteur de disques compacts et permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. Si le système est équipé d'un chargeur de disques compacts, la lecture aléatoire se poursuit avec le disque suivant après la lecture de toutes les pistes du disque en cours.



Appuyez sur la touche SHUFFLE pour activer cette fonction. La lecture aléatoire se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche.

Réglage de la montre

La montre qui équipe votre véhicule se trouve sur la planche de bord. Pour de plus amples renseignements sur le réglage de la montre, reportez-vous à la rubrique *Montre* du présent chapitre.

Mode téléphone

Cette fonction permet l'utilisation du téléphone cellulaire (selon l'équipement), qui a été monté à l'usine, par l'intermédiaire des commandes de la radio.



- Appuyez sur la touche de sourdine (PHONE/MUTE) pour passer en mode téléphone. La chaîne audio est alors arrêtée.

Commandes et équipements

- Choisissez un numéro de téléphone préprogrammé en appuyant sur la touche SEEK, la touche TUNE, ou l'une des six touches de programmation de stations radio.
- Appuyez de nouveau sur la touche de sourdine pour appeler ou terminer la communication.

Cette touche arrête la chaîne audio même si le véhicule n'est pas doté d'un téléphone cellulaire posé en usine.

Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre l'écoute de la chaîne audio.

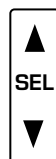
Système RDS

Cette fonction permet à la chaîne audio de capter les signaux d'identification des postes ou des types de programmes émis par les stations dotées du système RDS.



Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadienne (CRTC) ainsi que la Federal Communications Commission (FCC) aux États-Unis recommandent aux stations de diffusion FM d'utiliser la technologie RDS pour la transmission de l'information. Les stations de diffusion FM sont exploitées de manière indépendante et sont donc libres de choisir ou non l'utilisation de la technologie RDS pour l'identification des postes ou des types de programmes.

Appuyez sur la touche RDS. Utilisez la commande SEL pour choisir ON ou OFF afin d'activer ou de désactiver cette fonction. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEL pour faire défiler les options suivantes :



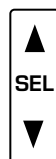
Informations RDS sur le trafic routier

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à affichage du mot TRAFFIC.



Commandes et équipements

- Appuyez sur la touche SEL pour activer ou désactiver cette fonction. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour rechercher les stations RDS émettant des informations sur la circulation routière (si elles émettent des signaux RDS).



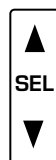
Aux États-Unis, la majorité des stations RDS n'émettent pas d'informations sur la circulation routière.

Type de programme RDS choisi

- Appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du programme choisi (FIND).



- Appuyez sur la touche SEL pour choisir le type de programme. La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche SEEK ou SCAN pour obtenir un bref aperçu des stations RDS :



- Musique classique
- Musique western
- Informations
- Jazz
- Classiques
- R & B
- Religieux
- Rock
- Musique douce
- Palmarès

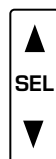
Show

- La fonction RDS étant activée, appuyez sur la touche RDS jusqu'à l'affichage du mot SHOW.



Commandes et équipements

- Appuyez sur la touche SEL et choisissez le mode TYPE (le guichet affiche le type de programme), NAME (le guichet affiche la station) ou NONE.



Signal numérique (selon l'équipement)

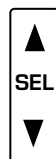
La fonction de signal numérique (DSP) permet de changer la réception selon vos goûts.



Cette fonction change la qualité sonore et peut être réglée selon les programmes écoutés et vos préférences.

Appuyez sur la touche pour activer ou désactiver la fonction.

Appuyez sur la touche SEL et choisissez le signal voulu (le mode choisi est affiché au guichet). Les choix suivants sont offerts :



- JAZZ CLUB — sonorité de type club de jazz.
- HALL — sonorité d'une salle de concert rectangulaire d'environ 2 000 personnes
- CHURCH — sonorité de cathédrale.
- STADIUM — sonorité d'un stade de plein air d'environ 30 000 personnes.
- NEWS — « voix seulement », sonorité avec bande audio limitée.

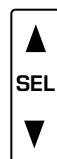
Appuyez sur la touche DSP pour obtenir l'une des fonctions suivantes :



- ALL SEATS (TOUS LES SIÈGES)
- DRIVER SEAT (SIÈGE DU CONDUCTEUR)
- REAR SEATS (SIÈGES ARRIÈRE)

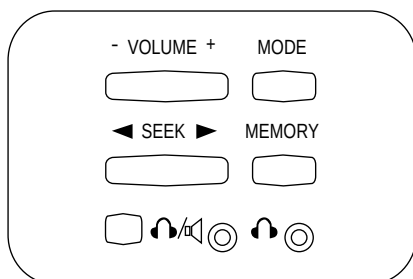
Commandes et équipements

Appuyez sur la touche SELECT pour changer l'égalisation sonore selon le mode choisi.



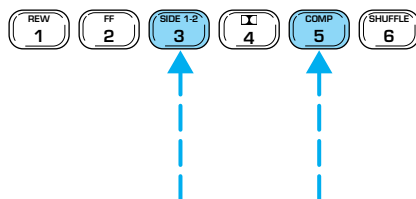
Commandes arrière (selon l'équipement)

Les commandes radio arrière permettent aux occupants des places arrière le réglage et l'écoute de la radio, du lecteur de cassettes, du lecteur de disques compacts ou l'utilisation du chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Pour mettre les commandes arrière en fonction, appuyez simultanément sur les touches de programmation des stations 3 et 5. Le témoin  s'allume alors au guichet.

Pour mettre les commandes arrière hors fonction, appuyez une nouvelle fois simultanément sur les touches 3 et 5.



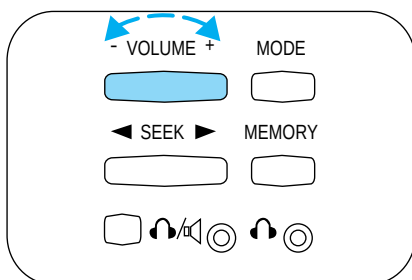
En cas de conflit d'écoute entre les occupants avant et les occupants arrière, (lorsque les deux essaient d'utiliser le même moyen d'écoute), la priorité est donnée au bloc avant.

Commandes et équipements

Réglage du volume

Appuyez sur la touche + pour augmenter le volume sonore.

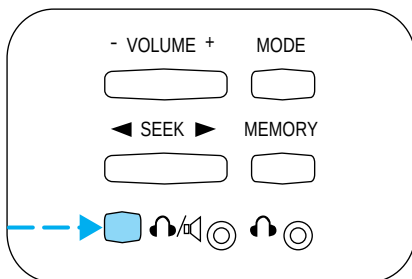
Appuyez sur la touche - pour diminuer le volume sonore.



La commande arrière de volume permet de régler le volume sonore à un niveau supérieur au réglage du bloc avant uniquement lorsque les haut-parleurs sont mis hors fonction. Reportez-vous à la rubrique *Commande des haut-parleurs*.

Mise en fonction et arrêt des haut-parleurs

Appuyez sur cette touche pour mettre les haut-parleurs en/hors fonction.



Utilisation d'un casque d'écoute

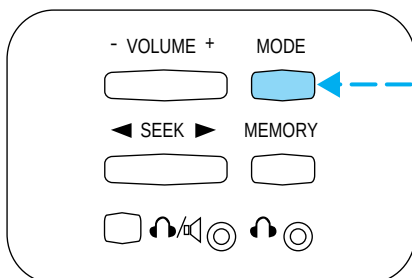
Branchez un casque d'écoute à fiche de 3,5 mm (non compris) dans la  prise. Appuyez sur la touche marche-arrêt des haut-parleurs pour mettre le casque d'écoute en fonction.

Lorsque la touche marche-arrêt des haut-parleurs est enfoncée, ceux-ci sont éteints. Appuyez de nouveau sur la touche pour mettre le casque d'écoute hors fonction.

Commandes et équipements

Choix de fonction audio

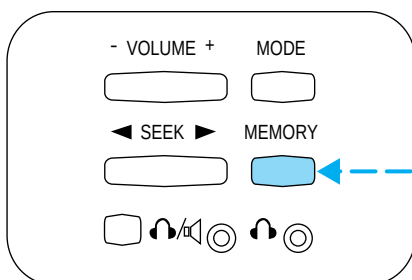
Appuyez sur la touche MODE pour alterner entre AM, FM1, FM2, lecteur de cassettes, lecteur de disques compacts, ou chargeur de disques compacts (selon l'équipement).



Touche de programmation des stations

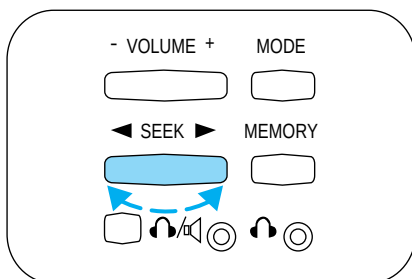
Appuyez successivement sur la touche MEMORY pour permettre aux passagers arrière de faire défiler les six stations mémorisées des gammes AM, FM1, ou FM2.

Appuyez sur la touche MEMORY en mode de chargeur de disques compacts (selon l'équipement) pour passer à la lecture du disque suivant.



Recherche automatique

- En mode radio, appuyez sur ◀ pour rechercher la station suivante vers le bas de l'échelle des fréquences.
- En mode radio, appuyez sur ▶ pour rechercher la station suivante vers le haut de l'échelle des fréquences.
- En mode lecteur de cassettes, appuyez sur SEEK pour passer à la sélection suivante ▶ ou à la sélection ◀ précédente.
- En mode lecteur de disques compacts (selon l'équipement), appuyez sur la touche SEEK pour passer à la piste suivante ▶ ou à la sélection ◀ précédente.

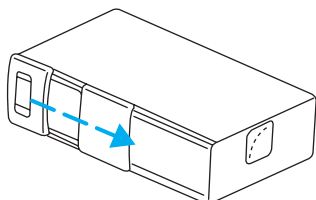


Commandes et équipements

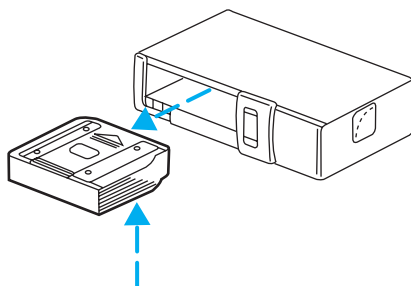
Chargeur de disques compacts (selon l'équipement)

Votre chargeur de disques compacts est situé dans la console centrale.

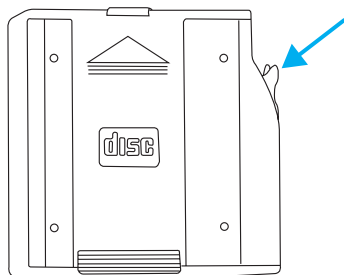
Faites glisser le volet pour accéder au magasin du chargeur de disques compacts.



Appuyez sur ▲ pour éjecter le magasin.



1. Tirez le levier pour retirer un disque compact du magasin.

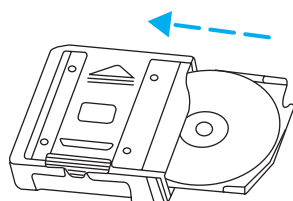
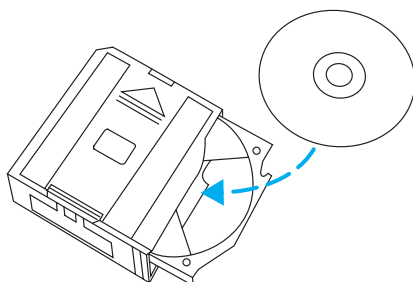


Commandes et équipements

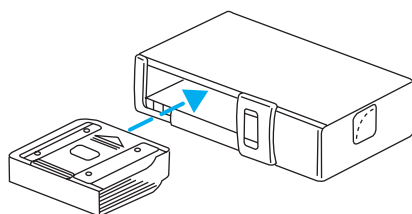
2. Insérez un disque dans chaque plateau du magasin (jusqu'à concurrence de six disques). Assurez-vous que l'étiquette est tournée vers le haut.

Si vous tirez trop fort sur le plateau contenant le disque, il risque de sortir complètement du magasin. Si c'est le cas, réinsérez dans le magasin le plateau contenant le disque.

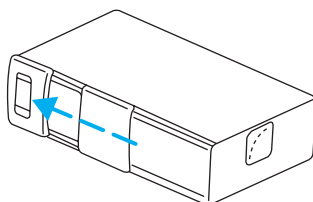
3. Insérez à fond dans le magasin chaque plateau contenant un disque.



4. Insérez le magasin de disques compacts dans le chargeur.



5. Faites coulisser le volet vers la gauche pour fermer.



N'utilisez que des disques affichant ce symbole.



Commandes et équipements

Le magasin ne doit pas nécessairement être complètement chargé pour que le chargeur fonctionne.

La radio doit être en marche pour pouvoir écouter les disques dans le chargeur. Le magasin peut être rangé dans la boîte à gants lorsqu'il n'est pas utilisé.

Le magasin de disques compacts peut être inséré ou éjecté même lorsque la radio est éteinte.

Gardez le volet du chargeur de disques fermé. L'introduction de pièces de monnaie ou de corps étrangers pourrait endommager le lecteur de disques compacts et entraîner l'annulation de la garantie de votre chaîne audio.

N'insérez pas de disques promotionnels (de forme ou taille non standard) dans le chargeur, car ils risqueraient de se coincer.

Recherche des anomalies de votre chargeur de disques compacts (selon l'équipement)



Le rayon laser du lecteur est nocif pour les yeux. N'essayez jamais de démonter le boîtier du lecteur.

Si le son saute :

- Un disque très rayé ou sale, ou une route accidentée peut être la cause de cette anomalie. Si le son saute, les disques ou le lecteur ne risquent cependant pas d'être endommagés.

Le chargeur peut ne pas fonctionner pour l'une des raisons suivantes :

- Un disque est déjà inséré dans la fente du chargeur.
- Le disque a été inséré côté étiquette vers le bas.
- Le disque est poussiéreux ou défectueux.
- Un disque ayant des dimensions différentes, non conformes aux normes de l'industrie ni au format normalisé, est inséré.

Nettoyage des disques compacts

Avant d'introduire un disque, assurez-vous de sa propreté. Au besoin, nettoyez le disque avec un produit approuvé en essuyant du centre vers les bords. Ne nettoyez pas par mouvements circulaires.

Commandes et équipements

Soins à apporter au chargeur et aux disques

- Ne saisissez les disques que par leur pourtour. Ne touchez jamais leur surface d'enregistrement.
- Ne laissez pas les disques exposés au soleil ou à la chaleur pendant longtemps.
- N'introduisez pas plus d'un disque dans chaque fente du chargeur de disques compacts.

Nettoyage du lecteur de cassettes (selon l'équipement)

Afin d'assurer le meilleur fonctionnement et la meilleure qualité de reproduction sonore, nettoyez la tête magnétique du lecteur de cassettes à l'aide d'une cassette de nettoyage toutes les dix ou douze heures de fonctionnement.

Soins à apporter au lecteur de cassettes

- N'utilisez que des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Protégez les cassettes du soleil, de l'humidité et des températures extrêmes. Si les cassettes sont exposées à des températures extrêmes, attendez qu'elles reprennent une température normale avant de les utiliser.
- Si la bande est détendue, engagez le doigt ou un crayon dans un des trous et tournez jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlevez toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Ne laissez pas de cassette à l'intérieur du lecteur pendant longtemps lorsque le lecteur est à l'arrêt.

Fréquences radio

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) publie la liste des fréquences auxquelles les stations de radio AM et FM sont autorisées d'émettre :

AM 530, 540–1600, 1610 kHz

FM 87,9; 88,1–107,1; 107,9 MHz

Dans une région donnée, toutes les fréquences ne sont pas nécessairement assignées.

Commandes et équipements

Réception radio

Trois facteurs peuvent affecter la réception radio :

- **Distance et puissance de l'émetteur.** La puissance du signal FM reçu est inversement proportionnelle à la distance de l'émetteur. La portée des signaux FM audibles est d'environ 40 km (24 mi). Une modulation de signal est utilisée par certaines stations pour accentuer le relief sonore par rapport à d'autres stations.
- **Terrain.** S'il existe des collines, un immeuble ou une structure de grande dimension entre l'antenne réceptrice et la station, cela peut affecter la pureté du signal FM. De plus, les lignes à haute tension, les clôtures électriques, les signaux routiers ou les orages causent des interférences avec les fréquences AM. Il suffit de s'éloigner de ces structures pour rétablir la réception radio.
- **Capture de signaux puissants avec surcharge.** Au moment du passage à côté d'un pylône émetteur, il peut arriver que la station la plus proche capte le signal de la station la plus distante, bien que la fréquence affichée ne change pas.

La chaîne audio transforme automatiquement au besoin un signal stéréo faible en un signal mono plus clair afin d'améliorer la qualité de la réception.

Garantie et service après-vente

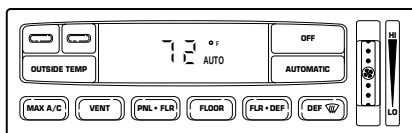
Consultez votre livret de garantie pour de plus amples renseignements sur la garantie de votre chaîne audio.

Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

BLOC DE COMMANDE DU CHAUFFAGE ET DE LA CLIMATISATION

Régulation électronique de la température (EATC)

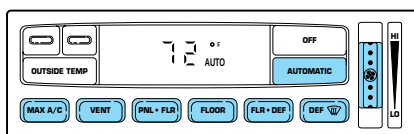
La régulation électronique de température (EATC) maintient la température choisie et contrôle automatiquement la circulation de l'air. Vous pouvez commander le fonctionnement manuellement à l'aide des touches du bloc de commande, de la commande du ventilateur ou des commandes au volant (selon l'équipement).



Commandes et équipements

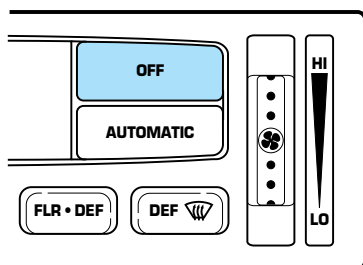
Mise en marche de la régulation électronique de température

Appuyez sur la touche AUTOMATIC, sur l'une des touches de commande manuelle, ou réglez la vitesse du ventilateur. La fonction EATC ne fonctionnera que si le véhicule a démarré.



Arrêt de la régulation électronique de température

Appuyez sur la touche OFF. La température extérieure reste affichée jusqu'à ce que le contact soit coupé au commutateur de démarrage.



Fonctionnement automatique

Appuyez sur la touche AUTOMATIC et choisissez la température désirée. Le mot AUTO et la température choisie seront alors affichés au guichet. Le système réchauffera ou refroidira l'air de l'habitacle pour atteindre la température de consigne. Le dispositif commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix de la répartition d'air et, selon les besoins, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air de l'habitacle. La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement mais peut être changée avec la molette ou en appuyant sur la touche de réglage du ventilateur au volant (selon l'équipement).

Lorsque le dispositif est en mode automatique et que l'habitacle doit être chauffé, l'air est dirigé vers le plancher. Toutefois, si le moteur n'est pas encore assez chaud, la vitesse du ventilateur sera lente et l'air sera dirigé vers le pare-brise. À mesure que le moteur se réchauffe, ce qui peut prendre jusqu'à trois minutes et demie, la vitesse du ventilateur augmente et l'air est alors refoulé par les bouches du plancher.

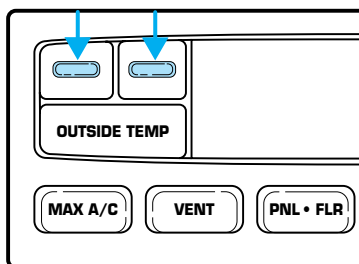
Dans certaines conditions particulières (glaces embuées, par exemple), les commandes manuelles permettent de choisir la répartition de l'air et la molette permet de régler la vitesse du ventilateur.

Commandes et équipements

Choix d'une température

Le guichet affiche la température, le mode de fonctionnement (AUTO ou une des commandes manuelles) et le réglage manuel du ventilateur (☼) si le réglage automatique de la vitesse du ventilateur n'a pas été choisi.

Pour changer la température affichée au guichet, appuyez sur la touche de commande de température. Vous pouvez choisir une température comprise entre 18 °C (65 °F) et 29 °C (85 °F) en appuyant sur la touche bleue (pour diminuer la température) ou rouge (pour l'augmenter).

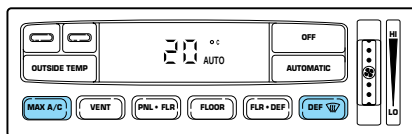


Pour un refroidissement maximal continu, appuyez sur la touche bleue jusqu'à ce que la température 16 °C (60 °F) s'affiche au guichet. La régulation automatique électronique de température poursuivra le refroidissement maximal de l'habitacle (quelle que soit la température affichée) jusqu'à ce qu'une température plus élevée soit choisie en appuyant sur la touche rouge.

Pour un réchauffement maximal continu, appuyez sur la touche rouge jusqu'à ce que la température 32 °C (90 °F) s'affiche au guichet. La régulation électronique procédera alors au chauffage maximal de l'habitacle et ne tiendra pas compte de la température affichée jusqu'à ce qu'une température plus froide soit choisie à l'aide de la touche bleue.

Modes d'affichage de la température

Appuyez sur les touches MAX A/C et DEF  simultanément (pendant une seconde) pour passer des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius, ou vice versa.



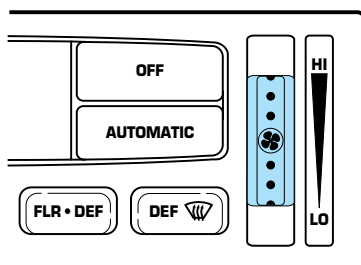
La commande d'affichage des unités métriques et anglo-saxonnes (E/M) sur l'afficheur multimessage (selon l'équipement) ne changera pas l'affichage de la température.

Commandes et équipements

Commande du ventilateur (☼)

La commande AUTOMATIC règle la vitesse du ventilateur en fonction des conditions ambiantes. Vous pouvez cependant commander le ventilateur manuellement. Pour ce faire, utilisez la molette de réglage ou la touche sur le volant pour annuler la commande automatique du ventilateur. Faites tourner la molette vers le haut pour augmenter la vitesse ou vers le bas pour la diminuer. Appuyez sur la touche du volant vers le haut pour augmenter la vitesse du ventilateur et vers le bas pour la diminuer.

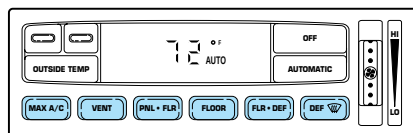
Le guichet affiche le symbole ☼ pour indiquer le fonctionnement en mode manuel du ventilateur.



Pour rétablir la commande automatique du ventilateur, appuyez sur la touche AUTOMATIC.

Commandes manuelles

Les commandes manuelles sont situées dans la partie inférieure du module de régulation électronique de température et vous permettent de commander la circulation d'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTOMATIC.



Le compresseur du climatiseur fonctionne à toutes les positions sauf FLOOR et VENT. Si le mode automatique est choisi, le compresseur ne fonctionne que lorsqu'il est nécessaire. Cependant, le climatiseur ne fonctionne que si la température extérieure est supérieure à 10 °C (50 °F).

Comme le climatiseur déshumidifie l'air, il est normal que de l'eau goutte au sol sous le climatiseur pendant son fonctionnement et quelquefois, après avoir arrêté le véhicule.

En conditions normales, le climatiseur doit être réglé sur toute position autre que MAX A/C et OFF lorsque le véhicule est en stationnement. Ceci permet d'aérer l'habitacle par le conduit d'admission d'air extérieur.

Commandes et équipements

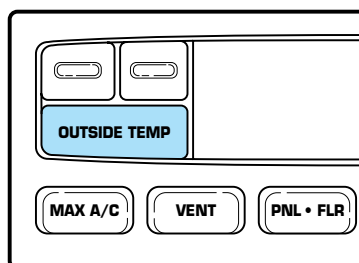
- **MAX A/C** - Utilise l'air recyclé pour refroidir l'habitacle. Le guichet affiche une température de 16 °C (60 °F). Pour neutraliser cette fonction et rétablir la température de consigne, appuyez sur la touche **AUTOMATIC** ou toute autre touche de commande manuelle. Cette fonction, bien que plus bruyante que la position A/C, est plus économique et refroidit l'habitacle plus rapidement. L'air sort par les bouches de la planche de bord. Choisissez également cette position pour empêcher les odeurs extérieures désagréables de pénétrer dans l'habitacle.
- **VENT** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur par les bouches de la planche de bord. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **PNL•FLR** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de la planche de bord et les bouches du plancher des sièges avant et arrière. Le chauffage et l'air climatisé sont fournis à cette position. L'air est alors chauffé ou refroidi automatiquement en fonction de la température choisie. Pour un confort accru, l'air distribué par les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air distribué par les bouches de la planche de bord.
- **FLOOR** - Permet le réchauffement maximal par les bouches du plancher. Toutefois, dans cette position, l'air ne peut pas être refroidi à une température inférieure à la température extérieure, car le climatiseur ne fonctionne pas.
- **FLR•DEF** - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches du plancher avant et arrière et les bouches de dégivrage du pare-brise. Le chauffage et l'air climatisé sont fournis à cette position. L'air est alors chauffé ou refroidi automatiquement en fonction de la température choisie. Pour un confort accru, l'air dirigé vers les bouches du plancher est légèrement plus chaud que l'air dirigé vers les bouches de dégivrage du pare-brise. Si la température extérieure est d'environ 10 °C (50 °F) ou plus, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.
- **DEF**  - Permet de répartir l'arrivée d'air extérieur entre les bouches de dégivrage du pare-brise. Cette position peut être choisie pour le dégivrage ou pour désembuer le pare-brise. Si la température extérieure est supérieure à 10 °C (50 °F) environ, l'air est alors déshumidifié, ce qui évite la formation de buée sur les glaces.

Commandes et équipements

- OFF - L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur est arrêté. Ce mode peut être utilisé brièvement pour empêcher les odeurs désagréables de pénétrer à l'intérieur de l'habitacle.

Affichage de la température extérieure

Appuyez sur la touche OUTSIDE TEMP pour afficher la température extérieure au guichet. Cette température sera affichée jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur la touche OUTSIDE TEMP.



Si vous changez la température de consigne pendant que le guichet affiche la température extérieure, la nouvelle température choisie est affichée pendant quatre secondes, puis le guichet revient à la température extérieure.

Si une commande manuelle est utilisée pendant que le guichet affiche la température extérieure, la nouvelle fonction est affichée pendant quatre secondes, puis le guichet revient à la température extérieure qu'il affiche en même temps que la commande manuelle.

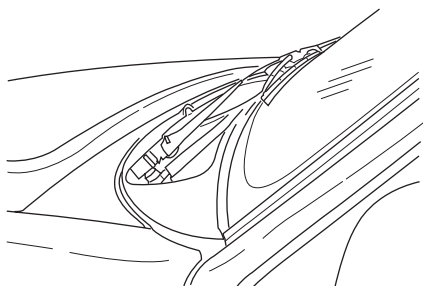
La température extérieure est mesurée de façon plus précise lorsque le véhicule est en marche. Si le véhicule est arrêté, l'indication peut être plus élevée que la température réelle. De plus, les températures affichées peuvent différer de celles données à la radio, en raison des conditions différentes dans lesquelles les mesures sont prises.

Conseils pratiques

- Par temps humide, choisissez DEF  avant de prendre la route, pour éviter la formation de buée sur le pare-brise. Après quelques minutes de fonctionnement, choisissez le mode désiré.
- Pour éviter l'accumulation d'humidité dans l'habitacle, ne conduisez jamais avec la climatisation à l'arrêt.
- Ne placez sous le siège avant aucun objet qui pourrait nuire à la distribution d'air vers les sièges arrière.

Commandes et équipements

- Enlevez les accumulations de neige, de glace ou de feuilles qui pourraient obstruer la prise d'air extérieure située à la base du pare-brise.



- Si le véhicule est resté arrêté avec toutes les glaces relevées par temps chaud, le climatiseur sera beaucoup plus efficace si vous conduisez avec toutes les glaces ouvertes durant les deux ou trois premières minutes. L'air chaud sera ainsi expulsé de l'habitacle. Relevez ensuite les glaces et faites fonctionner le climatiseur normalement.
- Si vous placez des objets sur la planche de bord, veillez à ne pas les placer sur les bouches de dégivrage, car ils pourraient bloquer la circulation d'air au pare-brise et réduire la visibilité. Évitez également de placer sur la planche de bord des petits objets qui pourraient s'introduire dans les bouches de dégivrage, bloquer la circulation d'air et endommager le système de climatisation.



Évitez également de placer des objets sur la planche de bord pour éviter qu'ils soient projetés en cas d'accident ou d'arrêt soudain.

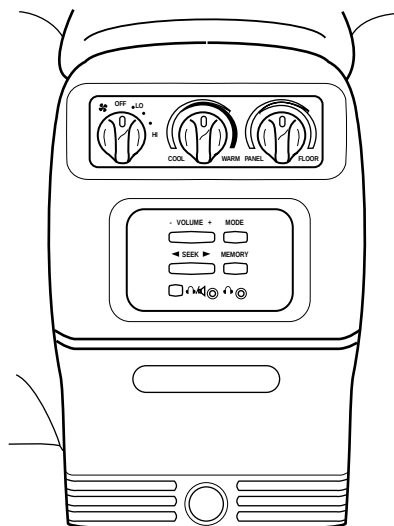
Commandes de chauffage et de climatisation arrière (selon l'équipement)

Selon les options présentes sur votre véhicule, la console peut être dotée de commandes radio/chauffage et climatisation.

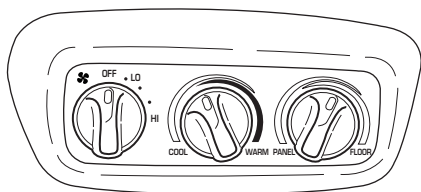
Pour que les commandes de chauffage et de climatisation de la console arrière puissent fonctionner, les commandes de chauffage et de climatisation de la planche de bord doivent être mises préalablement en fonction.

Commandes et équipements

Les commandes de chauffage et de climatisation sont situées soit à l'arrière de la console centrale,



ou sur la console au pavillon.



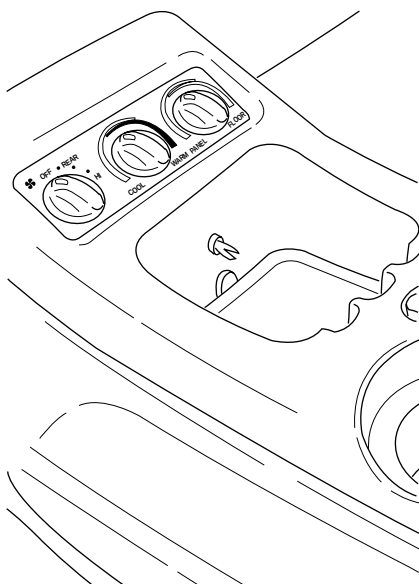
Réglez le sélecteur de répartition d'air pour obtenir la répartition désirée. Tournez la commande du ventilateur à la position désirée.

Commandes de chauffage et de climatisation auxiliaires (selon l'équipement)

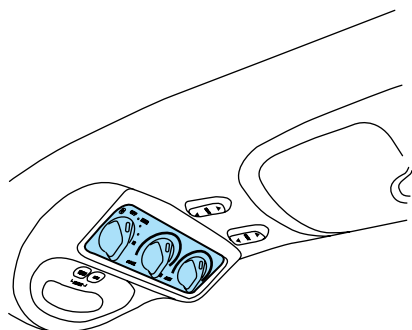
Le dispositif de chauffage et de climatisation auxiliaires permet de chauffer et de refroidir plus rapidement l'habitacle du véhicule. En plus des commandes au pavillon pour les occupants des sièges avant, ce dispositif comporte également des commandes arrière, situées au-dessus de la banquette du deuxième rang, pour le réglage de la température à la partie arrière de l'habitacle.

Commandes et équipements

Les commandes de chauffage et de climatisation auxiliaires sont situées soit sur la console du plancher,

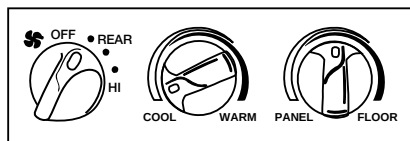


soit sur la console au pavillon.

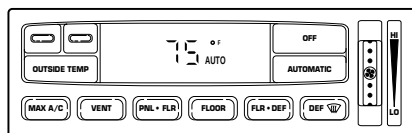


Commandes et équipements

Pour que les commandes de chauffage et de climatisation auxiliaires fonctionnent, la commande du conducteur doit être placée à la position REAR.



La commande auxiliaire ne peut fonctionner que si les commandes de la planche de bord sont actionnées.



Lorsque la commande de la climatisation auxiliaire est réglée à la position FLOOR, l'air est distribué par la bouche du plancher du troisième rang, située au panneau de custode arrière gauche.

Lorsque la commande de la climatisation auxiliaire est réglée à la position PANEL, l'air est distribué par les bouches des deuxième et troisième rangs.

Tournez la commande de vitesse du ventilateur à la position choisie.



Tournez le sélecteur de température à la position choisie.

Régalez le sélecteur de mode auxiliaire pour obtenir la circulation d'air voulue par les bouches d'air supérieures ou les bouches du plancher :



- À fond vers la gauche pour admettre l'air par les bouches d'air supérieures.
- À fond vers la droite pour admettre l'air par les bouches d'air arrière du plancher.

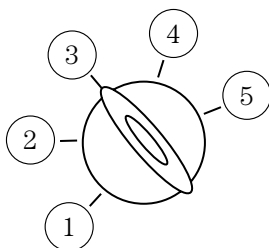
Commandes et équipements

- À toute autre position entre PANEL et FLOOR pour admettre l'air par toutes ces bouches.



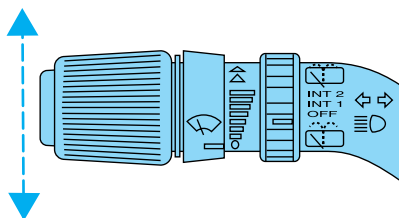
POSITIONS DU COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

1. ACCESSORY (accessoires) - La position accessoires permet le fonctionnement de certains accessoires électriques comme la radio quand le moteur est éteint.
2. LOCK (antivol) - La position antivol bloque le volant et le sélecteur de vitesse et permet aussi de retirer la clé du commutateur de démarrage.
3. OFF (arrêt) - La position d'arrêt permet d'éteindre le moteur et tous les accessoires électriques sans bloquer le volant.
4. La position ON (contact) met tous les circuits électriques sous tension et allume les témoins. La clé demeure en cette position lorsque le moteur tourne.
5. La position START (démarrage) permet de partir le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.



COMMANDE DES CLIGNOTANTS ⇄

- Pour commander les clignotants de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour commander les clignotants de droite, poussez le levier vers le haut.



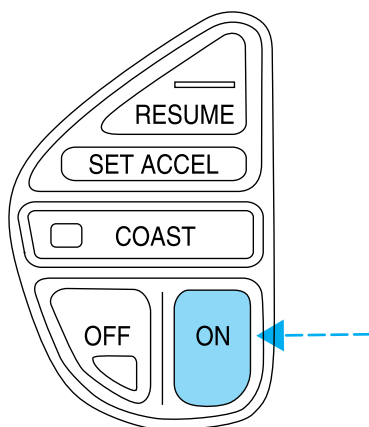
Commandes et équipements

PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Mise en fonction du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la touche ON.

Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, la vitesse du véhicule doit être d'au moins 48 km/h (30 mi/h).



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

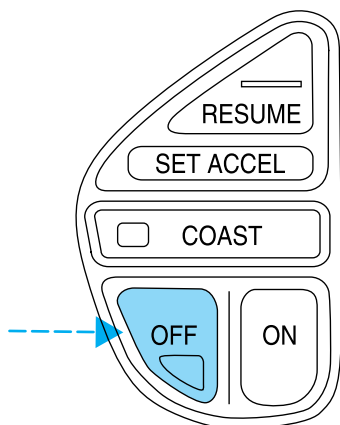


Ne passez pas au point mort (N) lorsque le programmeur de vitesse est en fonction.

Commandes et équipements

Mise hors fonction du programmeur de vitesse

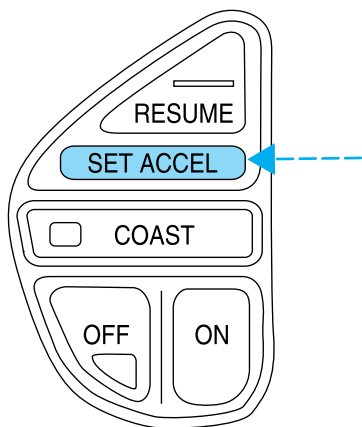
- Appuyez sur la touche OFF ou
- coupez le contact.



Une fois le programmeur de vitesse hors fonction, la vitesse de consigne est effacée.

Réglage d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Pour que le programmeur de vitesse fonctionne, il doit avoir été mis en fonction à l'aide de la touche ON et la vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



Si vous montez ou descendez une pente abrupte, votre véhicule peut perdre ou gagner momentanément de la vitesse, même si le programmeur est en fonction. C'est une situation normale.

Commandes et équipements

Le programmeur de vitesse ne peut pas faire ralentir un véhicule qui roule plus vite que la vitesse de consigne en descente. Si votre vitesse dépasse la vitesse de consigne en descente, rétrogradez à un rapport inférieur ou appuyez sur la pédale de frein pour réduire la vitesse du véhicule.

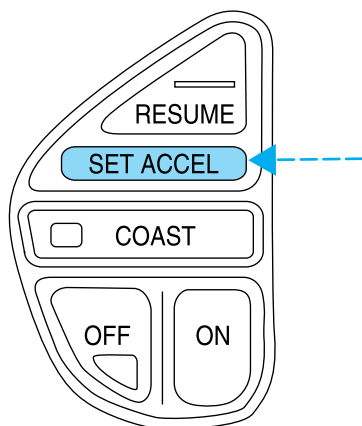
Si la vitesse de votre véhicule baisse de plus de 16 km/h (10 mi/h) en dessous de la vitesse de consigne en côte, le programmeur sera neutralisé. Il s'agit d'une situation normale. Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME pour rétablir la vitesse de consigne.



N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation intense ou sur des routes sinueuses, glissantes ou non revêtues.

Augmentation de la vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL. Chaque pression sur la touche augmente la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou
- accélérez à l'aide de la pédale d'accélérateur et appuyez brièvement sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.

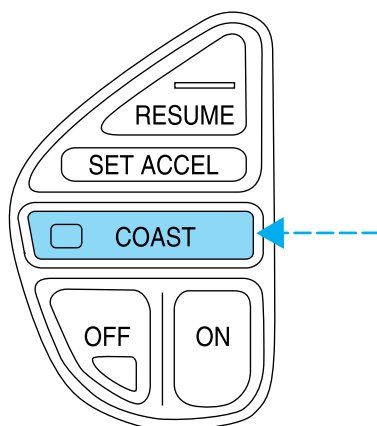


Vous pouvez accélérer à tout moment lorsque le programmeur de vitesse est en fonction en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée, le véhicule revient de lui-même à la vitesse de consigne.

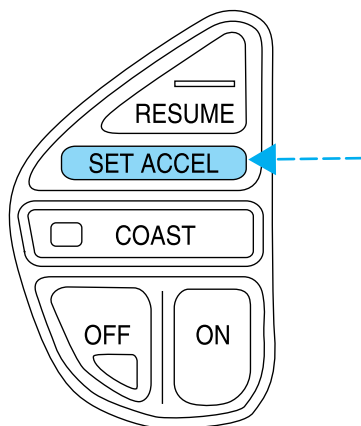
Commandes et équipements

Réduction de la vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche CST/COAST et maintenez-la enfoncée. Relâchez la touche lorsque la vitesse désirée est atteinte ou
- appuyez brièvement sur la touche CST/COAST. Chaque pression sur la touche réduit la vitesse de 1,6 km/h (1 mi/h) ou



- Appuyez sur la pédale de frein et appuyez sur la touche SET/SET ACC/SET ACCEL lorsque la vitesse désirée est atteinte.

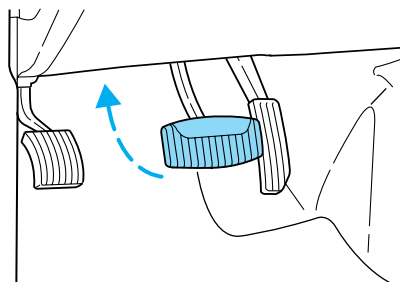


Commandes et équipements

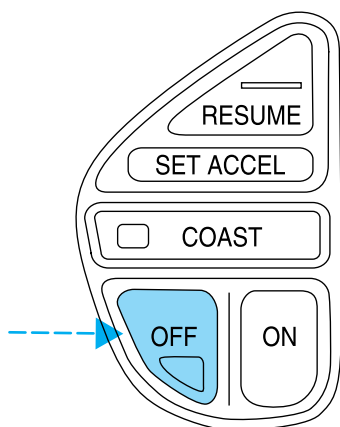
Neutralisation du programmeur de vitesse

- Appuyez sur la pédale de frein.

Lorsque le programmeur de vitesse est neutralisé, la vitesse de consigne n'est pas effacée.



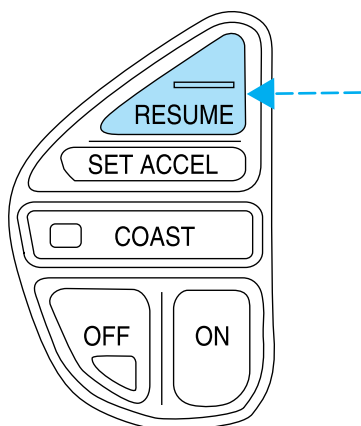
Appuyez sur la touche OFF pour effacer la vitesse de consigne.



Commandes et équipements

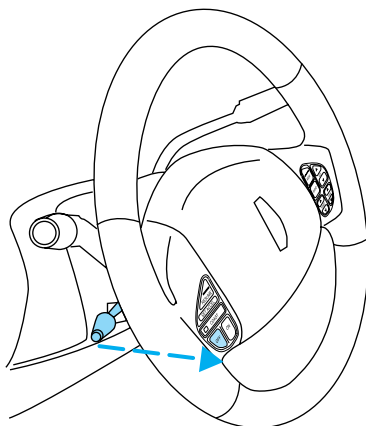
Rappel d'une vitesse de consigne

- Appuyez sur la touche RES/RSM/RESUME. La vitesse du véhicule doit être supérieure à 48 km/h (30 mi/h).



VOLANT RÉGLABLE

Tirez le levier vers vous pour incliner le volant. Maintenez le levier pendant le réglage. Relâchez le levier pour bloquer le volant.



N'effectuez jamais le réglage du volant en conduite.

Commandes et équipements

FEUX DE DÉTRESSE

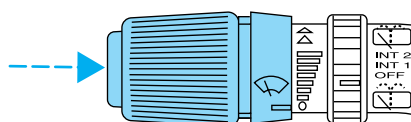
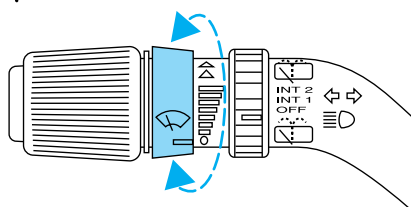
Pour de plus amples renseignements sur la commande des feux de détresse, consultez la rubrique *Feux de détresse* du chapitre *Dépannage*.

ESSUIE-GLACE ET LAVE-GLACE

Tournez la commande à la position désirée pour obtenir un balayage intermittent, un balayage lent ou un balayage rapide.

Les barres de diverses longueurs situées sur la bague servent à régler l'intervalle de balayage intermittent des essuie-glaces. Tournez la bague vers le haut pour augmenter l'intervalle de balayage, et tournez la bague vers le bas pour le diminuer.

Appuyez sur l'extrémité du levier pour commander le lave-glace. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour obtenir un cycle de fonctionnement plus long. Le lave-glace s'arrête automatiquement après dix secondes de fonctionnement.



Commandes de l'essuie-glace et du lave glace arrière

Pour actionner l'essuie glace de lunette arrière, tournez la bague de commande à la position choisie. Choisissez :

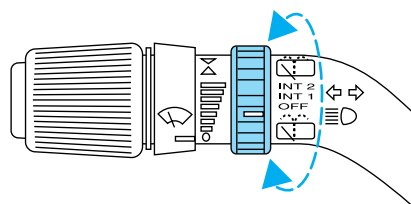
INT 2 — pour un intervalle d'une seconde entre les balayages.

INT 1 — pour un intervalle de dix secondes entre les balayages.

OFF — pour mettre l'essuie-glace et le lave-glace de lunette arrière hors fonction.

Pour actionner le lave-glace, tournez la bague (et maintenez-la selon le besoin) à l'une ou l'autre  position.

Quelle que soit la position choisie, la commande revient automatiquement à la position INT2 ou OFF.



Commandes et équipements

Essuie-glaces asservis à la vitesse du véhicule

Lorsque la commande des essuie-glaces avant est tournée à l'une des positions de balayage intermittent, les essuie-glaces avant asservis à la vitesse règlent automatiquement leur vitesse de balayage pour correspondre à la vitesse du véhicule.

SURMULTIPLIÉE

Passage en surmultipliée

D La surmultipliée est la position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant possible.

La surmultipliée permet le passage ou la rétrogradation automatique à tous les rapports disponibles.

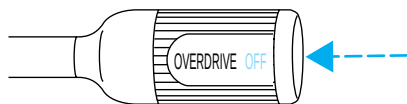
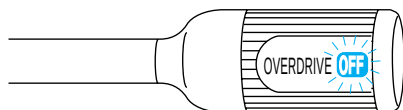
Annulation de la surmultipliée

Appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée (TCS), situé à l'extrémité du levier sélecteur de vitesses (TCIL). Le témoin d'annulation de la surmultipliée (le mot OFF), situé à l'extrémité du levier, apparaît.

La boîte de vitesses fonctionne à tous les rapports sauf à la surmultipliée. Pour reprendre le fonctionnement normal de la surmultipliée, appuyez de nouveau sur le contacteur. Le témoin OFF s'éteint.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient en position normale **D** de la surmultipliée.

Pour de plus amples renseignements sur le sélecteur de vitesses et l'utilisation du contacteur d'annulation de la surmultipliée, consultez la rubrique *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.



COMMANDES AU VOLANT DE DIRECTION

Les commandes au volant vous permettent de commander certaines fonctions de la chaîne audio et de la climatisation.

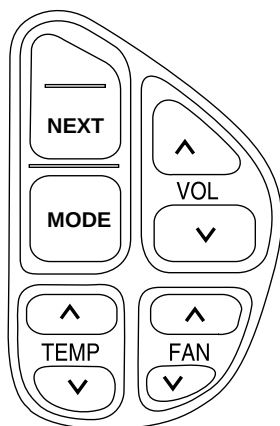
Commandes et équipements

Commandes de la chaîne audio

- Appuyez sur BAND/MODE pour choisir les gammes AM, FM1, FM2, TAPE (lecteur de cassettes) ou CD (lecteur de disques compacts) (selon l'équipement).

En mode radio :

- Appuyez sur MEM/NEXT pour choisir une des stations mémorisées.



En mode lecteur de cassettes :

- Appuyez sur MEM/NEXT pour écouter la sélection suivante de la cassette.

En mode lecteur de disques compacts :

- Appuyez sur MEM/NEXT pour écouter la piste suivante du disque.

Dans n'importe quel mode :

- Poussez la touche VOL vers le haut ou le bas pour ajuster le volume.

Commandes de climatisation

- Appuyez sur la touche TEMP vers le haut ou vers le bas pour régler la température.
- Appuyez sur la touche FAN vers le haut ou vers le bas pour régler la vitesse du ventilateur.

CONSOLE AU PAVILLON

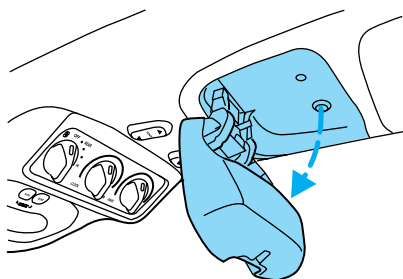
L'apparence de la console au pavillon de votre véhicule varie selon les options choisies à l'achat.

Commandes et équipements

Compartiment de rangement avant (selon l'équipement)

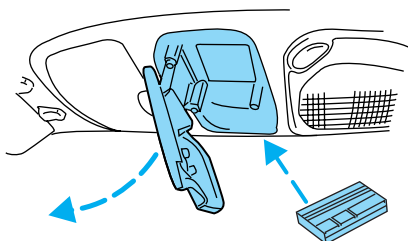
Pour ouvrir ce compartiment, appuyez sur le bouton de déverrouillage. Le couvercle s'ouvre alors légèrement et peut être ensuite ouvert complètement.

Ce compartiment permet de ranger des lunettes de soleil ou autres objets semblables.



Pose d'un ouvre-porte de garage (selon l'équipement)

Le compartiment de rangement peut servir à la pose d'un grand nombre d'ouvre-porte de garage vendus sur le marché :

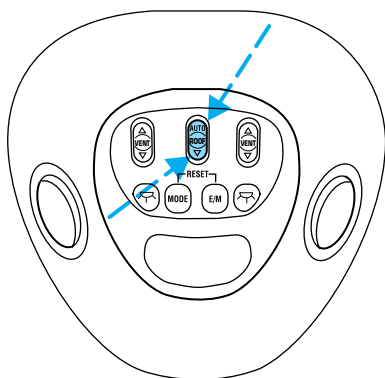


- Placez un morceau de Velcro[®] au dos de l'émetteur à l'opposé de l'actionneur électromagnétique.
- Placez l'émetteur dans le compartiment, l'actionneur orienté vers le bas.
- Placez les cales fournies au dos du couvercle du compartiment, au besoin.
- Appuyez sur le couvercle du compartiment pour mettre l'ouvre-porte de garage en marche.

Commandes et équipements

Commande à impulsion du toit ouvrant (selon l'équipement)

- Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyez brièvement sur la partie arrière de la commande du toit.
- Pour fermer le toit ouvrant, appuyez sur la partie avant de la commande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le toit atteigne la position voulue.
- Pour interrompre l'ouverture du toit avec la commande, appuyez sur la commande une seconde fois.
- Le toit ouvrant est muni d'un pare-soleil coulissant que vous pouvez ouvrir ou fermer manuellement lorsque le panneau de verre est fermé.
- Pour fermer le pare-soleil, faites-le glisser vers l'avant.



Ne laissez jamais les enfants manœuvrer le toit ouvrant, car ils pourraient se blesser grièvement.

Afficheur multimessage

Pour de plus amples renseignements sur ce dispositif, reportez-vous à la rubrique *Afficheur multimessage* du chapitre *Instruments*.

Boussole électronique (selon l'équipement)

L'indication de la boussole peut être affectée par de grands immeubles, des ponts, des lignes à haute tension et des antennes radio puissantes. La boussole peut également être affectée par des objets magnétiques ou métalliques se trouvant à l'intérieur ou à proximité du véhicule.

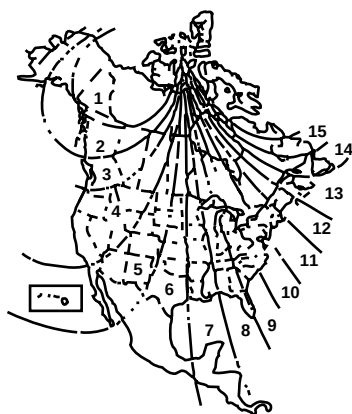
Dans la plupart des cas, si des circonstances affectent l'affichage de la boussole, celui-ci se rectifie de lui-même après quelques jours de fonctionnement en conditions normales. Si cela ne se produit pas, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Reportez-vous à la rubrique *Étalonnage de la boussole*.

La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord géographique. Cette variation est de quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Reportez-vous à la rubrique *Réglage de la déclinaison*.

Commandes et équipements

Réglage de la déclinaison

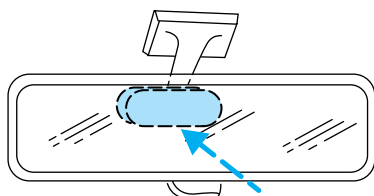
1. Déterminez la zone géographique dans laquelle vous vous trouvez, en vous reportant à la carte illustrée.



2. Repérez le capteur du compas, situé à la base du rétroviseur.

3. Établissez le contact à l'allumage.

4. Introduisez l'extrémité d'un trombone dans le petit trou situé au bas du capteur du compas. Enfoncez le trombone jusqu'à ce que le mot ZONE apparaisse au guichet de l'afficheur multimessage.



5. Relâchez le trombone et appuyez de nouveau lentement. Continuez d'appuyer jusqu'à ce que le guichet affiche le numéro de la zone dans laquelle vous vous trouvez, et relâchez ensuite le trombone.

6. Pour sortir du mode de réglage de la déclinaison, retirez le trombone pendant plus de deux secondes.

Étalonnage du compas

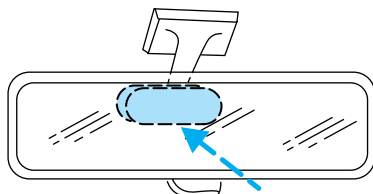
Effectuez ce réglage dans un endroit dégagé, libre de circulation, de structures métalliques et de lignes à haute tension.

Pour effectuer un étalonnage précis, arrêtez tous les accessoires électriques et assurez-vous que toutes les portes sont fermées.

1. Faites démarrer le moteur.

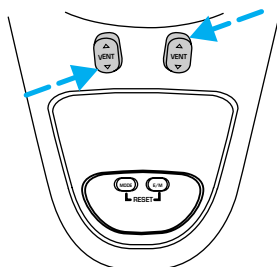
Commandes et équipements

- Repérez le capteur à la base du rétroviseur.
- Insérez l'extrémité d'un trombone dans le petit trou situé au bas du capteur du compas.
- Enfoncez le trombone pendant 2 à 4 secondes jusqu'à ce que le mot CAL et une direction apparaissent au guichet de l'afficheur multimessage.
- (Pour annuler le mode d'étalonnage sans faire de réglage, arrêtez le moteur.)
- Retirez le trombone du trou.
- Conduisez lentement le véhicule en cercle (à une vitesse inférieure à 5 km/h [3 mi/h]) jusqu'à ce que le témoin CAL s'éteigne. L'étalonnage du compas prendra de trois à cinq cercles.
- L'étalonnage du compas est terminé.

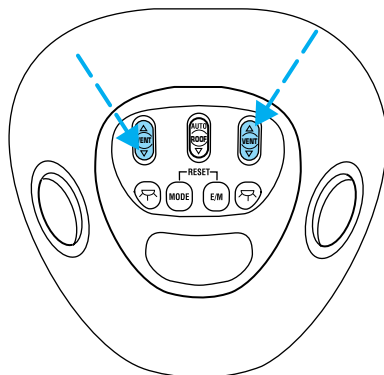


Glaces de custode à commande électrique (selon l'équipement)

- Sans toit ouvrant



- Avec toit ouvrant



Commandes et équipements

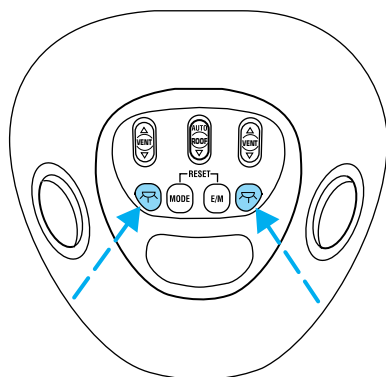
Appuyez sur ce côté ▲ de la touche VENT pour ouvrir les glaces de custode à commande électrique.

Appuyez sur ce côté ▼ de la touche VENT pour fermer les glaces de custode à commande électrique.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

Lampes de lecture

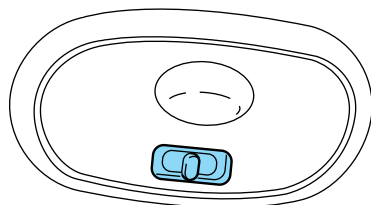
Pour allumer les lampes de lecture, faites coulisser la commande à la position ON.



Plafonnier arrière

Le plafonnier arrière s'allume lorsque:

- Une des portes est ouverte.
- Le commutateur du rhéostat d'éclairage de la planche de bord est maintenu en position élevée jusqu'à ce que les lampes de courtoisie s'allument.
- Une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée lorsque le contact est coupé à l'allumage.



Lorsque le commutateur de démarrage est tourné à la position ACC (Accessoires) ou ON (Contact), les lampes de lecture peuvent être allumées en faisant glisser le curseur.

Commandes et équipements

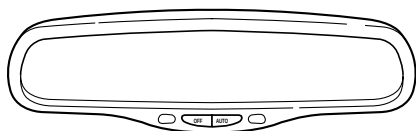
RÉTROVISEUR INTÉRIEUR À RÉGLAGE AUTOMATIQUE ANTI-ÉBLOUISSEMENT

Votre véhicule est doté d'un rétroviseur intérieur à réglage automatique anti-éblouissement. Ce rétroviseur électronique jour/nuit adopte automatiquement une position antireflet lorsqu'une lumière éblouissante provenant de l'arrière ou de l'avant en frappe la surface. Le rétroviseur adopte automatiquement une position antireflet lorsqu'une lumière éblouissante provenant de l'arrière ou de l'avant en frappe la surface.

Évitez d'obstruer le champ de détection de la cellule photoélectrique située derrière le rétroviseur car ce dernier ne pourrait pas fonctionner normalement.

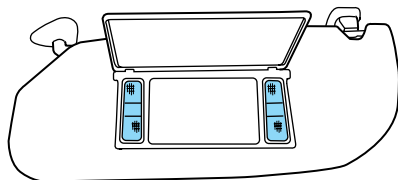
Appuyez sur le contacteur ON ou OFF pour permettre ou interdire le réglage du rétroviseur.

Le rétroviseur reprend sa position normale lorsque la boîte de vitesses passe en marche arrière (si le rétroviseur est en position ON), ce qui permet une bonne visibilité vers l'arrière pendant le recul.



MIROIR ÉCLAIRÉ DE PARE-SOLEIL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Pour allumer l'éclairage du miroir de pare-soleil, soulevez le couvercle pour exposer le miroir. Pour éteindre l'éclairage du miroir du pare-soleil, rabaissez le couvercle pour cacher le miroir.



TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE HOMELINK® (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La télécommande universelle HomeLink®, située sous le pare-soleil du conducteur, est un moyen pratique qui combine trois télécommandes en une seule. Elle peut être programmée pour une série de commandes pour la radio, l'ouverture des portes de garages et de portails, les systèmes d'alarme, l'ouverture des portes, l'éclairage de la maison ou du bureau.

Commandes et équipements

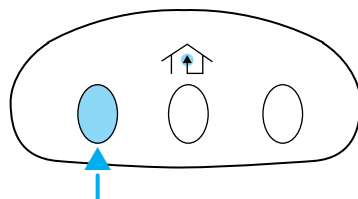
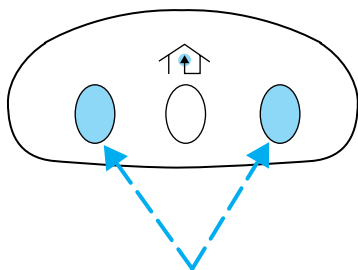


Lors de la programmation de la télécommande universelle HomeLink®, vous devrez faire fonctionner la porte du garage ou du portail. Assurez-vous qu'aucune personne ou objet ne se trouve à proximité pour éviter les risques de blessures ou de dégâts.

N'utilisez pas la télécommande universelle HomeLink® si vous avez une porte de garages munie des systèmes de sécurité, d'arrêt et de marche arrière qui s'activent au contact d'un objet. Cette recommandation concerne aussi les portes de garages qui ont été construites avant le 1er avril 1982, tel que prescrit par les normes de sécurité américaines. Une télécommande de garage qui ne peut pas détecter un objet et interrompre la montée de la porte en lui faisant faire marche arrière ne répond pas à ces normes de sécurité. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer sans frais le : 1 800 355-3515 (Internet au **HomeLink.jci.com**).

Programmation

1. Pour effectuer la programmation, effacez les trois canaux programmés en usine en appuyant sur les deux boutons extérieurs jusqu'à ce que le voyant rouge clignote (durée de vingt secondes). Relâchez les deux boutons.
2. Approchez l'extrémité de la télécommande portative de 5 à 14 cm (2 à 5 po) de la télécommande universelle HomeLink® (située sur le pare-soleil) sans perdre de vue le voyant rouge.
3. Appuyez d'une main sur la touche de la télécommande portative et de l'autre, sélectionnez la touche du canal désiré sur la télécommande universelle HomeLink®. Ne relâchez la pression qu'après avoir terminé l'étape 4.
4. Le voyant rouge se met à clignoter, d'abord lentement puis rapidement. Relâchez les deux commandes lorsque le voyant rouge clignote rapidement.
5. Pour programmer les deux autres canaux, répétez les opérations 2 à 4.



Commandes et équipements

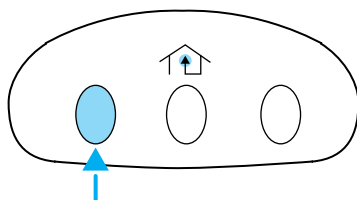
Si après plusieurs essais, vous n'avez pas réussi à programmer la télécommande universelle HomeLink®, consultez la section *Programmation d'un code tournant* ci-dessous, ou appelez sans frais la ligne d'assistance à la clientèle au 1 800 355-3515 (Internet au **HomeLink.jci.com**).

Programmation au Canada

Lors de la programmation, votre télécommande portative peut interrompre automatiquement la transmission du signal après deux secondes, ce qui est insuffisant pour programmer la télécommande universelle HomeLink®.

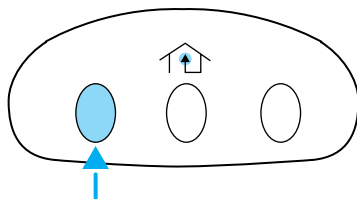
Pour programmer à partir des télécommandes portatives :

- continuez à appuyer sur la touche de la télécommande universelle HomeLink® ;
- appuyez à nouveau sur la touche de la télécommande portative toutes les deux secondes jusqu'à ce que le voyant clignote d'abord lentement puis rapidement.



Utilisation de la télécommande universelle HomeLink®

Une fois programmée, la télécommande universelle HomeLink® peut être utilisée à la place des télécommandes portatives. Appuyez simplement sur la touche correspondante. Le voyant rouge s'allumera pour indiquer qu'un signal est transmis.



Programmation d'une télécommande pour les portes avec code tournant

Une télécommande à code tournant (ou tout autre dispositif à code tournant) « code protégé » de fabrication postérieure à 1996 peut être identifiée de la façon suivante :

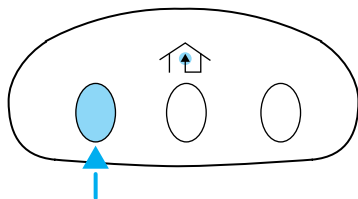
- Consultez le Manuel d'utilisation de la télécommande pour les portes.
- La télécommande portative semble programmer normalement la télécommande universelle HomeLink®, mais la porte ne s'ouvre pas.

Commandes et équipements

- Appuyez sur la touche de la télécommande universelle HomeLink® programmée et maintenez-la enfoncée. Si le voyant rouge clignote rapidement pendant deux secondes puis reste allumé, la programmation du code tournant est confirmée.

Après avoir effectué cette « programmation », procédez aux étapes suivantes pour programmer une porte de garage protégée par un code tournant :

- Identifiez la **commande de programmation** sur le récepteur de la télécommande pour les portes de garage. Consultez le Manuel du système, composez le 1 800 355-3515 ou, sur Internet, visitez le site **HomeLink.jci.com** si vous ne parvenez pas à localiser la commande.
- Appuyez sur la commande de programmation du récepteur de la télécommande pour les portes de garage jusqu'à ce que son « **voyant de programmation** » **s'allume**.
- Appuyez sur la touche programmée HomeLink®. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche de la télécommande universelle *deux fois* pour terminer la programmation. (Il peut être nécessaire d'appuyer une troisième fois dans certains cas.)

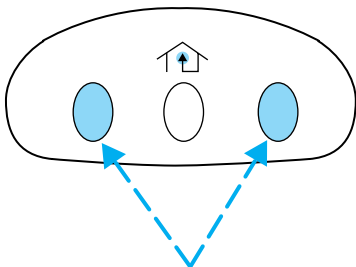


La deuxième ou la troisième pression sur la touche ouvre la porte. La programmation de la télécommande universelle sur le récepteur de la télécommande pour les portes de garage est confirmée. Les deux autres touches de la télécommande peuvent maintenant être programmées si elles ne le sont pas déjà.

Pour effacer les canaux

Chaque canal peut être effacé individuellement, toutefois, pour effacer les trois canaux, procédez comme suit :

- Appuyez pendant vingt secondes sur les deux touches extérieures jusqu'à ce que le voyant rouge se mette à clignoter.
- Relâchez les deux touches.



Commandes et équipements

Reprogrammation d'une seule touche de la télécommande universelle

Pour programmer une fonction sur une touche déjà programmée de la commande universelle HomeLink® procédez comme suit :

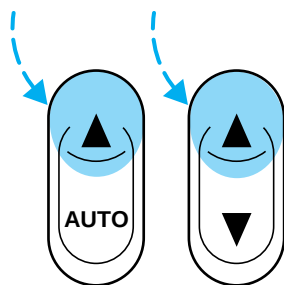
1. Appuyez sur la touche du canal désiré de la télécommande universelle HomeLink®. **NE PAS** relâcher la pression avant d'avoir terminé **l'étape 4**.
2. Lorsque le voyant rouge commence à clignoter (après vingt secondes), approchez la télécommande portative de 5 à 14 cm (2 à 5 po) de la télécommande HomeLink®.
3. Appuyez sur la touche de la télécommande portative et ne pas relâcher.
4. Le voyant se met alors à clignoter, lentement puis rapidement. Au clignotement rapide, relâchez les deux touches.

Le signal précédent a été effacé et le nouveau signal est maintenant programmé sur la touche de la commande universelle HomeLink®.

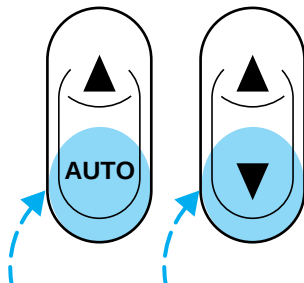
LÈVE-GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Pour ouvrir et fermer les glaces, appuyez sur les contacteurs à bascule et maintenez-les enfoncés.

- Appuyez sur la partie supérieure du contacteur pour lever la glace.



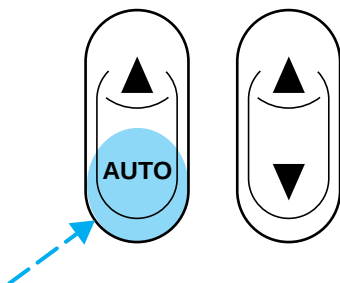
- Appuyez sur la partie inférieure du contacteur pour descendre la glace.



Commandes et équipements

Commande à impulsion

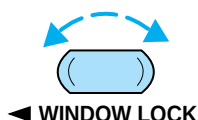
- Pour ouvrir complètement la vitre, appuyez brièvement sur la touche AUTO du lève-glace. Appuyez de nouveau pour arrêter la vitre en position intermédiaire.



Interdiction des lève-glaces

Le verrouillage des lève-glaces permet au conducteur d'être le seul à pouvoir commander les vitres.

Pour verrouiller toutes les commandes de lève-glaces, sauf celles du conducteur, appuyez sur le côté gauche de la commande. Appuyez sur le côté droit de la commande pour annuler le verrouillage.

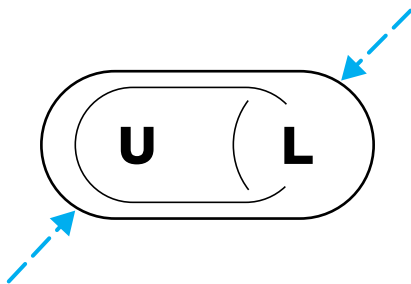


Alimentation prolongée des accessoires

Cette fonction permet de faire fonctionner les lève-glaces jusqu'à dix minutes après la coupure du contact au démarrage ou jusqu'à ce qu'une portière soit ouverte.

SERRURES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Appuyez sur la touche U pour déverrouiller toutes les portières et sur la touche L pour les verrouiller.



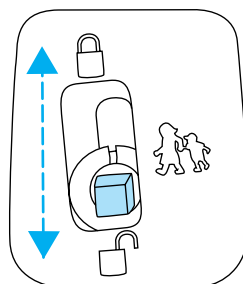
Commandes et équipements

SERRURES À L'ÉPREUVE DES ENFANTS

Lorsque ces serrures sont en fonction, les portes arrière ne peuvent pas être ouvertes de l'intérieur. Elles peuvent être ouvertes de l'extérieur une fois déverrouillées.

Les serrures à l'épreuve des enfants se trouvent sur le bord arrière de chaque porte arrière. Elles doivent être activées séparément. Le fait d'activer la serrure d'une porte n'activera pas automatiquement l'autre.

Levez la commande pour activer la serrure à l'épreuve des enfants. Abaissez la commande pour la désactiver.

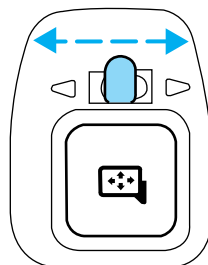


RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Les rétroviseurs à commande électrique peuvent être réglés quelle que soit la position du commutateur de démarrage.

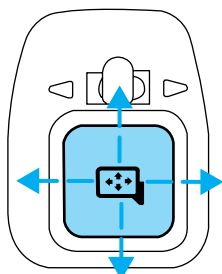
Pour régler les rétroviseurs, procédez comme suit :

1. Choix des fonctions ◀ pour le réglage du rétroviseur de gauche ou ▶ du rétroviseur de droite.



Commandes et équipements

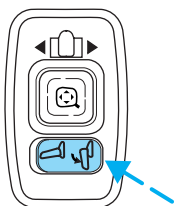
2. Déplacez le curseur du côté où vous désirez orienter le rétroviseur.



3. Replacez le curseur au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.

Rétroviseurs repliables à commande électrique (selon l'équipement)

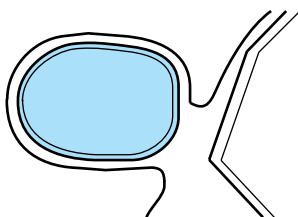
Appuyez sur cette touche pour replier ou déplier les rétroviseurs extérieurs.



Rétroviseurs extérieurs chauffants

Les deux rétroviseurs chauffants permettent d'éliminer automatiquement la buée, le givre et de minces couches de glace lorsque le dégivreur de lunette arrière est actionné.

Ne tentez pas d'éliminer la glace avec un grattoir ou encore de régler le rétroviseur lorsqu'il est gelé, car le rétroviseur risquerait d'être endommagé.

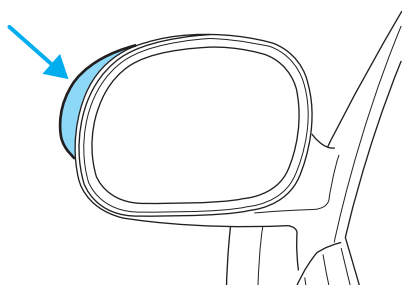


Commandes et équipements

Rétroviseurs de signalisation

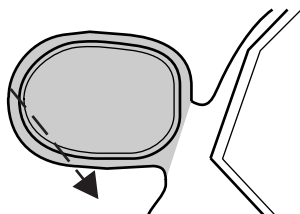
Lorsque vous actionnez le levier des cligotants, le feu rouge situé au bord extérieur du rétroviseur correspondant clignote.

Ce clignotant supplémentaire attire l'attention des autres conducteurs pour les avertir que vous êtes sur le point de changer de direction.



Rétroviseurs repliables

Repliez soigneusement les rétroviseurs avant de traverser un passage étroit, tel un lave-auto automatique.



SIEGES A MEMOIRE

Veuillez vous reporter à la rubrique *Sièges à mémoire* dans le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

CONSOLE CENTRALE

La console centrale de votre véhicule peut comporter plusieurs options, parmi lesquelles :

- un compartiment de rangement
- des porte-gobelets
- des fentes pour monnaie
- un compartiment pour boîte de mouchoirs
- un chargeur de disques compacts (selon l'équipement)
- un téléphone cellulaire (selon l'équipement)



Ne placez que des gobelets en matériau souple dans le porte-gobelet. Les objets durs peuvent provoquer des blessures en cas d'accident.

Commandes et équipements

Téléphone cellulaire

Reportez-vous au Mode d'emploi du téléphone cellulaire pour de plus amples renseignements sur son fonctionnement.

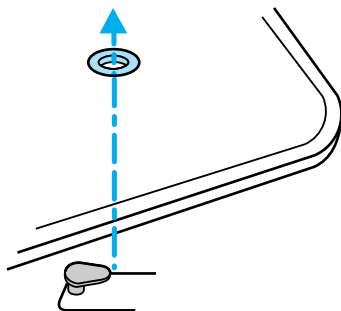
Caractéristiques de la console centrale arrière (selon l'équipement)

La console centrale arrière comprend les caractéristiques suivantes :

- compartiment de rangement ;
- porte-tasses.

TAPIS DE SOL À FIXATION

Placez le tapis de sol sur le plancher, avec l'œillet sur l'extrémité pointue du goujon de fixation, et tournez-le vers l'avant pour le fixer. Assurez-vous que le tapis de sol n'entrave pas le fonctionnement des pédales d'accélérateur et de frein. Pour déposer le tapis de sol, effectuez les mêmes opérations à l'inverse.

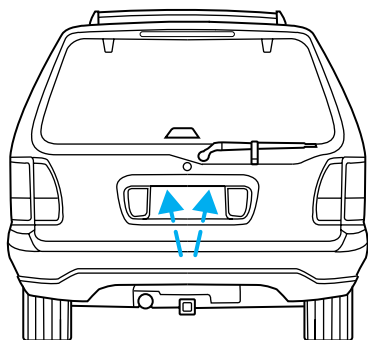


HAYON

Pour ouvrir la glace arrière, tirez la partie gauche de la poignée du hayon.

Pour ouvrir le hayon, tirez la partie droite de la poignée du hayon.

- N'ouvrez pas le hayon ou sa glace dans un garage ou dans un local fermé dont le plafond est bas. Si la glace du hayon est ouverte et que le hayon est aussi ouvert, la glace et le hayon pourraient être endommagés en heurtant un plafond bas.
- Ne laissez jamais le hayon ou la glace du hayon ouverts en conduite. La conduite dans de telles conditions risquerait non seulement de causer des dégâts au hayon et ses pièces connexes mais permettrait l'entrée d'oxyde de carbone dans l'habitacle.



Commandes et équipements



Ne conduisez jamais votre véhicule avec le hayon et sa glace ouverte, pour éviter la pénétration de gaz d'échappement dans l'habitacle et les risques de chute de la charge. Si vous devez conduire avec le hayon ou la glace du hayon ouverte, laissez les bouches d'air ouvertes pour permettre la pénétration d'air extérieur dans l'habitacle.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK™

Votre véhicule est doté d'un système antidémarrage à clé à puce. Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec l'une des clés que vous avez reçues avec votre véhicule. En cas de perte ou de vol des clés de votre véhicule, celui-ci doit être conduit chez votre concessionnaire pour que le dispositif soit reprogrammé.

Votre véhicule est doté du système antidémarrage SecuriLock™ qui tire partie des progrès techniques les plus avancés. Le moteur de votre véhicule ne peut démarrer qu'avec l'une des deux clés à puce SecuriLock™ fournies avec votre véhicule. Lors de chaque démarrage, le dispositif reconnaît la clé à puce SecuriLock™. Si le code d'identification de la clé correspond au code du système SecuriLock™, le démarrage est autorisé. Si le code d'identification de la clé ne correspond pas au code du dispositif SecuriLock™ ou qu'une clé autre que la clé à puce est utilisée (en cas de tentative de vol), le démarrage n'est pas autorisé.

En cas d'anomalie du système antidémarrage SecuriLock™ de votre véhicule, apportez **TOUTES vos clés SecuriLock™** chez votre concessionnaire pour qu'il puisse en effectuer un diagnostic.

Le système antidémarrage SecuriLock™ n'est pas compatible avec les télécommandes de démarrage de seconde monte. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol. Les gros objets métalliques ou dispositifs comme le « Mobil Speedpass™ ». accrochés au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des difficultés de démarrage. Bien que ces objets ou dispositifs ne peuvent pas endommager la clé à puce, ils peuvent créer une interférence temporaire au moment du démarrage, s'ils sont trop près de la clé. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce SecuriLock™ tout autre objet accroché au porte-clés.

Vous pouvez acheter, si nécessaire, des clés à puce supplémentaires pour votre véhicule et les programmer pour correspondre au code de démarrage de votre véhicule. Reportez-vous à la rubrique *Programmation des clés SecuriLock™ supplémentaires* pour de plus amples renseignements.

Commandes et équipements

En cas de perte ou de vol d'une ou des clés à puce de votre véhicule, pour être sûr que les clés perdues ou volées ne pourront pas mettre le moteur de votre véhicule en marche, celui-ci doit être conduit, avec toutes les clés SecuriLockTM en votre possession, chez votre concessionnaire pour que le dispositif soit reprogrammé.

Témoin de l'alarme antivol

Le témoin de l'alarme antivol au tableau de bord fonctionne de la manière suivante :

- Lorsque le contact est coupé à l'allumage, le témoin antivol clignote brièvement toutes les deux secondes pour indiquer que le système antidémarrage SecuriLockTM est armé pour protéger votre véhicule.
- Lorsque le commutateur d'allumage est en position contact ou démarrage, le témoin s'allume pendant trois secondes puis s'éteint. S'il reste allumé plus longtemps ou clignote rapidement, faites vérifier le système antidémarrage par votre concessionnaire ou par un technicien qualifié.

Programmation des clés SecuriLockTM supplémentaires

Des clés SecuriLockTM supplémentaires peuvent être achetées auprès de votre concessionnaire et programmées pour votre système antidémarrage SecuriLockTM (jusqu'à concurrence de huit clés en tout). Votre concessionnaire peut programmer vos nouvelles clés SecuriLockTM ou vous pouvez le faire vous-même avec la méthode ci-dessous. Pour programmer une nouvelle clé SecuriLockTM, vous aurez besoin de deux clés SecuriLockTM programmées antérieurement et fonctionnelles. Si vous n'en avez pas deux à votre disposition (en cas de perte ou de vol), vous devez faire appel à votre concessionnaire pour la programmation des nouvelles clés.

Marche à suivre pour la programmation de clés SecuriLockTM supplémentaires

Les nouvelles clés SecuriLockTM doivent être coupées de manière adéquate pour votre véhicule.

Les clés traditionnelles (non-SecuriLockTM) **ne peuvent pas** être programmées pour votre véhicule.

Vous aurez besoin d'avoir à portée de la main les deux clés SecuriLockTM programmées antérieurement et la nouvelle clé SecuriLockTM non-programmée. Veuillez lire la description complète de la marche à suivre avant de commencer.

1. Insérez au contact la première clé SecuriLockTM programmée antérieurement et tournez-la de la position d'arrêt (OFF) à la position de contact (ON). Maintenez la clé à la position de contact (ON) pendant au moins une seconde.

Commandes et équipements

2. Coupez le contact et sortez la première clé SecuriLock™ du commutateur d'allumage.
3. Dans les cinq secondes suivant la coupure du contact, insérez au contact la deuxième clé SecuriLock™ programmée antérieurement et tournez-la de la position d'arrêt (OFF) à la position de contact (ON). Maintenez la clé à la position de contact (ON) pendant au moins une seconde mais sans dépasser cinq secondes.
4. Coupez le contact et sortez la seconde clé SecuriLock™ du commutateur d'allumage.
5. Dans les dix secondes suivant la coupure du contact, insérez au contact la clé SecuriLock™ non programmée (nouvelle clé/clé secondaire) et tournez-la de la position d'arrêt (OFF) à la position de contact (ON). Maintenez la clé à la position de contact (ON) pendant au moins une seconde. Cette étape programmera votre nouvelle clé SecuriLock™.
6. Si vous désirez programmer des clés SecuriLock™ supplémentaires, répétez cette démarche à partir de l'étape 1.

Si la programmation a réussi, la nouvelle clé SecuriLock™ fera démarrer le moteur de votre véhicule. Le témoin d'alarme antivol (situé sur la planche de bord) s'allumera pendant trois secondes puis s'éteindra.

Si la programmation n'a pas réussi, la nouvelle clé SecuriLock™ ne mettra pas le véhicule en marche. Le témoin d'alarme antivol clignotera. Attendez au moins une minute et répétez la procédure à partir de l'étape 1. En cas de nouvel échec, adressez-vous à votre concessionnaire pour la programmation des clés SecuriLock™ supplémentaires.

SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Votre véhicule est doté d'un système d'entrée qui vous permet :

- de déverrouiller sans clé toutes les portes du véhicule.
- de verrouiller sans clé toutes les portes du véhicule.
- de déclencher l'alarme de détresse personnelle.

Ce système ne fonctionne que si la clé de contact est à la position OFF (Arrêt).

En cas d'anomalie de l'entrée sans clé de votre véhicule, assurez-vous d'apporter **toutes les télécommandes** chez votre concessionnaire pour qu'il puisse effectuer le diagnostic.

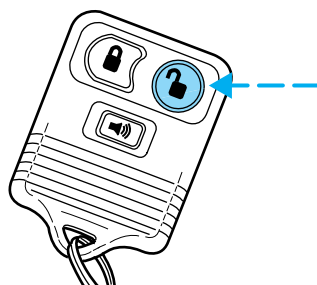
Commandes et équipements

Déverrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour déverrouiller la porte du conducteur. Les lampes intérieures et l'éclairage des bas de caisse s'allument alors.

Les rétroviseurs et les sièges à mémoire se déplacent à la position 1, 2 ou 3 selon la télécommande (1, 2 ou 3) utilisée.

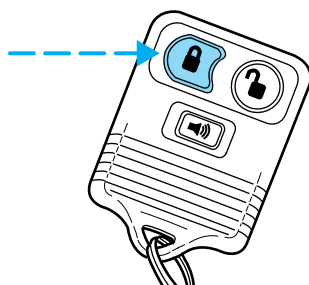
Appuyez de nouveau sur cette touche dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.



Verrouillage des portes

Appuyez sur cette touche pour verrouiller toutes les portes.

Pour confirmer la fermeture et le verrouillage des portes, appuyez une deuxième fois sur la touche dans les cinq secondes qui suivent. Les portes (ou la porte) se verrouillent à nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les phares s'allument brièvement.



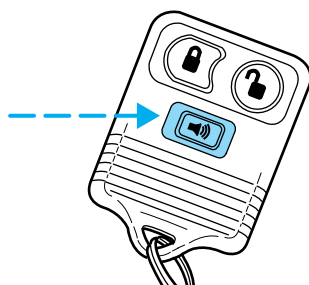
Si l'une des portes n'est pas bien fermée, l'avertisseur sonore retentit rapidement deux fois pour vous rappeler de la fermer.

Alarme de détresse personnelle

Pour déclencher l'alarme de détresse personnelle, appuyez sur cette touche.

Pour désactiver l'alarme, appuyez une autre fois sur la touche ou placez le contact à ACC ou à ON.

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des régulations de la FCC et aux normes RS-210 d'Industrie Canada. Son



Commandes et équipements

fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer involontairement.

Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation des autorités compétentes rend son utilisation illégale.

Remplacement de la pile

La télécommande est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de trois volts ou une pile équivalente. La portée de la télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de la portée de la télécommande peut être occasionnée par :

- les conditions atmosphériques
- la proximité d'une station émettrice de radio
- la présence de structures à proximité du véhicule
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre

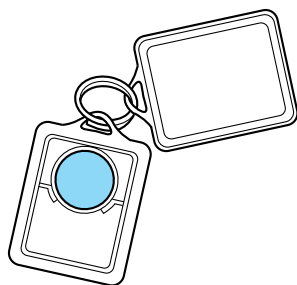
Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE DÉMONTÉZ PAS LA PARTIE AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**

2. Remplacez la pile en plaçant le côté positif (+) de la nouvelle pile dans la même direction. Basez-vous sur le schéma situé à l'intérieur de la télécommande.

3. Refermez le boîtier.

Le remplacement de la pile n'a **aucun** effet sur la programmation de la télécommande d'entrée sans clé et celle-ci devrait fonctionner normalement après le remplacement de la pile.

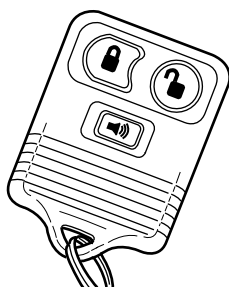


Commandes et équipements

Remplacement des télécommandes perdues

Si vous avez perdu une de vos télécommandes, si vous désirez effacer ses réglages de la mémoire de votre véhicule ou si vous désirez acquérir d'autres télécommandes pour les programmer :

- Apportez **toutes** les télécommandes chez votre concessionnaire pour qu'il reprogramme le module ou
- effectuez vous-même la programmation.

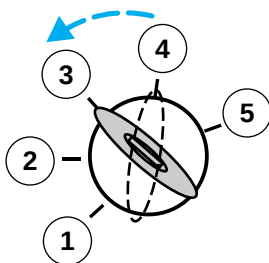


Programmation des télécommandes

Il est nécessaire que vous ayez en main **toutes** vos télécommandes (jusqu'à quatre télécommandes anciennes ou neuves peuvent être programmées) avant d'effectuer les opérations suivantes.

Pour reprogrammer vous-même les télécommandes, procédez comme suit :

- Pour reprogrammer vous-même les télécommandes, introduisez la clé dans le commutateur d'allumage. Établissez le contact et coupez-le huit fois successivement et rapidement (dans les dix secondes qui suivent). Le contact sera mis (position ON) à la fin de cette séquence. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer le passage en mode de programmation.
- Dans les vingt secondes qui suivent, programmez une télécommande en appuyant sur n'importe quelle touche. Lorsque vous appuyez sur la touche, les portes doivent se verrouiller et se déverrouiller pour confirmer la programmation. (Si la touche est enfoncée après vingt secondes, le mode de programmation est désactivé et la programmation doit être répétée.)



Commandes et équipements

- Répétez les opérations précédentes pour programmer chaque télécommande. Les portes se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation.
- Lorsque la programmation des télécommandes est terminée, coupez le contact à l'allumage ou attendez vingt secondes. Les portes se verrouillent et se déverrouillent une dernière fois pour confirmer la fin de la programmation.

Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque la télécommande est utilisée pour déverrouiller une ou plusieurs portes.

Cet éclairage s'éteint automatiquement lorsque le contact est établi ou lorsque les portes sont verrouillées à l'aide de la télécommande, ou après vingt-cinq secondes d'éclairage.

Les lampes intérieures ne s'éteindront pas si :

- elles avaient été allumées à l'aide du rhéostat d'éclairage ou
- l'une des portes est restée ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteindra l'éclairage intérieur quarante-cinq minutes après la fermeture de la dernière porte, même lorsque les lampes avaient été allumées avec le rhéostat d'éclairage de la planche de bord.

Fonction de rappel des positions mémorisées de sièges, rétroviseurs et pédales réglables

La fonction de rappel permet le positionnement automatique du siège du conducteur, des rétroviseurs extérieurs et des pédales réglables à trois positions programmables.

- Pour programmer la première position, déplacez le siège du conducteur, les deux rétroviseurs extérieurs et les pédales réglables aux positions désirées. Appuyez sur la touche SET. Le témoin de la touche SET s'allume brièvement. Lorsque le témoin s'allume, appuyez sur le bouton 1.
- Mettez la deuxième position en mémoire en effectuant les mêmes opérations avec le bouton 2.
- Mettez la troisième position en mémoire en effectuant les mêmes opérations mais en appuyant simultanément sur les boutons 1 et 2.

Commandes et équipements

La fonction de rappel vous permet également de rappeler des positions préalablement mises en mémoire à l'aide des télécommandes. Jusqu'à trois télécommandes peuvent être programmées pour l'utilisation de la fonction de rappel.

Appuyez sur la touche de mise en mémoire pour passer aux réglages de position du siège, des rétroviseurs et des pédales réglables, mémorisés antérieurement.

Activation/neutralisation de la fonction de rappel de la télécommande

La fonction de rappel de la télécommande peut être activée et neutralisée sans affecter le fonctionnement des touches de mise en mémoire. Avant d'effectuer la procédure suivante, assurez-vous que le commutateur d'allumage est mis en position d'arrêt (OFF) et que toutes les portes ainsi que la glace du hayon sont fermées. Vous devez effectuer les étapes 1 à 7 dans les trente secondes sans quoi la procédure devra être répétée. Si toutes les opérations doivent être reprises depuis le début, attendez trente secondes avant de commencer.

1. Établissez le contact au commutateur d'allumage.
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
3. Ramenez le commutateur d'allumage à l'arrêt.
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
5. Remettez le contact à l'allumage (ON). L'avertisseur retentit brièvement.
6. Appuyez deux fois sur la commande de déverrouillage des portes à commande électrique, puis appuyez une fois sur la touche de verrouillage. L'avertisseur sonore retentira à deux reprises si la fonction de rappel a été désactivée ou trois fois (deux tonalités courtes et une longue) si la fonction de rappel a été activée.
7. Coupez le contact au commutateur d'allumage. L'avertisseur sonore retentira une fois pour confirmer que la procédure est terminée.

Verrouillage automatique (selon l'équipement)

Cette fonction permet de verrouiller automatiquement toutes les portes lorsque :

- toutes les portes, le hayon et la glace du hayon sont fermés
- le contact est établi au commutateur d'allumage

Commandes et équipements

- vous passez en marche arrière (R)
- vous relâchez la pédale de frein

Reverrouillage

Le verrouillage automatique est répété lorsque :

- une porte est ouverte et refermée
- le commutateur d'allumage est en position de contact (ON) et que
- vous relâchez la pédale de frein

Neutralisation et remise en fonction du verrouillage automatique

Avant d'effectuer les opérations suivantes, le contact doit être coupé au commutateur d'allumage et toutes les portes et la glace du hayon doivent être fermées.

Il faut compléter les étapes 1 à 7 dans les trente secondes, sinon il vous faudra répéter l'opération. Si toutes les opérations doivent être reprises depuis le début, attendez trente secondes avant de commencer.

1. Établissez le contact au commutateur d'allumage.
2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
3. Ramenez le commutateur d'allumage à l'arrêt (OFF).
4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique.
5. Remettez le contact à l'allumage (ON). L'avertisseur retentit brièvement.
6. Appuyez sur la commande de déverrouillage électrique, puis sur la commande de verrouillage. L'avertisseur sonore retentit une fois si le verrouillage automatique a été neutralisé et deux fois (un coup d'avertisseur court suivi d'un coup long) s'il est remis en fonction.
7. Coupez le contact au commutateur d'allumage. L'avertisseur sonore retentit une fois pour confirmer la mise en fonction ou la neutralisation du verrouillage automatique.

Entrée sans clé

Le clavier d'entrée sans clé vous permet :

- de verrouiller et déverrouiller les portes sans vous servir d'une clé.

Commandes et équipements

Le dispositif d'entrée sans clé de votre véhicule est commandé par un code à cinq chiffres établi à l'usine. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée à cinq chiffres. Le code établi à l'usine se trouve :

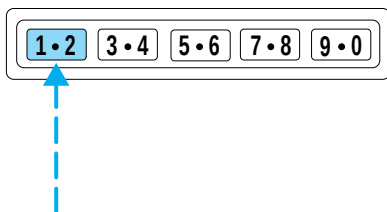
- sur la carte du propriétaire dans la boîte à gants,
- collé au module de l'ordinateur de bord.

Lorsque vous appuyez sur les touches du clavier d'entrée sans clé, appuyez au centre de chaque touche pour obtenir un bon contact.

Programmation d'un code personnalisé

Pour programmer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Composez le code établi à l'usine (le clavier s'allume lorsque vous appuyez sur les touches).
2. Appuyez sur la touche 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.
3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Appuyez sur chaque chiffre sans attendre plus de cinq secondes entre chacun d'eux.



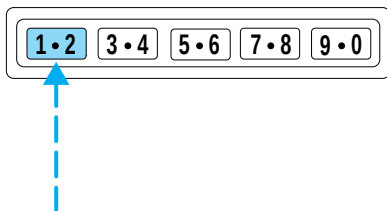
Ne choisissez pas de code qui comprenne cinq chiffres identiques ou consécutifs. Un voleur peut aisément deviner un tel code.

Votre code personnalisé ne remplace pas le code permanent fourni par votre concessionnaire. Vous pouvez déverrouiller les portes de votre véhicule avec l'un ou l'autre code. Si un deuxième code personnalisé est programmé, le code précédent sera effacé et remplacé par ce nouveau code.

Pour effacer votre code personnalisé, procédez comme suit :

1. Composez le code établi à l'usine.
2. Appuyez sur la touche 1-2 dans les cinq secondes suivant l'étape 1.
3. Appuyez simultanément sur les touches 7-8 et 9-0 dans les cinq secondes suivant l'étape 2.

Le déverrouillage des portes ne peut maintenant être effectué qu'avec le code établi à l'usine.



Commandes et équipements

Déverrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé

Pour déverrouiller la porte du conducteur, entrez soit le code établi en usine, soit le code personnalisé (en ne laissant pas plus de cinq secondes s'écouler entre un chiffre et le suivant). Les lampes intérieures s'allument également.

Pour déverrouiller toutes les portes, entrez soit le code établi à l'usine, soit le code personnalisé (la porte du conducteur se déverrouille) et appuyez sur la touche 3-4 dans les cinq secondes.

Verrouillage des portes avec le système d'entrée sans clé

Il n'est pas nécessaire d'entrer le code établi à l'usine ou le code personnalisé avant de verrouiller toutes les portes. Pour les verrouiller :

- Appuyez simultanément sur les touches 7-8 et 9-0.

Mise en fonction et neutralisation du verrouillage automatique avec le système d'entrée sans clé

Avant d'effectuer les opérations de mise en fonction et de neutralisation, veillez à ce que l'alarme antivol soit désarmée (selon l'équipement), que le contact soit coupé et que toutes les portes et la glace du hayon soient fermées.

1. Composez le code d'entrée sans clé à cinq chiffres.
2. Appuyez sur la touche 7-8 et maintenez-la enfoncée
3. Appuyez brièvement sur la touche 3-4 tout en maintenant la touche 7-8 enfoncée
4. Relâchez la touche 7-8.

L'avertisseur sonore retentit brièvement une fois pour confirmer la neutralisation du verrouillage automatique ou deux fois (un retentissement bref suivi d'un retentissement long) pour confirmer la mise en fonction du verrouillage automatique.

Pour remettre le verrouillage automatique en fonction, répétez les opérations 1 à 4.

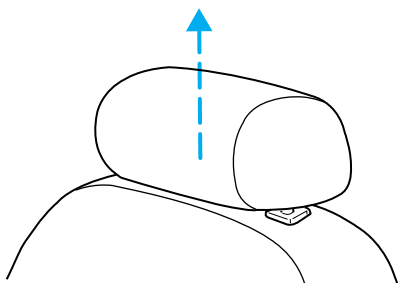
Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES

Appuie-tête réglables (selon l'équipement)

Votre véhicule peut être muni d'appuie-tête à réglage vertical. Les appuie-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision. Pour régler convenablement l'appuie-tête, relevez-le pour le placer aussi haut que possible derrière la tête. Procédez comme suit pour régler les appuie-tête.

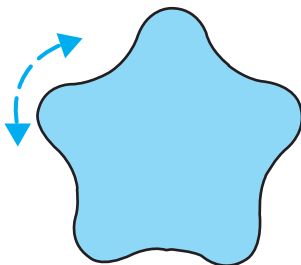
Appuyez ou tirez sur les appuie-tête pour les amener à la position souhaitée.



Utilisation du support lombaire (selon l'équipement)

Tournez la commande de support lombaire vers l'avant du véhicule pour augmenter la fermeté.

Tournez-la vers l'arrière du véhicule pour diminuer la fermeté.

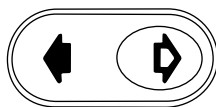


Utilisation du support lombaire motorisé (selon l'équipement)

La commande du support lombaire est située sur le côté extérieur du siège.

Appuyez sur un côté de la commande pour augmenter la fermeté

Appuyez sur l'autre côté de la commande pour diminuer la fermeté.



Sièges et dispositifs de retenue

Réglage électrique du siège avant (selon l'équipement)



Ne réglez jamais le siège du conducteur ou son dossier quand le véhicule est en marche.



N'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle du dossier des sièges, pour éviter les risques de blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque.



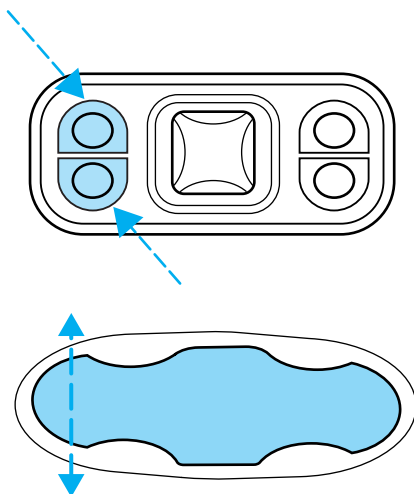
En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



L'inclinaison du dossier du siège peut réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas de collision.

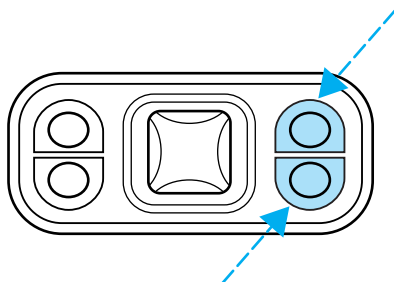
La commande est située sur le côté extérieur du coussin de siège. Votre véhicule n'est équipé que d'une des deux commandes illustrées.

Appuyez sur la partie avant pour relever ou abaisser l'avant du coussin de siège.

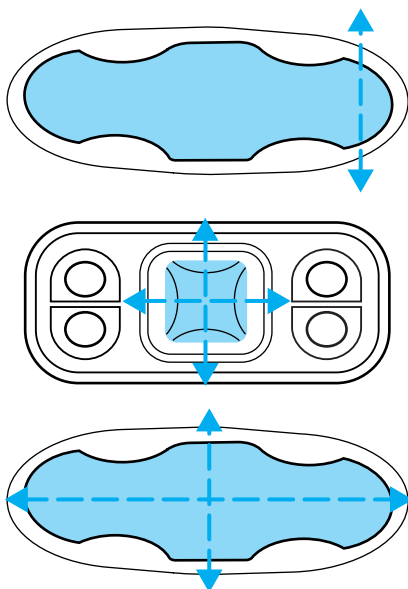


Sièges et dispositifs de retenue

Appuyez sur la partie arrière pour relever ou abaisser l'arrière du siège.



Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant, vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.

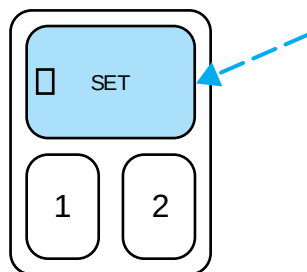


Sièges et dispositifs de retenue

Sièges à mémoire (selon l'équipement)

Ce système permet l'ajustement automatique du siège du conducteur, des rétroviseurs extérieurs et des pédales réglables (selon l'équipement) à trois positions programmables.

La commande du siège à mémoire se trouve sur la porte du conducteur.



- Pour programmer un premier réglage, réglez le siège du conducteur à la position désirée et appuyez sur la touche SET. Le témoin de la touche SET s'allume alors brièvement. Appuyez ensuite sur la touche 1 pendant que le témoin est allumé.
- Pour programmer un deuxième réglage, répétez les opérations précédentes en utilisant la touche 2.
- Pour programmer un troisième réglage, répétez les opérations précédentes et appuyez ensuite simultanément sur les touches 1 et 2.

Un réglage ne peut être rappelé que si le sélecteur de vitesse est en position de stationnement ou au point mort. Un réglage du siège peut être programmé à tout moment.

Le réglage du siège conducteur est également rappelé lorsque vous appuyez sur la touche UNLOCK de votre télécommande.

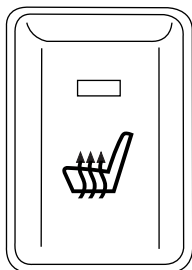
Pour programmer le siège à mémoire à l'aide de la télécommande, reportez-vous à la rubrique *Entrée sans clé à télécommande* du chapitre *Commandes et fonctions*.

Sièges et dispositifs de retenue

Sièges chauffants (selon l'équipement)

Procédez comme suit pour actionner et arrêter le chauffage des sièges :

- Appuyez sur la commande pour chauffer le siège.
- Appuyez de nouveau pour arrêter le chauffage du siège.

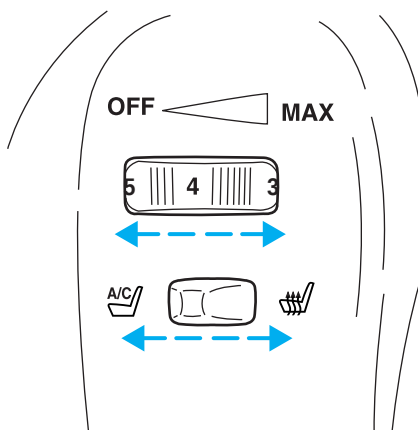


Le témoin s'allume lorsque le siège chauffant est actionné.

SIÈGES CLIMATISÉS (selon l'équipement)

Pour que les sièges climatisés puissent fonctionner, le moteur doit être en marche.

- Placez la commande à la position  pour chauffer le dossier et le coussin du siège.
- Placez la commande à la position  pour refroidir le dossier et le coussin du siège.



En mode de chauffage, procédez comme suit :

- Pour chauffer le siège à la température voulue, tournez la molette entre 0 (OFF/arrêt) et 5 (MAX).

Sièges et dispositifs de retenue

En mode de refroidissement, procédez comme suit :

- Pour refroidir le siège à la température voulue, tournez la molette entre 0 (OFF/arrêt) et 5 (MAX). Lorsque la molette est tournée à la position **1**, le siège ne fonctionne qu'en mode d'aération (la température de l'air est identique à celle de l'air de l'habitacle).

Attendez-vous à un délai de cinq minutes avant que la température n'atteigne le niveau que vous avez choisi.

Les chiffres de réglage de la température situés sur la molette s'allument lorsque le dispositif est actionné.

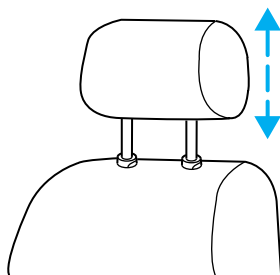
Si la commande des sièges climatisés n'est pas mise à la position d'arrêt (0), chaque fois que le contact est établi à l'allumage, le siège reprend la température à laquelle il avait été réglé.

SIÈGES ARRIÈRE

Appuie-tête

Votre véhicule peut être équipé d'appuie-tête à réglage vertical. Les appuie-tête contribuent à protéger la tête et la nuque en cas de collision. Relevez l'appuie-tête pour le régler aussi haut que possible derrière la tête. Pour régler l'appuie-tête, levez-le de sorte qu'il soit situé directement derrière votre tête ou le plus proche possible de cette position. Reportez-vous aux indications ci-dessous pour abaisser ou relever les appuie-tête.

Poussez ou tirez sur les appuie-tête à la position désirée.



Sièges et dispositifs de retenue

Banquette arrière repliable (selon l'équipement)

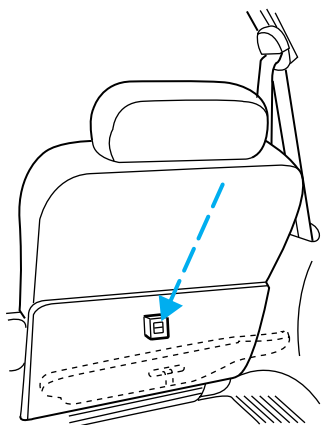
Repliage des sièges arrière

Avant de replier les sièges, assurez-vous que l'appui-tête est abaissé et qu'il n'y a aucun objet, comme des livres, des sacs à main ou porte-documents sur le plancher, devant les sièges du deuxième rang.

Avancez le siège du passager avant pour que l'appui-tête du siège du deuxième rang ne touche pas le siège avant.

Des directives figurent sur l'autocollant apposé en bas de l'ouverture.

1. Repérez le levier situé sous le siège, à la base du coussin du côté porte et identifié par « FOLD FLAT OR RECLINE ».
2. Levez le levier et poussez le dossier du siège vers l'avant du véhicule.
3. Appuyez sur le bouton vert du dossier pour libérer le panneau de la découpe du plancher. Tournez le panneau pour fermer la découpe du plancher.
4. Lorsque les sièges du deuxième rang sont repliés, les sièges avant peuvent être ramenés à leur position initiale.



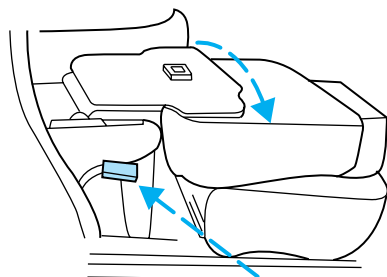
Remise des sièges en position verticale



Assurez-vous que les pieds du siège sont fermement fixés au plancher, que le siège soit occupé ou non. Si ce n'est pas le cas, le siège pourrait occasionner des blessures en étant projeté lors d'un arrêt brusque.

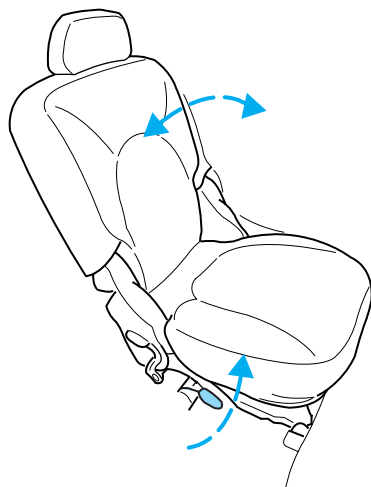
Sièges et dispositifs de retenue

1. Tournez le panneau sur le dossier de siège et appuyez sur le bouton noir (à côté du bouton vert) pour le bloquer.
2. Repérez et levez le levier identifié « FOLD FLAT OR RECLINE ».
3. Tirez sur le dossier tout en levant le levier pour ramener le siège à la verticale.



Inclinaison du dossier

Localisez le levier marqué « FOLD FLAT OR RECLINE » au bas du dossier. Tirez-le vers le haut pour incliner le dossier.



Banquette du troisième rang

La banquette du troisième rang est dotée de ceintures de sécurité à baudrier pour les places latérales et d'une ceinture sous-abdominale pour la place centrale. Pour de plus amples renseignements sur le fonctionnement des dispositifs de retenue, reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue* du présent chapitre.

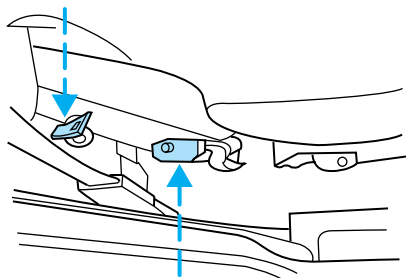
La banquette du troisième rang peut être déposée du véhicule pour faire de la place supplémentaire pour les bagages.

Sièges et dispositifs de retenue

Accès à la banquette du troisième rang

Votre véhicule est doté d'une banquette du deuxième rang réglable, pour faciliter l'accès aux places du troisième rang. Vous pouvez accéder à cette dernière par :

- la porte arrière du côté passager si votre véhicule est équipé d'une banquette au second rang
- n'importe laquelle des portes arrière si votre véhicule est équipé de sièges baquets au second rang



Assurez-vous que le siège du deuxième rang est en position verticale afin de faciliter l'accès à la banquette du troisième rang.

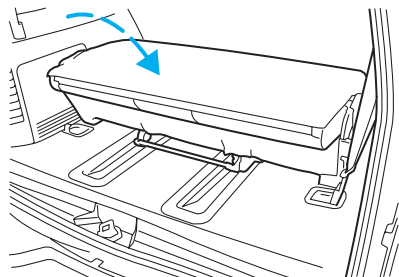
Pour réduire les risques de blessures, la banquette du troisième rang ne doit pas être repliée vers l'avant pendant la conduite. Assurez-vous que le siège est ramené en position verticale et qu'il est bien bloqué avant de prendre la route.

1. Repérez le levier identifié « 3RD ROW ENTRY » et tirez-le tout en faisant pivoter le siège vers le siège du premier rang.
2. Après avoir accédé à la banquette, procédez à l'inverse. Assurez-vous qu'aucun objet ne gêne le fonctionnement.

Repliage de la banquette du troisième rang

Tirez le levier de déblocage situé à droite, au bas du dossier tout en repliant le dossier sur le siège. Le dossier est alors verrouillé en place.

Pour redresser le dossier, tirez le levier de déblocage.

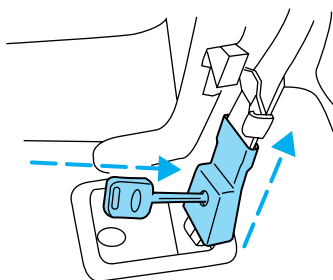


Sièges et dispositifs de retenue

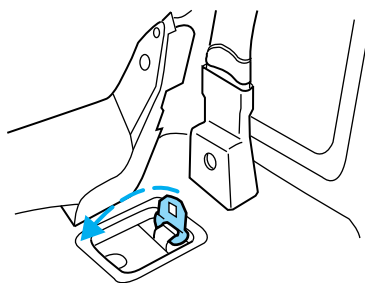
Dépose de la banquette du troisième rang

Ouvrez le hayon et les portes de chargement et procédez par l'arrière du véhicule :

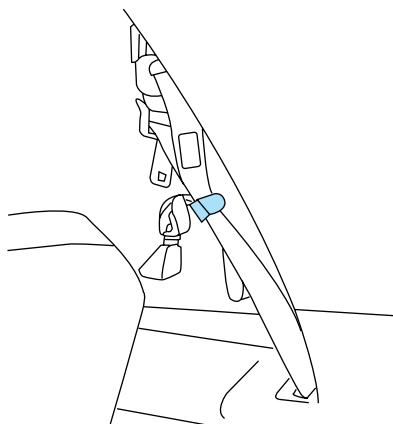
1. Détachez la ceinture à boudrier du plancher en insérant une clé ou un tournevis dans la fente de la boucle de fixation amovible. Appuyez ensuite sur le bouton pour détacher la boucle amovible.



2. Avant de déposer la banquette, assurez-vous que le mécanisme d'ancrage de la ceinture est bien rangé à plat au plancher.

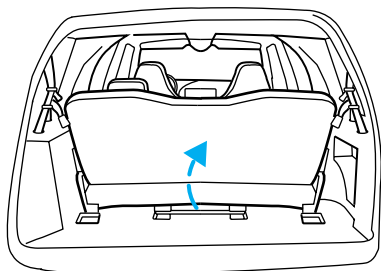


3. Fixez la sangle à l'aide de l'agrafe en plastique noire (située juste au-dessus de la boucle amovible).



Sièges et dispositifs de retenue

- Tirez le levier de déblocage situé à droite, au bas du dossier tout en repliant le dossier sur le siège.
 - Le dossier est alors verrouillé en place.
4. Pour libérer les fixations du plancher, levez la barre située au centre de la banquette, près du plancher.
 5. Tout en levant la barre, soulevez la banquette pour la dégager des étriers du plancher et tirez-la vers l'arrière.
 6. Avec l'aide d'une autre personne, retirez la banquette du véhicule.



Pose de la banquette du troisième rang



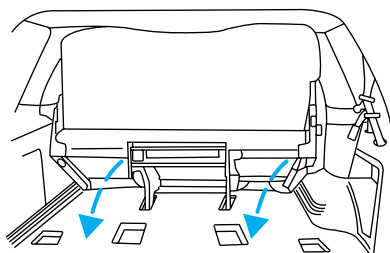
Assurez-vous que les pieds du siège sont fermement fixés au plancher, que le siège soit occupé ou non. Si ce n'est pas le cas, le siège pourrait occasionner des blessures en étant projeté lors d'un arrêt brusque.



Lors de la repose de la banquette arrière, celle-ci doit être montée à son emplacement d'origine. Une mauvaise position de la banquette empêcherait l'utilisation appropriée des ceintures de sécurité et augmenterait les risques de blessure grave en cas d'accident. Reportez-vous à l'étiquette des ceintures de sécurité.

Avant de remettre la banquette du troisième rang en place, assurez-vous que les mécanismes d'ancrage des ceintures, situés au plancher, sont bien rangés. Nettoyez les logements des loquets du plancher pour retirer les débris qui pourraient entraver la fixation appropriée de la banquette.

Ouvrez le hayon et les portes de chargement et procédez par l'arrière du véhicule :



1. Avec l'aide d'une autre personne, placez la banquette à l'arrière du véhicule et placez les roulettes avant sur les glissières. En faisant rouler le siège vers l'avant, assurez-vous que les guides se trouvent sur les axes avant des goupilles du plancher.

Sièges et dispositifs de retenue

2. Assurez-vous que les guides se trouvent autour des axes et abaissez la banquette.

- Lorsque l'arrière de la banquette est entre environ 10 à 13 cm (4 à 5 po) des axes arrière, relâchez la banquette pour qu'elle se verrouille au plancher.

3. Repérez la languette de la ceinture du siège dans le boîtier en plastique du plancher.

4. Détachez la boucle amovible de sa position de rangement et bouclez-la à la languette (assurez-vous que l'étiquette de la boucle est orientée vers l'extérieur du véhicule, du côté gauche, et que les ceintures ne sont pas vrillées ou bloquées).

5. Insérez la boucle du siège dans la fixation amovible jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'un déclic se fasse entendre.

6. Tirez la banquette pour vous assurer qu'elle est bien fixée au plancher.

7. Vérifiez les ceintures de sécurité de chaque côté de la banquette pour vous assurer qu'elles ne sont pas coincées.

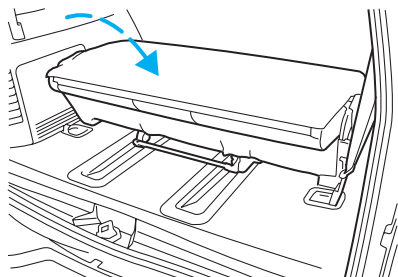
Basculement et rangement de la banquette du troisième rang

La banquette du troisième rang peut être basculée et rangée pour augmenter la surface de l'aire de charge sans avoir à déposer la banquette du véhicule.

Pour basculer et ranger la banquette du troisième rang, procédez comme suit :

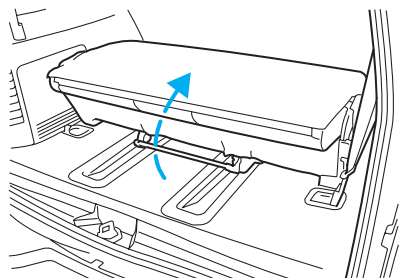
1. Tirez le levier de déblocage situé à droite, au bas du dossier tout en repliant le dossier sur le siège.

2. Le dossier est alors verrouillé en place.

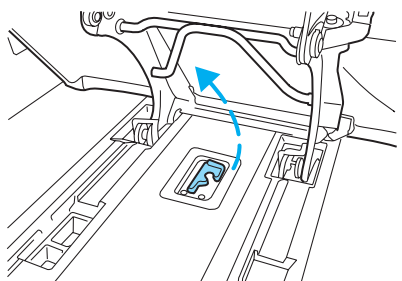


Sièges et dispositifs de retenue

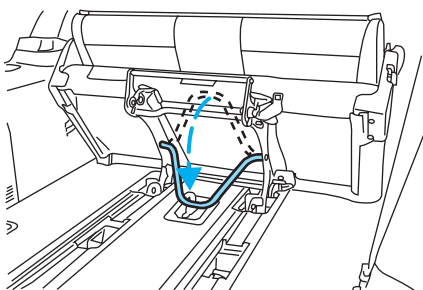
3. Pour libérer les fixations du plancher de la banquette du troisième rang, levez la barre située au centre de la banquette, près du plancher.



4. Levez l'arrière de la banquette et maintenez-la dans cette position.



5. En vous servant de la sangle située sur la fixation, levez cette dernière pour la sortir du logement du plancher et la placer en position verticale.



6. Tirez la barre de support vers le bas et poussez-la dans la fixation du plancher.

Pour remplacer la banquette à sa position normale, procédez comme suit :

1. Maintenez la banquette et tirez la barre de support pour la sortir de la fixation du plancher.
2. Faites pivoter la barre de support vers le haut et engagez-la dans sa bride de fixation.
3. Faites pivoter la fixation du plancher vers le bas pour l'engager dans le logement du plancher.

Sièges et dispositifs de retenue

4. Descendez la banquette. Lorsque l'arrière de la banquette est à environ 10 à 13 cm (4 à 5 po) des axes arrière, relâchez la banquette pour qu'elle se verrouille au plancher.

DISPOSITIFS DE RETENUE

Précautions à prendre



En conduite, assurez-vous que le dossier du siège est bien en position verticale, et la sangle sous-abdominale bien serrée et aussi basse que possible autour des hanches.



Afin de réduire tout risque de blessure, assurez-vous que les enfants sont assis à un endroit pourvu de dispositifs de retenue adéquats.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Il est extrêmement dangereux pour un passager de prendre place dans le compartiment à bagages. Toute personne y prenant place court un plus grand risque de blessure grave, voire même mortelle, en cas de collision. Ne laissez personne prendre place ailleurs que sur un siège muni d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Sièges et dispositifs de retenue



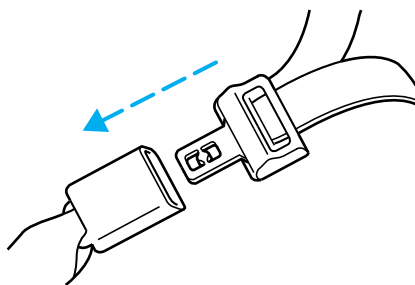
Chaque siège du véhicule est muni d'une ceinture de sécurité comportant une boucle et une languette qui sont conçues pour fonctionner ensemble. 1) Ne placez le boudrier que sur l'épaule du côté de la portière. 2) Ne faites jamais passer la ceinture de sécurité autour du cou, du côté intérieur de l'épaule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.



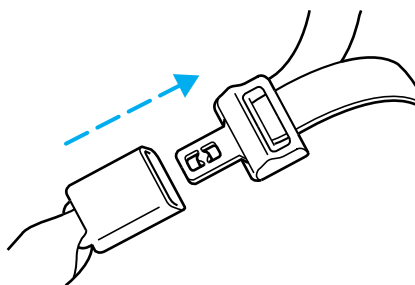
Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

Ceintures à boudrier

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures à boudrier. Les ceintures latérales destinées aux passagers avant et arrière sont munies d'un enrouleur bifonction dont le fonctionnement est expliqué ci-dessous :

Sièges et dispositifs de retenue

Mode de blocage par inertie

Le mode de blocage par inertie est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque pour retenir l'occupant en cas de freinage brutal ou de virage brusque, ou en cas de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus.

Le blocage manuel de la ceinture de sécurité peut être effectué en tirant rapidement sur le baudrier.

Mode de blocage automatique

Dans ce mode, l'enrouleur reste bloqué en permanence et se rétracte pour tendre la sangle.

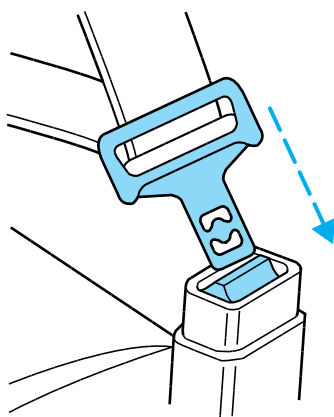
L'enrouleur de la ceinture du conducteur n'a pas de mode de blocage automatique.

Conditions d'utilisation du mode de blocage automatique

- **Chaque fois** qu'un siège de sécurité pour enfant est posé sur le siège du passager avant ou à une place latérale du siège arrière du véhicule (selon l'équipement). Les enfants de 12 ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus. Reportez-vous à la rubrique *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges de sécurité pour enfants* plus loin dans ce chapitre.

Méthode d'utilisation du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture à baudrier.



Sièges et dispositifs de retenue

- Saisissez le baudrier et tirez-le jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



- Laissez la sangle se rétracter. Des déclics se font entendre pendant la rétraction pour indiquer que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

Sortie du mode de blocage automatique

Débouclez la ceinture à baudrier et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).

Ceintures sous abdominales

Réglage des ceintures sous abdominales



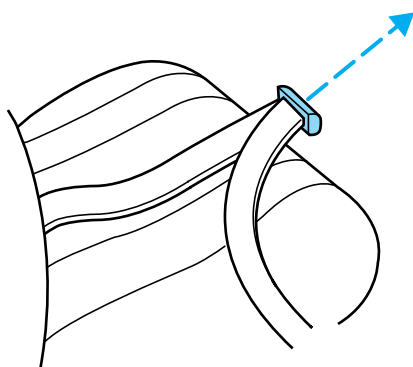
La ceinture sous-abdominale doit être placée aussi basse que possible autour des hanches. Ne placez pas cette sangle autour de la taille.

- **Places centrales des banquettes avant et du troisième rang (selon l'équipement)**

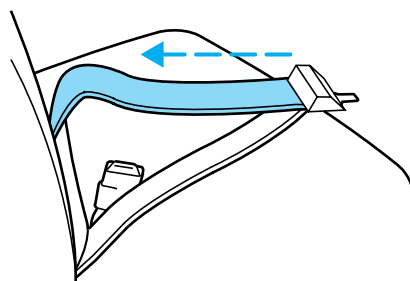
Les ceintures sous abdominales ne se règlent pas automatiquement.

Sièges et dispositifs de retenue

Insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de l'endroit d'où provient la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre afin de tendre la sangle autour des hanches.



Raccourcissez les ceintures au maximum et bouclez-les lorsqu'elles ne sont pas utilisées.



- **Place centrale de la banquette du deuxième rang (selon l'équipement)**

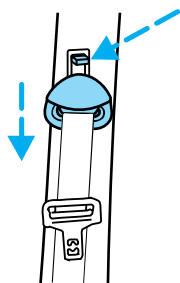
La ceinture sous abdominale se règle automatiquement. Pour boucler la ceinture, saisissez la languette et tirez pour allonger la sangle jusqu'à ce que la languette atteigne la boucle correspondante. Si vous n'avez pas tiré sur la sangle suffisamment pour atteindre la boucle, laissez-la se rétracter complètement et tirez de nouveau pour l'allonger à la longueur souhaitée.

Sièges et dispositifs de retenue

Réglage de hauteur des baudriers avant et du deuxième rang

Les deux places avant et les places du deuxième rang de votre véhicule sont dotées d'un régleur de hauteur du baudrier. Réglez la hauteur du baudrier de sorte qu'il se place au milieu de l'épaule.

Pour descendre le baudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites-le glisser vers le bas. Pour relever le baudrier, faites glisser le régleur vers le haut. Après le réglage, tirez le régleur vers le bas pour vous assurer qu'il est fermement bloqué.



Amenez le régleur de hauteur de sorte que le baudrier se place au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessure en cas de collision augmentent.

Ensemble prolongateur de la ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité est trop courte, même lorsqu'elle est complètement allongée, un ensemble prolongateur de 20 cm (8 po) peut être ajouté à la ceinture de sécurité. Vous pouvez obtenir gratuitement un ensemble prolongateur chez votre concessionnaire.

N'utilisez qu'un ensemble prolongateur provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. Le fabricant est identifié sur une étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez le prolongateur que si la ceinture allongée au maximum est trop courte. N'utilisez pas le prolongateur pour changer la position de la sangle sur la poitrine.

Témoin et carillon des ceintures de sécurité

Le témoin des ceintures de sécurité apparaît au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

Sièges et dispositifs de retenue

Conditions de fonctionnement

Si...	La situation suivante se produit...
La ceinture du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact au démarrage...	Le témoin s'allume de une à deux minutes et le carillon se fait entendre de quatre à huit secondes.
La ceinture du conducteur est bouclée pendant que le témoin apparaît et que le carillon se fait entendre...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de se faire entendre.
La ceinture du conducteur est bouclée avant d'établir le contact au démarrage...	Le témoin reste éteint et le carillon ne se fait pas entendre.

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité a pour but de rappeler aux passagers qui l'oublieraient de toujours boucler leur ceinture.

Les raisons les plus souvent données pour ne pas porter la ceinture de sécurité sont les suivantes : (résultat d'enquêtes réalisées aux États-Unis)

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« Les accidents sont de rares événements ».	Il y a 36 700 accidents par jour. Le risque de voir se produire un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Durant sa vie, un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident.</i>
« Je ne vais pas loin. ».	Trois accidents mortels sur quatre ont lieu dans un rayon de 40 kilomètres (25 mi) du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables ».	Les ceintures de sécurité Ford sont confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.

Sièges et dispositifs de retenue

Raisons données...	Considérez les faits suivants...
« J'étais pressé(e) »	Une des principales causes d'accident. Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité sont inefficaces ».	Les ceintures de sécurité , lorsque convenablement utilisées, réduisent les risques d'accidents mortels des passagers avant de 45 % pour les voitures , et de 60 % pour les camionnettes .
« Il y a peu de circulation ».	Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« Les ceintures froissent mes vêtements »	Cela est bien possible mais un accident peut causer plus de dégâts que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture de sécurité ».	Montrez l'exemple : les jeunes gens risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque DEUX occupants ou PLUS ont pris place à l'intérieur du véhicule. Les enfants, et les petits frères et sœurs imitent ce qu'ils voient faire.
« J'ai un sac gonflable ».	En cas de collision frontale, les sacs gonflables sont plus efficaces conjointement avec une ceinture de sécurité. Ils ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral ni en cas de renversement du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule ».	Ce n'est pas là une bonne idée, car les personnes qui sont éjectées du véhicule risquent quarante fois plus d'être TUÉES . Les ceintures de sécurité évitent d'être éjecté du véhicule. ON NE PEUT PAS « CHOISIR SON ACCIDENT ».

Sièges et dispositifs de retenue

Activation et désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité

Pour activer et désactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité, procédez comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré
- le sélecteur de vitesses est en position de stationnement (P) (boîte de vitesses automatiques) ou au point mort (boîte de vitesses manuelles)
- le contact est coupé au démarrage
- toutes les portes du véhicule sont fermées
- la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée
- le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt (la commande automatique des phares, si le véhicule en est équipé, n'a aucun effet sur cette procédure).



Pour éviter tout risque de blessures, ne désactivez ou n'activez pas le rappel de bouclage des ceintures de sécurité durant la conduite.

1. Établissez le contact au démarrage. (NE METTEZ PAS LE MOTEUR EN MARCHE)

2. Attendez que le témoin des ceintures de sécurité s'éteigne (après environ une à deux minutes).

- Les opérations 3 à 5 doivent être effectuées dans un délai de 60 secondes, sinon, la marche à suivre devra être recommencée.

3. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois en terminant de façon à ce que la ceinture reste débouclée. Cette opération peut être effectuée avant ou après l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité.

4. Allumez et éteignez les phares.

5. Bouclez et débouclez la ceinture de sécurité trois fois de façon à ce que la ceinture reste débouclée.

- Après l'opération 5, le témoin des ceintures de sécurité s'allume pendant trois secondes.

6. Lorsque le témoin des ceintures de sécurité s'éteint, dans les sept secondes qui suivent, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.

Sièges et dispositifs de retenue

- Cette action active le rappel de bouclage des ceintures de sécurité s'il était désactivé ou au contraire, le désactive s'il était activé.

7. La confirmation de l'activation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par secondes, durant trois secondes. Ensuite, le témoin s'éteint pendant trois secondes pour se rallumer et clignoter de nouveau quatre fois par seconde durant trois secondes.

8. La confirmation de la désactivation du rappel de bouclage des ceintures de sécurité est indiquée par le clignotement du témoin des ceintures de sécurité quatre fois par seconde durant trois secondes.

9. Lorsque ces opérations de confirmation ont été effectuées, la désactivation ou l'activation du dispositif est terminée.

Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées, ni entaillées, ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, boucles, les boucles et languettes des sièges avant, supports de boucle (régleurs coulissants - selon l'équipement), régleurs de hauteur des boudriers (selon l'équipement), guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), brides d'ancrage pour siège d'enfant (selon l'équipement) et boulonnerie de fixation doivent être vérifiés après une collision. Ford suggère de remplacer tous les dispositifs de retenue de tout véhicule qui a subi un accident. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement est inutile. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégât ou de mauvais fonctionnement.



Si vous négligez de remplacer les ceintures de sécurité dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* au chapitre *Entretien et soins* du présent guide.

Sièges et dispositifs de retenue

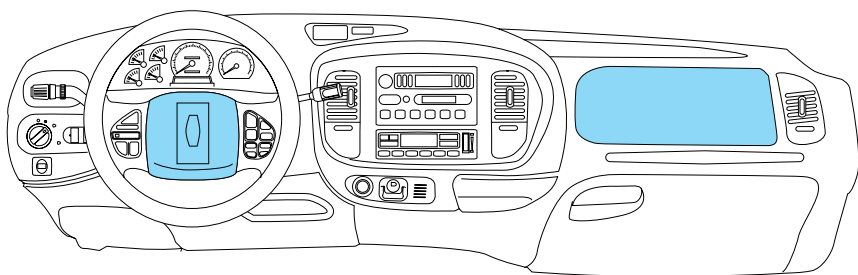
Entretien des ceintures de sécurité

Vérifiez périodiquement toutes les ceintures de sécurité pour vous assurer qu'elles fonctionnent normalement et qu'elles ne sont pas endommagées. Assurez-vous qu'elles ne sont pas coupées, entaillées ni usées. Remplacez-les au besoin. Tous les dispositifs de retenue, y compris les enrouleurs, boucles, boucles et languettes des sièges avant, supports de boucle (régleurs coulissants - selon l'équipement), régleurs de hauteur des boudriers (selon l'équipement), guides de ceinture sur les dossiers de siège (selon l'équipement), brides d'ancrage de siège pour enfant (selon l'équipement) et boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures utilisées dans un véhicule au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un technicien compétent détermine que les ceintures sont en bon état, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées en cas de dégâts ou de mauvais fonctionnement.

Consultez la rubrique *Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité* au chapitre *Entretien et soins*.

Sièges et dispositifs de retenue

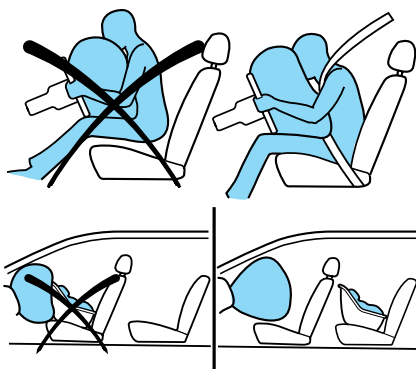
DISPOSITIFS DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRES (SRS)



Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue supplémentaires (sacs gonflables)

Les dispositifs de retenue supplémentaires sont prévus pour être utilisés avec les ceintures de sécurité pour protéger le conducteur et le passager avant et réduire la gravité de certaines blessures à la partie supérieure du corps.

Les sacs gonflables ne se déploient PAS lentement ni doucement et le risque de blessures par un sac qui se gonfle augmente avec la proximité du corps par rapport au couvercle de garniture du module du sac.



Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture, même lorsque la place qu'ils occupent est équipée d'un sac gonflable.



Placez toujours les enfants de 12 ans ou moins sur le siège arrière en utilisant toujours les dispositifs de retenue pour enfant adéquats.

Sièges et dispositifs de retenue



Les autorités en matière de sécurité recommandent de maintenir une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine et un sac gonflable.



Ne laissez jamais votre bras reposer sur le module de sac gonflable car vous risquez de subir des fractures graves en cas de collision.

Procédez comme suit pour vous placer convenablement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum sans toutefois affecter la manoeuvre des pédales.
- Inclinez légèrement vers l'arrière le dossier du siège par rapport à la verticale (un ou deux degrés).



Ne placez pas d'objets ni d'équipement sur ou à proximité d'un sac gonflable. Si des objets se trouvent à un endroit où ils pourraient entrer en contact avec le sac gonflable, ils risquent d'être projetés par le sac gonflable contre votre visage ou votre poitrine et les risques de blessures en seraient accrus en cas de collision.



Ne tentez jamais de réparer ou de modifier les sacs gonflables de votre véhicule, ni les fusibles du circuit des sacs. Pour toute intervention sur les sacs gonflables, consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Sièges et dispositifs de retenue

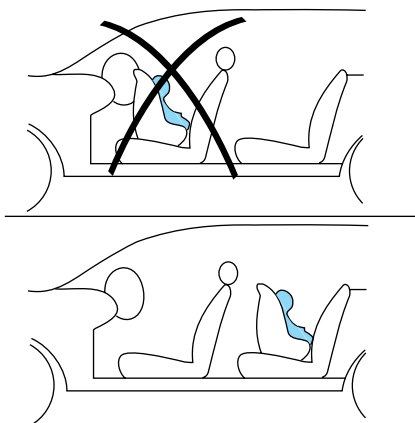
Enfants et sacs gonflables

Pour de plus amples renseignements concernant la sécurité, veuillez lire en entier les rubriques relatives aux dispositifs de retenue dans ce Guide.

Les enfants doivent toujours porter leur ceinture de sécurité. Les statistiques indiquent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule que sur le siège avant. Si ces directives ne sont pas respectées, les risques de blessures seront accrus en cas de collision.



Un sac gonflable peut causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **Ne placez JAMAIS** un siège d'enfant ou un porte-bébé orienté vers l'arrière sur un siège avant du véhicule. Si vous devez poser un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège avant, reculez le siège du véhicule au maximum.



Sièges et dispositifs de retenue

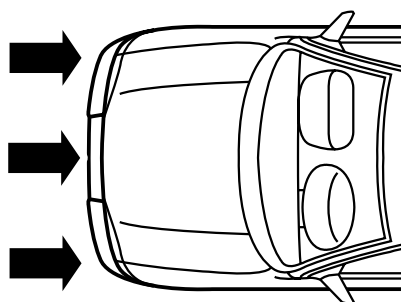
Fonctionnement des sacs gonflables

Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer lorsque les détecteurs enregistrent une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule. Cette subite décélération entraîne la fermeture d'un circuit électrique par les capteurs et déclenche le déploiement des sacs gonflables.

Le fait qu'ils ne se déploient pas lors d'une collision n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie, mais plutôt que les conditions n'étaient pas remplies pour justifier le déploiement des sacs. Les sacs gonflables sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale ou de situation similaire, non pas en cas de capotage, de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

Les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement lorsqu'ils sont actionnés. Après le déploiement, il est normal de remarquer de la fumée, des résidus poudreux et une odeur de brûlé. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de carbonates de soude (comme le bicarbonate de soude) qui résultent de la combustion des gaz servant au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais ne sont pas toxiques.

Bien que les sacs gonflables soient prévus pour réduire les risques de blessures graves, ils peuvent cependant provoquer des petites brûlures, des abrasions cutanées mineures et une surdité temporaire. Parce que les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et violemment, il existe un risque de blessures mortelles ou de blessures sérieuses comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les



Sièges et dispositifs de retenue

occupants qui n'ont pas, ou qui ont mal bouclé leur ceinture de sécurité, ou qui ne se trouvent pas en face du sac gonflable au moment de son déploiement. C'est pourquoi il est impératif que le conducteur, tout en gardant une position commode pour la conduite, et le passager avant, bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent le plus loin possible du module des sacs gonflables.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau et doit être immédiatement remplacé**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.

Les sacs gonflables comprennent les éléments suivants :

- Un module pour le sac gonflable du conducteur et un pour le sac gonflable du passager (y compris les sacs et les gonfleurs),
- un ou plusieurs détecteurs d'impact, un capteur de décélération et un module de diagnostic,
- un témoin et un carillon,
- le circuit électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de diagnostic des sacs gonflables surveille ses propres circuits internes, le circuit électrique des sacs (y compris les détecteurs d'impact, les circuits électriques d'ensemble, le témoin, l'alimentation électrique d'appoint et les gonfleurs).

Évaluation du fonctionnement du circuit

Le circuit des sacs gonflables comporte un témoin au tableau de bord et un carillon servant à indiquer l'état du système. Reportez-vous à la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin clignote ou reste allumé.



Sièges et dispositifs de retenue

- Le témoin ne s'allume pas immédiatement quand le contact est établi au démarrage.
- Une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit supprimée et que le témoin soit réparé.

Si l'une de ces situations se produit, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement lors d'une collision.

Comment se débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les tendeurs)

Pour vous débarrasser des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié en la matière. Cette intervention ne DOIT ÊTRE effectuée que par du personnel qualifié.

SACS GONFLABLES LATÉRAUX (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Ne placez ni objets, ni équipement sur ou à proximité du couvercle du sac gonflable, sur le côté du dossier ou dans la zone des sièges avant. En cas de collision, ces objets pourraient entrer en contact avec un sac gonflable en train de se déployer et les risques de blessure corporelle seraient accrus.



Ne placez pas de housse sur les sièges, car elles pourraient affecter le déploiement des sacs gonflables latéraux et aggraver les risques de blessure en cas d'accident.



Ne reposez pas votre tête contre la porte du véhicule, car le sac latéral pourrait vous blesser en sortant brutalement du côté du dossier du siège.



Ne tentez pas de réparer ou de modifier vous-même les sacs gonflables de votre véhicule, les fusibles du circuit des sacs ou la housse d'un siège contenant un sac gonflable. Consultez votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Sièges et dispositifs de retenue

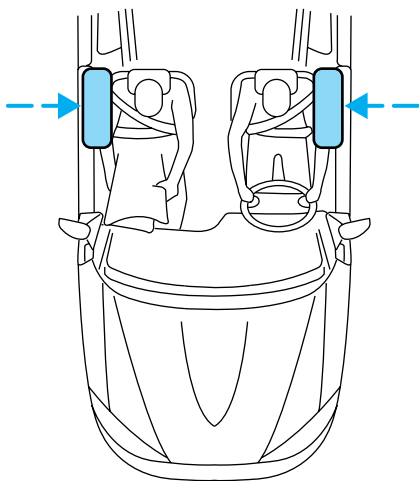


Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler leur ceinture même lorsque la place qu'ils occupent est dotée d'un sac gonflable.

Fonctionnement des sacs gonflables latéraux

Le circuit des sacs gonflables latéraux comprend les éléments suivants :

- Un sac gonflable en nylon avec un gonfleur à gaz se trouve dans l'extrémité arrière des dossiers du conducteur et du passager avant.
- Un recouvrement de siège spécial conçu pour permettre le déploiement du sac gonflable.
- Le témoin, le circuit électronique et le module de diagnostic sont les mêmes que pour les sacs gonflables du volant.
- Deux détecteurs d'impact se trouvent sous les sièges avant du côté de la porte et fixés au plancher.



Les sacs gonflables latéraux, avec les ceintures de sécurité, peuvent contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante.

Les sacs gonflables latéraux sont placés du côté au dossier des sièges avant. Dans le cas de certaines collisions latérales, le sac du dossier de siège situé du côté de la collision peut se déployer, même si le siège en question n'est pas occupé. Ces sacs sont prévus pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.

Les sacs gonflables latéraux sont prévus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour fermer un circuit électrique qui déclenche le déploiement.

Le fait qu'ils ne se déploient pas lors d'une collision n'indique pas nécessairement la présence d'une anomalie, mais plutôt que les

Sièges et dispositifs de retenue

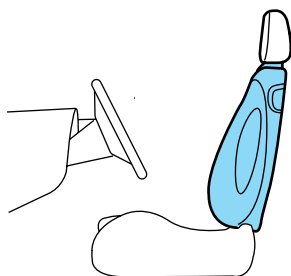
conditions n'étaient pas remplies pour justifier le déploiement des sacs. Le déploiement des sacs latéraux n'est prévu qu'en cas de collision latérale, mais pas en cas de renversement ou de collision frontale ou arrière. Les sacs peuvent se déployer si le choc est assez violent pour provoquer une importante décélération latérale.



Certains éléments des sacs gonflables sont chauds après le gonflage. Évitez de les toucher.



Après s'être déployé, **un sac gonflable ne peut pas fonctionner à nouveau. Le sac gonflable et ses éléments (y compris le siège) doivent être inspectés et remplacés au besoin selon les directives du Guide d'entretien.** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.



Évaluation du fonctionnement du circuit

Le circuit des sacs gonflables comporte un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Reportez-vous à la rubrique *Témoin des sacs gonflables* du chapitre *Instruments*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie des sacs gonflables est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin (le même que celui pour le système des sacs gonflables avant) clignote ou reste allumé.
- Le témoin ne s'allume pas dès que le contact est établi à l'allumage.
- Une série de cinq bips se fait entendre. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit supprimée et que le témoin soit réparé.

Sièges et dispositifs de retenue

Si l'une de ces situations se produit, même de manière intermittente, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire ou un technicien qualifié. Si la réparation n'est pas effectuée, les sacs gonflables peuvent ne pas fonctionner normalement lors d'une collision.

Comment se départir des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés

Pour vous départir des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés, consultez votre concessionnaire ou un technicien compétent en la matière. Cette intervention ne DOIT ÊTRE effectuée que par du personnel qualifié.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Reportez-vous aux rubriques suivantes pour les directives sur l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires (SRS)* de ce chapitre pour les conseils particuliers aux sacs gonflables.

Renseignements importants au sujet des dispositifs de retenue pour enfant

Au Canada et aux États-Unis, la loi exige l'emploi de dispositifs de retenue pour les enfants. Si des enfants de petite taille, c'est-à-dire des enfants ayant 4 ans ou moins et pesant 18 kg (40 lb) ou moins, sont parmi les passagers du véhicule, vous devez les placer dans des sièges de sécurité conçus spécialement à leur intention. Consultez les lois en vigueur à ce sujet.



Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur les genoux quand le véhicule est en marche. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.

Respectez les directives et avertissements accompagnant le siège de sécurité que vous utilisez.

Dans la mesure du possible, placez les enfants de moins de 12 ans sur la banquette arrière de votre véhicule. Les statistiques indiquent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule que sur le siège avant.

Sièges et dispositifs de retenue

Enfants et ceintures de sécurité

Placez toujours un enfant dans un siège de sécurité spécial prévu à cet effet, si l'enfant a la taille voulue.

Les enfants qui sont trop grands pour les sièges de sécurité (selon les directives du fabricant du siège) doivent toujours porter une ceinture de sécurité.

Respectez toutes les précautions qui s'appliquent aux adultes et qui ont trait aux ceintures de sécurité et aux sacs gonflables.

Si le boudrier peut être placé de sorte à ne pas se trouver en face du visage ou du cou de l'enfant, ce dernier doit porter la ceinture à boudrier. Il est possible de changer la position du boudrier par rapport au visage de l'enfant en l'asseyant plus près du centre du véhicule.



Ne laissez jamais d'enfants, d'adultes non responsables ou d'animaux seuls dans le véhicule.

Pour améliorer la position du boudrier sur un enfant trop grand pour un siège de sécurité pour enfant, Ford préconise l'utilisation d'un siège d'appoint conforme aux normes fédérales en matière de sécurité automobile. Ces sièges d'appoint surélèvent l'enfant et permettent d'obtenir une meilleure position et une bonne mise en place du boudrier.

Un siège d'appoint doit être utilisé si le boudrier se trouve en face du visage ou du cou de l'enfant, si la ceinture sous-abdominale ne peut pas être bien tendue autour des hanches ou si les jambes de l'enfant ne lui permettent pas de s'asseoir avec le dos bien appuyé contre le dossier. Votre pédiatre peut vous conseiller sur le siège le plus approprié aux besoins spécifiques de votre enfant.

Sièges et dispositifs de retenue

SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANT

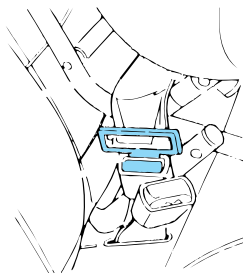


Siège pour enfant ou porte-bébé

Utilisez un siège de sécurité préconisé pour le poids et la taille de l'enfant. Respectez toutes les directives du fabricant du siège de sécurité. Si le siège pour enfant n'est pas posé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brutal ou de collision.

Procédez comme suit pour poser un siège pour enfant :

- Lisez et respectez les directives données à la rubrique *Dispositifs de retenue supplémentaires* de ce chapitre.
- Utilisez la boucle de ceinture appropriée pour la position du siège dans le véhicule.
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle. Assurez-vous que la languette est fermement engagée dans la boucle.
- Le bouton de déblocage de la boucle doit être tourné vers le haut et à l'écart du siège de sécurité, avec la languette entre le siège pour enfant et le bouton, pour éviter les risques de débouclage accidentel.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Reportez-vous à la rubrique *Mode de blocage automatique* (places latérales avant et arrière) (selon l'équipement).



Sièges et dispositifs de retenue

Ford préconise l'utilisation d'un siège de sécurité muni d'une sangle de retenue. Placez le siège pour enfant de manière à pouvoir utiliser un point d'ancrage pour la sangle. Pour tout renseignement supplémentaire à ce sujet, reportez-vous à la rubrique *Ancrage des sièges de sécurité au moyen d'une sangle de retenue*.



Ne manquez pas de respecter les directives du fabricant fournies avec le siège afin d'éviter tout risque de blessures à l'enfant en cas de collision ou d'arrêt brutal.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à baudrier

1. Placez le siège pour enfant sur un siège muni d'une ceinture à baudrier.



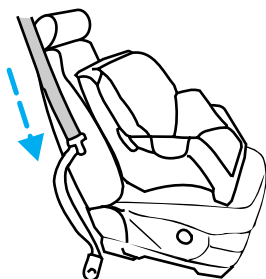
Un sac gonflable peut blesser et même tuer un enfant installé dans un siège pour enfant. Si vous devez poser un siège pour enfant à l'avant, reculez le siège du véhicule le plus possible.



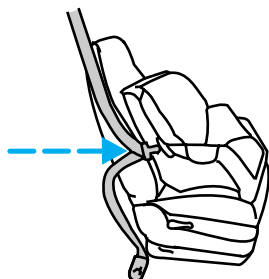
Les enfants de douze ans et moins doivent toujours prendre place sur la banquette arrière du véhicule et être convenablement retenus.

Sièges et dispositifs de retenue

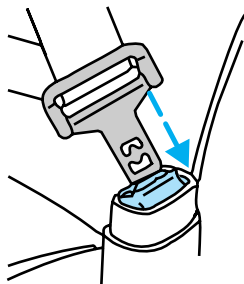
2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la sangle sous-abdominale.



3. Tout en tenant ensemble le baudrier et la sangle sous-abdominale, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

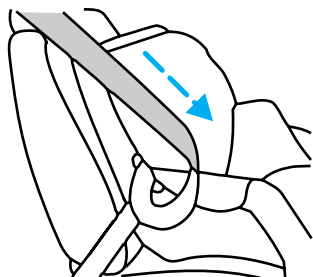


4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche dans la direction d'où vient la languette) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bien bloquée en tirant dessus.



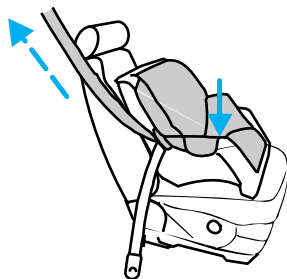
Sièges et dispositifs de retenue

5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez complètement sur le baudrier de l'enrouleur. Un déclic doit se faire entendre.



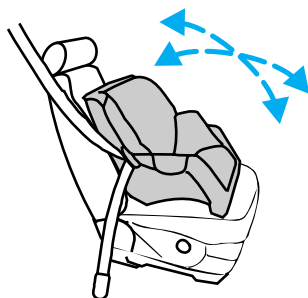
6. Laissez la sangle se rétracter. Des déclics doivent se faire entendre pendant la rétraction pour indiquer le passage en mode de blocage automatique.

7. Faites passer la ceinture sous-abdominale en travers du siège d'enfant et vers la boucle, et tirez sur le baudrier tout en appuyant sur le siège d'enfant avec le genou.



8. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre.

9. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour déterminer s'il est bien fixé.



10. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur n'est pas bloqué, débouclez la ceinture et répétez les étapes 2 à 9.

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Sièges et dispositifs de retenue

Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture à baudrier

1. Placez le siège pour enfant sur le siège arrière du véhicule, à la position centrale.
2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la sangle sous-abdominale.
3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.
4. Insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche, dans la direction de la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle.
5. Si la sangle est trop courte pour atteindre la boucle, laissez-la se rétracter complètement et tirez de nouveau pour l'allonger à la longueur souhaitée et répétez les opérations 2 à 4.
6. Faites passer la sangle sous-abdominale à travers le siège pour enfant et, en appuyant sur le siège avec le genou, tirez le baudrier vers le haut pour tendre la sangle.
7. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter pour la tendre. Durant cette opération, un déclic se fait entendre.
8. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour déterminer s'il est bien fixé.
9. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Pose d'un siège de sécurité pour enfant à la position centrale de la banquette du troisième rang (selon l'équipement)

1. Placez le siège pour enfant sur le siège arrière du véhicule, à la position centrale.
2. Faites passer la languette à travers le siège pour enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Si la languette n'atteint pas la boucle, allongez la sangle en tournant la languette perpendiculairement à la sangle et tirez sur la languette jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Assurez-vous que la ceinture n'est pas vrillée.

Sièges et dispositifs de retenue

3. Insérez la languette dans la boucle correspondante (la boucle la plus proche de la languette) jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Pour serrer la ceinture, tirez l'extrémité pendante de la sangle au-travers de la boucle, jusqu'à ce que la sangle soit tendue. Assurez-vous que la ceinture est bien bouclée en tirant sur la sangle.
4. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire basculer le siège d'un côté et de l'autre, ou de le tirer vers l'avant pour déterminer s'il est bien fixé.
5. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place.

Ancrage d'un siège pour enfant avec une sangle de retenue

Certains fabricants de sièges pour enfant prévoient une sangle qui passe par-dessus le dossier du siège du véhicule et se fixe à un point d'ancrage. D'autres fabricants offrent les sangles comme accessoires. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

Boulonnerie d'ancrage

Toutes les places latérales des deuxième et troisième rangs sont munies d'une sangle en toile installée au bas de l'arrière du dossier. Ces sangles sont dotées sur leur partie supérieure d'une boucle qui sert de point d'ancrage pour la sangle de retenue du siège d'enfant.

Un siège de sécurité avec sangle d'ancrage peut être posé sur le siège avant du véhicule. Faites passer la sangle par-dessus le dossier et fixez-la à une bride d'ancrage.

Des brides d'ancrage peuvent être boulonnées à l'extrémité arrière de l'assise du siège du passager avant. Les trous de boulonnage sont situés à l'arrière du siège du passager avant, au bas du cadre de l'assise. La bride d'ancrage doit être posée selon les directives incluses dans le nécessaire.

Des nécessaires d'ancrage avec directives peuvent être obtenus gratuitement auprès de tout concessionnaire Ford ou Lincoln (référence 613D74).



Serrez la boulonnerie d'ancrage au couple prescrit, sinon le siège risque de ne pas être retenu convenablement et les risques de blessures à l'enfant augmenteront en cas d'arrêt brusque ou de collision.

Sièges et dispositifs de retenue

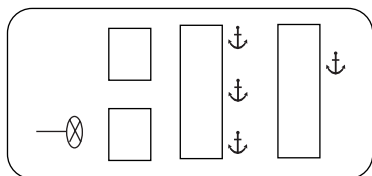
Ancrage des sièges d'enfant au moyen d'une sangle de retenue

La plupart des nouveaux sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui passe par-dessus le dossier du siège et se fixe à un point d'ancrage. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent les sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège que vous voulez utiliser pour tout renseignement à ce sujet.

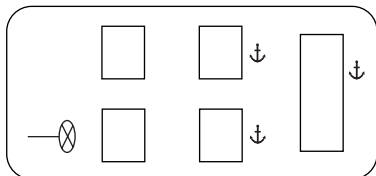
La banquette arrière de votre véhicule est dotée de points d'ancrage pour sangle de retenue localisés derrière la banquette, aux emplacements indiqués dans les illustrations suivantes.

Les pattes d'ancrage de votre véhicule sont des sangles situées sur le dossier du siège.

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :

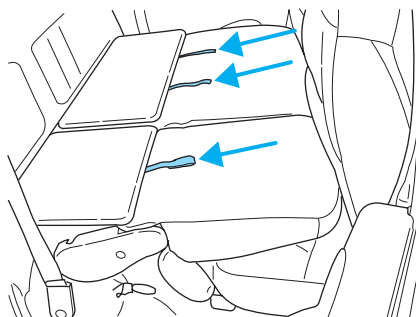


Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'illustré. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.



Sièges et dispositifs de retenue

1. Placez le siège d'enfant sur l'assise du siège.
2. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.



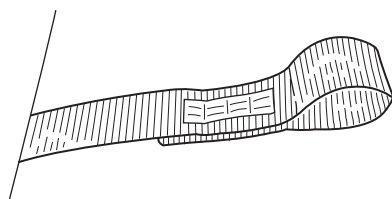
3. Repérez l'ancrage adéquat pour la place choisie. (Montré avec les sièges repliés.)

- Vous devrez peut-être tirer le dossier vers l'avant pour accéder aux pattes d'ancrage.

Assurez-vous que le siège est bloqué à la verticale avant d'installer le siège d'enfant.

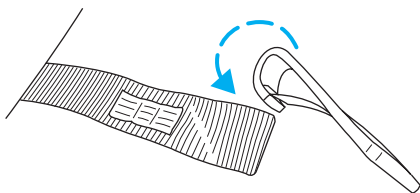
Consultez la rubrique *Pour replier la banquette arrière*

dans ce chapitre pour savoir comment manipuler les sièges arrière.



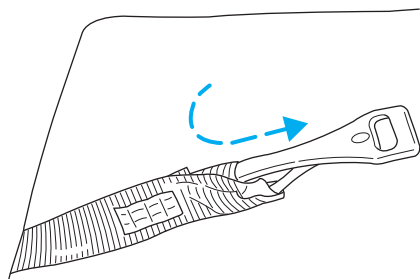
Sièges et dispositifs de retenue

4. Agrafez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme indiqué sur l'illustration.



Si la sangle de retenue n'est pas convenablement agrafée, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.

5. Consultez la rubrique *Pose d'un siège de sécurité pour enfant aux places munies d'une ceinture trois points* du présent chapitre, pour connaître les directives complémentaires pour la pose d'un siège d'enfant.



6. Serrez la sangle de retenue selon les directives du fabricant.



Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures beaucoup plus grands en cas d'accident.

PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

Le démarrage du moteur est commandé par le circuit d'allumage. Ce circuit est conforme à toutes les normes canadiennes relatives aux interférences radioélectriques.

Lors de la mise en marche d'un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou durant le démarrage. N'utilisez l'accélérateur que si vous éprouvez de la difficulté à mettre le moteur en marche. Pour de plus amples renseignements sur le démarrage, reportez-vous à la rubrique *Démarrage du moteur* du présent chapitre.



Un régime accéléré du moteur à vide peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et la tuyauterie d'échappement, et créer des risques d'incendie ou d'autres dégâts au véhicule.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé, car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la rubrique intitulée *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle.

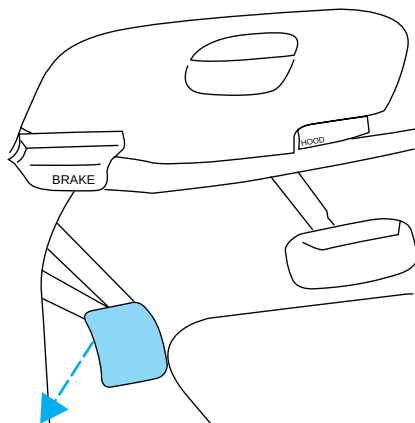
Renseignements importants concernant la sécurité

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur à froid, le régime de ralenti est plus rapide pour réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier votre véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner pendant plus de 10 minutes à un régime moteur élevé.

Démarrage

Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour de plus amples renseignements consultez le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.
2. Les phares et tous les autres accessoires électriques du véhicule doivent être hors fonction.
3. Le frein de stationnement doit être serré.



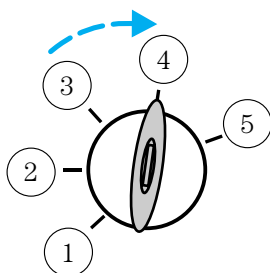
4. Assurez-vous que le sélecteur de vitesses est en position de stationnement (P).



5. Tournez la clé à la position 4 (On/Contact) sans atteindre la position 5 (Start/Démarrage).

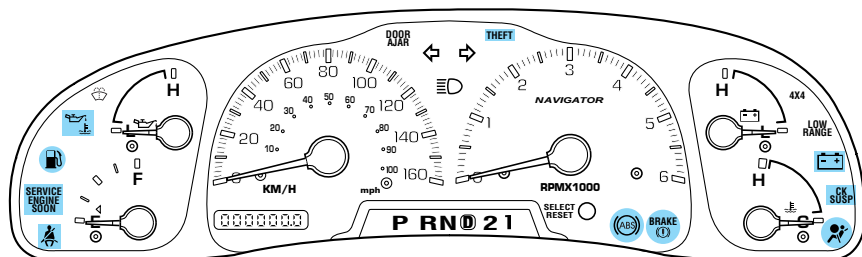
Si la clé tourne difficilement, faites tourner fermement le volant de direction vers la gauche et vers la droite jusqu'à ce que la clé puisse tourner librement. Cette situation peut se produire lorsque :

- les roues avant ne sont pas alignées;
- la roue avant est près du trottoir;



Démarrage

- le volant de direction est tourné lors de l'entrée ou de la sortie du véhicule.

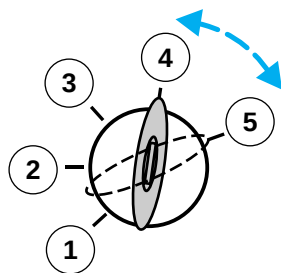


Les témoins correspondants doivent apparaître brièvement. Si un témoin n'apparaît pas, faites vérifier votre véhicule.

- Si la ceinture du conducteur est bouclée, le témoin  peut ne pas apparaître.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Tournez la clé à la position 5 (START/démarrage) sans appuyer sur la pédale d'accélérateur et relâchez la clé dès que le moteur démarre. La clé revient automatiquement en position 4 (ON/contact).



2. Si la température est supérieure à -12°C (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau.

3. Si la température est inférieure à -12°C , (10°F) et que le moteur ne démarre pas dans les quinze secondes au premier essai, coupez le contact, attendez dix secondes et essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre pas après deux tentatives, enfoncez la pédale d'accélération sur un tiers à la moitié de sa course et maintenez-la à cette position. Tournez la clé à la position de démarrage.

Démarrage

4. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé, puis relâchez la pédale d'accélération à mesure que le régime du moteur augmente.

5. Après avoir fait tourner le moteur au ralenti pendant quelques secondes, appuyez sur la pédale de frein et desserrez le frein de stationnement.

Chauffe-moteur (selon l'équipement)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage, accélère le réchauffement du moteur, le dégivrage des glaces et le chauffage de l'habitacle. L'emploi d'un chauffe-moteur est fortement recommandé si vous habitez dans une région où la température descend en-dessous de -23 °C (-10 °F).

Pour obtenir de meilleurs résultats, branchez le chauffe-moteur au moins trois heures avant de faire démarrer votre véhicule. Si le chauffe-moteur est branché pendant plus de trois heures, cela n'endommage pas le moteur. Vous pouvez donc le brancher le soir pour faciliter le démarrage du lendemain matin.



Ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Précautions à prendre contre les gaz d'échappement

L'oxyde de carbone est incolore et inodore mais il est présent dans les gaz d'échappement. Prenez vos précautions pour en éviter les dangers.



Si vous percevez une odeur de gaz d'échappement dans l'habitacle, faites immédiatement vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire. Ne conduisez pas le véhicule si des odeurs de gaz d'échappement se manifestent dans l'habitacle. Ces vapeurs sont dangereuses, voire même mortelles.

Faites vérifier l'échappement et l'aération de l'habitacle dans tous les cas suivants :

- lorsque votre véhicule est sur un élévateur pour une intervention;
- si le bruit produit par l'échappement a changé;
- si votre véhicule a été endommagé lors d'une collision.



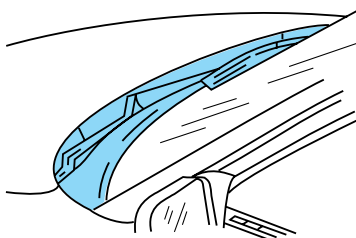
Les gaz d'échappement, leurs éléments et certaines parties du véhicule contiennent ou émettent des composés chimiques reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

Renseignements importants relatifs à l'aération de l'habitacle

Si vous laissez le moteur tourner longtemps au ralenti lorsque votre véhicule est arrêté dans un endroit ouvert, descendez les glaces de 2 à 3 cm (1 pouce).

De plus, réglez les commandes de chauffage et de climatisation (selon l'équipement) pour admettre de l'air extérieur dans l'habitacle.

Améliorez l'aération de l'habitacle en veillant à ce que les prises d'air extérieur ne soient jamais obstruées par de la neige, des feuilles ou d'autres débris.



Conduite

FREINS

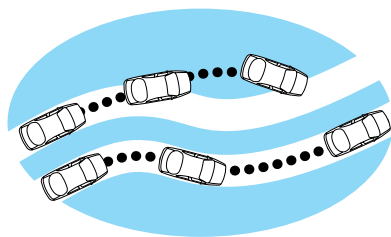
Vos freins se règlent automatiquement. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretiens périodiques.

Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas une anomalie. Des grincements occasionnels des freins peuvent se faire entendre durant la conduite normale d'un véhicule. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée mais peuvent également survenir à tout moment. Ils sont parfois aggravés par certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité ou par la poussière de la route, le sel et la boue. Si un grincement continu résultant d'un contact métallique se fait entendre lors des freinages, cela peut signifier que les garnitures de frein sont usées. Faites-les vérifier par un technicien qualifié.

Freins antiblocage (ABS)

Sur les véhicules équipés de freins antiblocage (ABS), le bruit de la pompe hydraulique peut se faire entendre et une pulsation de la pédale peut être ressentie lors d'un freinage ABS. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors du freinage d'urgence ou sur du gravier, des routes cahoteuses, mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Les freins ABS effectuent un contrôle automatique au démarrage et au début de la mise en route. Un bruit mécanique bref peut se faire entendre pendant ce contrôle automatique. Ceci est normal. En cas d'anomalie, le témoin ABS s'allumera. Si des vibrations ou des secousses sont continuellement ressenties au freinage, principalement au volant, le véhicule doit être inspecté par un technicien qualifié.

La fonction antiblocage fonctionne en détectant la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage et en la compensant. Les freins ABS empêchent le blocage des roues même si les freins sont fermement appliqués. L'illustration suivante représente les avantages d'un véhicule équipé de freins



antiblocage (en bas) en comparaison avec un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut) durant un freinage brutal occasionnant un mauvais fonctionnement des freins avant.

Témoin des freins antiblocage (ABS)

Le témoin (ABS) s'allume brièvement lorsque le contact est établi à l'allumage. Si ce témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi à l'allumage, ou s'il reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.

Lorsque le témoin des freins antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est neutralisée mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin

d'avertissement des freins, identifié BRAKE, ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. (Si le témoin des freins s'allume, faites réparer votre véhicule dans les plus brefs délais).

BRAKE



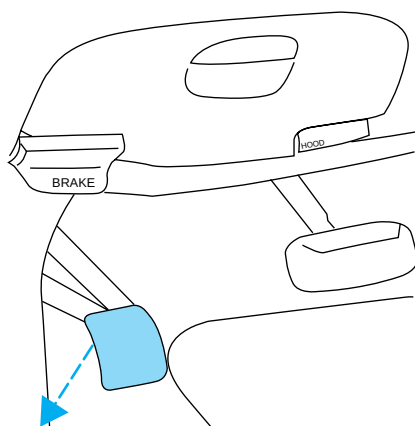
Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou pour bénéficier de toute l'efficacité des freins antiblocage, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage entrera immédiatement en jeu pour permettre de conserver la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante et d'amener le véhicule à l'arrêt complet.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas le temps requis pour le freinage ni les distances de freinage dans tous les cas. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.
- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Cependant, ne vous exposez pas à des risques inutiles.

Conduite

Frein de stationnement (P)

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez votre véhicule. Pour serrer le frein, enfoncez la pédale de frein de stationnement à fond.



Lorsque le contact est établi à l'allumage, le témoin des freins BRAKE s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit desserré.

BRAKE
(!)



Serrez toujours le frein de stationnement à fond et assurez-vous que le levier sélecteur de vitesse est bien engagé à la position de stationnement (P).

Le frein de stationnement n'est pas recommandé pour arrêter le véhicule en marche mais vous pouvez l'utiliser à titre de secours en cas de panne des freins. Notez cependant que, comme le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et la maîtrise du véhicule rendue plus difficile.

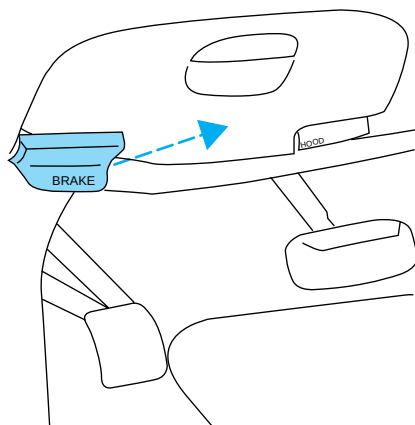
Votre véhicule est doté d'un frein de stationnement à déverrouillage automatique. Pour desserrer le frein de stationnement :

1. Établissez le contact à l'allumage.
2. Appuyez sur la pédale de frein.

3. Déplacez le sélecteur de vitesse hors de la position de stationnement (P) (le frein de stationnement se desserre automatiquement lorsque le sélecteur de vitesse est placé en marche arrière). La pédale de frein doit rester enfoncée durant toute cette opération.

Si le frein de stationnement ne se desserre pas automatiquement après cette opération, desserrez-le à l'aide de la manette de déverrouillage manuel.

Pour desserrer le frein, tirez sur la manette de déverrouillage. Si vous roulez avec le frein de stationnement serré, vous userez rapidement les garnitures de freins et vous consommerez plus d'essence.



DIRECTION

Votre véhicule est équipé d'une direction assistée qui utilise de l'énergie du véhicule pour maintenir l'adhérence.

Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée :

- Ne maintenez jamais le volant tourné vers l'extrême droite ou gauche pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.
- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau de liquide de la pompe de direction assistée est bas.

En cas de panne de la direction assistée, ou lorsque le moteur est arrêté, vous pouvez diriger le véhicule sans assistance, mais l'effort requis sera beaucoup plus important.

Si la direction dérive ou tire d'un côté, cette anomalie peut être attribuable à l'une des causes suivantes :

- gonflage insuffisant d'un ou de plusieurs pneus
- chaussée fortement bombée
- forts vents latéraux
- déréglage de la géométrie du véhicule
- éléments de timonerie de direction desserrés ou usés

Conduite

Direction asservie à la vitesse

La direction de votre véhicule réagit à la vitesse. À haute vitesse, l'assistance de la direction est réduite afin d'améliorer les réactions du volant. À basse vitesse, l'assistance de la direction est à son maximum pour faciliter les manoeuvres.

Si l'effort requis pour la direction de votre véhicule change à vitesse constante, faites vérifier le circuit de direction assistée par votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

SUSPENSION PNEUMATIQUE

La suspension pneumatique permet d'améliorer la tenue de route, l'agrément de conduite, la maniabilité et le rendement général du véhicule tant à l'arrêt qu'en conduite sur route ou tout-terrain.

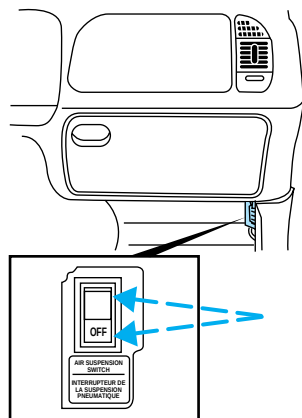
- Le correcteur d'assiette de la suspension pneumatique maintient automatiquement le véhicule à un niveau constant au-dessus du sol lorsqu'une charge est ajoutée ou retirée du véhicule.
- Le correcteur d'assiette fait varier la hauteur de suspension sur une plage d'environ 5 cm (2 po) selon la vitesse du véhicule, la position du commutateur d'allumage et selon que la boîte de transfert est en mode deux roues motrices ou quatre roues motrices.
- La suspension pneumatique abaisse automatiquement le véhicule à son plus bas niveau lorsque le contact est coupé, pour faciliter l'entrée et la sortie des passagers. Chaque fois qu'une porte est ouverte (y compris le hayon arrière), le système met en mémoire la hauteur du véhicule et la maintient jusqu'à ce que toutes les portes soient fermées ou que la vitesse du véhicule dépasse 16 km/h (10 mi/h).
- La suspension pneumatique élève le véhicule à son niveau normal de conduite lorsque le contact est établi, que toutes les portes sont fermées et que la boîte de vitesses est enclenchée.
- En mode quatre roues motrices gamme basse (4WD Low), le système de suspension pneumatique n'abaissera pas le véhicule à son plus bas niveau. Par contre, il élèvera le véhicule au-dessus de la hauteur normale de conduite, à des vitesses au-dessous de 40 km/h (25 mi/h) pour améliorer la garde au sol. Ne dépassez pas 56 km/h (35 mi/h) en mode quatre roues motrices gamme basse.
- Lorsque le véhicule se déplace, le système de suspension pneumatique ajustera la hauteur du véhicule en fonction de sa vitesse et de la garde au sol pour améliorer le confort de conduite.

- Un bourdonnement ou un cliquetis provenant du système de suspension pneumatique peuvent occasionnellement se faire entendre lorsque le contact est coupé. La suspension demeure alimentée jusqu'à quarante minutes après la coupure du contact, de façon à corriger la hauteur du véhicule en fonction de tout changement de charge survenant pendant que le véhicule est stationné.

L'interrupteur de la suspension pneumatique est situé derrière un volet, sous le côté droit de la planche de bord.



Avant tout remorquage ou levage d'un véhicule doté d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension pneumatique doit être mis en position « OFF » afin de prévenir un mouvement inopiné du véhicule.



En fonctionnement normal du véhicule, aucune intervention n'est exigée de la part du conducteur.

Témoin de vérification de la suspension pneumatique

Le témoin d'avertissement CK SUSP s'allume lorsque le contacteur de suspension pneumatique est mis hors fonction ou lorsqu'une panne du système est détectée.

Si le témoin s'affiche durant la conduite et le système de suspension pneumatique n'est pas mis hors fonction, arrêtez le véhicule à votre convenance, dès qu'il est prudent de le faire. Passez le commutateur d'allumage de la position 4 (On/marche) à la position 3 (Off/hors fonction) et de nouveau à la position 4 (On/marche). Si le témoin lumineux réapparaît, mettez la suspension pneumatique hors fonction et faites vérifier le véhicule par un concessionnaire ou un mécanicien qualifié.

Si le véhicule est chargé au-delà de la capacité de charge recommandée, le témoin CK SUSP risque de s'allumer. Pour remédier à ce problème, diminuez la charge ou redistribuez-la conformément aux consignes préconisées concernant la charge du véhicule, et suivez la procédure décrite ci-dessus.

Conduite

PONT ARRIÈRE TRACTION-LOK (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une ou plusieurs roues patinent. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont Traction-Lok est identique à celui d'un pont arrière standard.

L'utilisation prolongée de pneus de dimensions différentes à celles préconisées par le constructeur sur un pont arrière Traction-Lok peut entraîner une réduction d'efficacité permanente. Cela n'a cependant aucun effet sur la conduite normale et ne devrait pas être perceptible pour le conducteur.



Pour éviter les risques de blessures, ne faites jamais tourner le moteur avec une roue motrice soulevée, par exemple lors du changement d'une roue.

PRÉPARATIFS AVANT LA CONDUITE



Les véhicules utilitaires ont tendance à se renverser beaucoup plus souvent que les autres types de véhicule.



En cas de renversement du véhicule, les risques de blessure mortelle sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.

Votre véhicule offre des caractéristiques spéciales et est doté d'équipements spéciaux qui lui permettent d'être utilisé sur une grande variété de terrains. Ces caractéristiques spéciales, comme ses pneus et sa garde au sol de dimensions supérieures rendent son centre de gravité plus haut que celui des voitures de tourisme.



La conduite des véhicules utilitaires et à quatre roues motrices qui ont un centre de gravité plus haut est différente de celle des véhicules qui ont un centre de gravité bas. Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices ne sont **pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en tout terrain. Dans la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules. Une conduite dangereuse augmente les risques de renversement et de blessure grave ou mortelle.



Les caractéristiques de conduite d'un véhicule à haut centre de gravité chargé sont différentes de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Soyez très prudent et familiarisez-vous avec votre véhicule. Tenez compte des possibilités et des limites de votre véhicule et de vous-même en tant que conducteur.

FONCTIONNEMENT DE LA TRANSMISSION

Interverrouillage du levier sélecteur de vitesse

Votre véhicule est équipé d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur de vitesse qui empêche de sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) sans appuyer préalablement sur la pédale de frein.

Si vous ne pouvez pas sortir le sélecteur de la position de stationnement (P) en appuyant sur la pédale de frein :

1. Serrez le frein de stationnement, tournez la clé de contact en position antivol (LOCK) et retirez-la.
2. Réinsérez la clé et tournez-la en position d'arrêt (OFF). Appuyez sur la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N).
3. Faites démarrer le moteur.

Conduite

Si la méthode ci-dessus doit être utilisée pour déverrouiller le sélecteur de vitesse, il est possible que le fusible de ce circuit soit grillé et que les feux d'arrêt soient défectueux. Reportez-vous à la rubrique *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.



Ne conduisez pas avant d'avoir confirmé le fonctionnement des feux stop.

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'effectuez pas de manœuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes car vous risquez d'endommager la transmission ou les pneus, ou de faire surchauffer le moteur.



Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est engagé en position de stationnement (P). Coupez le contact avant de quitter le véhicule.



Si le témoin des freins reste allumé lorsque le frein de stationnement est desserré, il peut s'agir d'une anomalie du circuit de freinage. Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Conduite avec une boîte de vitesses automatique à 4 rapports

Le passage des rapports de la boîte de vitesses de votre véhicule est commandé par une stratégie qui assure le rendement maximal du chauffage lors de la conduite par temps froid.

Lorsque la température ambiante descend à -5°C (23°F) ou moins, et que la température du liquide de refroidissement est inférieure à 38°C (100°F), la montée des rapports peut être légèrement retardée. Quand le liquide de refroidissement atteint une température de 71°C (160°F), le passage normal des rapports de la boîte de vitesses est rétabli. Cette situation est normale et n'a aucun effet néfaste sur le fonctionnement ni sur la longévité de la boîte de vitesses.

Si le passage normal des rapports de la boîte de vitesses n'est pas rétabli lorsque le liquide de refroidissement atteint la

température normale de fonctionnement, ou si les rétrogradations et autres fonctions de la boîte de vitesses ne s'effectuent pas convenablement, consultez dans les plus brefs délais votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Positions du sélecteur de vitesse

Pour mettre la boîte de vitesses en prise, mettez le moteur en marche, appuyez sur la pédale de frein et sortez le sélecteur de vitesse de la position de stationnement (P).



Appuyez sur la pédale de frein lorsque vous déplacez le levier sélecteur de la position de stationnement (P) à une autre position, sinon votre véhicule risque de se déplacer inopinément et de blesser quelqu'un.

Stationnement (P)

Immobilisez toujours complètement votre véhicule avant de placer la boîte de vitesses en position de stationnement (P). Le sélecteur doit être fermement bloqué dans cette position. Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.



Serrez toujours à fond le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est en position de stationnement (P). Coupez le contact chaque fois que vous quittez votre véhicule.

Marche arrière (R)

Quand le sélecteur de vitesse est en marche arrière (R), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le sélecteur en marche arrière ou de l'en sortir.



Conduite

N (point mort)

Lorsque le sélecteur est au point mort (N), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. Dans cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

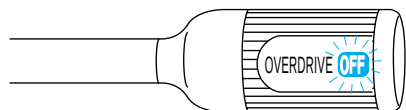
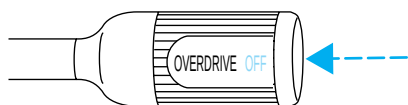


D (Surmultipliée)

Position normale de conduite pour obtenir la meilleure consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.

D La surmultipliée peut être neutralisée en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée à l'extrémité du sélecteur de vitesse.

Le témoin d'annulation de surmultipliée (TCIL) (le mot OFF) s'allumera à l'extrémité du sélecteur de vitesse.



Marche avant automatique – N'apparaît pas à l'affichage. Pour obtenir cette position, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée situé à l'extrémité du sélecteur de vitesse, dans la position **D**. Le témoin d'annulation de surmultipliée s'allumera sur le sélecteur de vitesse. La boîte de vitesses fonctionnera de la première à la troisième vitesse. **D** La marche avant automatique offre un meilleur frein moteur que **D** la surmultipliée et est utile dans les conditions suivantes :

- conduite avec lourde charge ;
- traction d'une remorque sur routes vallonnées ;
- pour obtenir un frein moteur plus efficace. Si vous tractez une remorque, reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du chapitre *Traction d'une remorque*.

Pour repasser **D** en mode de surmultipliée, appuyez sur le bouton d'annulation de surmultipliée. Le témoin « OFF » s'éteindra.

Lors de chaque démarrage, la boîte de vitesses revient automatiquement en position normale de surmultipliée.

Lors de chaque remise en marche du moteur, vous devez appuyer sur le bouton d'annulation de surmultipliée, si vous ne désirez pas conduire dans ce mode.

2 (Seconde)

Utilisez la deuxième imposée (2) pour démarrer sur chaussée glissante ou pour obtenir un frein moteur plus efficace en descente.



1 (Première)

Passez en première imposée (1) pour obtenir un frein moteur maximal, en descente abrupte. Vous pouvez à tout moment passer de la première imposée en deuxième imposée (2) ou en **D** (surmultipliée). Le passage en première à vitesse élevée peut forcer la transmission à rétrograder et à ne passer en première qu'une fois que le véhicule a suffisamment ralenti.



Rétrogradations forcées

Pour bénéficier de meilleures reprises **D** en surmultipliée ou en marche avant automatique (annulation de surmultipliée), pour doubler un autre véhicule, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera automatiquement dans le rapport approprié : troisième, deuxième ou première.

Votre boîte de vitesses automatique commande le passage des vitesses pour correspondre à vos habitudes de conduite, grâce à une stratégie d'apprentissage adaptative alimentée par la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement. Le passage optimal des vitesses reprendra après quelques centaines de kilomètres de conduite.

Si la qualité de passage des vitesses ne s'améliore pas après quelques centaines de kilomètres de conduite, ou si la rétrogradation ne s'effectue pas correctement et que d'autres anomalies de fonctionnement se manifestent, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié dès que possible.

Conduite

CONDUITE EN MODE QUATRE ROUES MOTRICES (4WD) (SELON L'ÉQUIPEMENT)



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique **Préparatifs avant la conduite** du chapitre **Conduite** du présent Guide.

Lorsque vous choisissez le mode de conduite à quatre roues motrices (4WD), le couple du moteur est transmis aux quatre roues par l'intermédiaire d'une boîte de transfert. Le mode 4WD peut être choisi si une adhérence supplémentaire est requise.

Si le véhicule est équipé du mode de conduite à quatre roues motrices (4WD) à boîte de transfert électrique et que le sélecteur situé sur la planche de bord est placé en mode 4WD gamme basse pendant que le véhicule est en marche, la gamme basse du mode 4WD ne sera pas engagée et la boîte de transfert ne subira pas de dégâts. Avant de pouvoir engager la gamme basse du mode 4WD, le véhicule doit être arrêté avec la pédale de frein enfoncée et la boîte de vitesses au point mort (N).

La conduite en mode quatre roues motrices gamme haute ou gamme basse est déconseillée sur revêtement sec, car elle risquerait d'entraîner un désengagement difficile de la boîte de transfert, l'usure plus rapide des pneus et une consommation de carburant accrue.

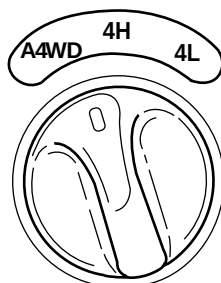
SYSTÈME CONTROL-TRAC AUTOMATIQUE POUR QUATRE ROUES MOTRICES (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule à quatre roues motrices comporte un système grande capacité Control-Trac, y compris une boîte de transfert électronique. Ce système unique répond aux conditions routières, en contrôlant et en ajustant continuellement le couple fourni aux roues avant et arrière pour améliorer au maximum la tenue de route du véhicule.

Positions de la boîte de transfert « Control-Trac »

Le système Control-Trac A4WD fonctionne en trois modes :

- **A4WD** transmet le couple au pont arrière seulement. Lorsque les conditions rendent nécessaire une adhérence supplémentaire, le couple sera aussi transmis automatiquement au pont avant.
- **4H** (quatre roues motrices gamme haute) transmet le couple aux ponts avant et arrière en permanence.
- **4L** (quatre roues motrices gamme basse) transmet le couple aux ponts avant et arrière en permanence, mais à vitesse réduite.



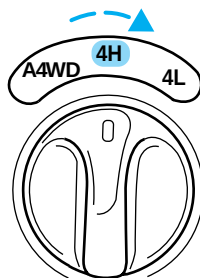
Les véhicules utilitaires et à quatre roues motrices **ne sont pas** conçus pour prendre des virages à haute vitesse comme peuvent le faire les voitures de tourisme, de même que les voitures sport à carrosserie basse ne sont pas prévues pour être utilisées en tout terrain. Dans toute la mesure du possible, évitez les virages brusques et les manœuvres abruptes avec de tels véhicules.

Fonctionnement de la boîte de transfert « Control-Trac »

Passage du mode A4WD en mode 4H

Déplacez le sélecteur de la boîte de transfert de la position A4WD à la position 4H, à toute vitesse en marche avant inférieure à 88 km/h (55 mi/h).

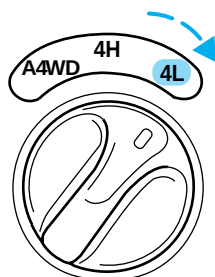
Par température inférieure à 0 °C (32 °F), le passage du mode A4WD au mode 4H ne doit pas être effectué à plus de 72 km/h (45 mi/h).



Conduite

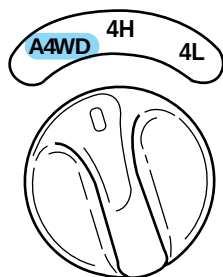
Passage entre les modes 4H et 4L (et l'inverse)

1. Arrêtez le véhicule.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Placez le sélecteur de vitesse au point mort (N).
4. Tournez le sélecteur de la boîte de transfert en position 4H (ou 4L).



Passage en mode A4WD (mode quatre roues motrices automatique)

Remettez la commande 4WD en position A4WD, à l'arrêt ou à une vitesse de conduite ne dépassant pas 88 km/h (55 mi/h).



Conduite tout-terrain en mode quatre roues motrices

Votre véhicule est spécialement équipé pour la conduite sur le sable, dans la neige, dans la boue et sur terrain accidenté, et comporte des caractéristiques différentes des véhicules classiques, tant en conduite sur route qu'en conduite tout-terrain.

En conduite quatre roues motrices, il est important de garder le contrôle de la direction, en particulier sur terrains accidentés. Comme les variations de terrain peuvent provoquer de brusques changements de direction, tenez toujours le volant fermement à sa périphérie, et non par ses branches.

Conduisez prudemment pour éviter tout risque de dégâts par des obstacles dissimulés, comme des pierres ou des souches.

Étudiez le terrain et les cartes de la région avant de vous y aventurer. Étudiez le trajet à suivre avant le départ. Pour de plus amples

renseignements sur la conduite tout terrain, veuillez lire le supplément de votre porte-documents intitulé « Véhicules Ford à quatre roues motrices ».

Si votre véhicule est embourbé

Si votre véhicule est immobilisé dans la boue ou la neige, il est possible de le dégager en alternant de façon régulière les passages en marche avant et en marche arrière. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

N'effectuez pas de manœuvre de va-et-vient pendant plus de quelques minutes car vous risquez d'endommager la boîte de vitesses et les pneus, et d'occasionner une surchauffe du moteur.



Ne faites pas patiner les roues à plus 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et blesser toute personne se trouvant à proximité.

Conduite sur le sable

Pour conduire sur du sable, gardez toujours les quatre roues sur les parties les plus fermes de la piste. Ne réduisez pas la pression des pneus. Sur terrain meuble, rétrogradez plutôt et avancez à vitesse régulière. Accélérez lentement et ne faites pas patiner les roues.

Conduite dans l'eau et dans la boue

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, conduisez lentement car l'adhérence et le freinage peuvent être réduits.

Avant de traverser une nappe d'eau, déterminez-en la profondeur. Si possible, évitez de traverser des nappes qui submergeraient les moyeux et conduisez lentement. Si le circuit d'allumage est aspergé, le moteur peut caler.

Après le passage dans une nappe d'eau, faites quelques tentatives de freinage, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite.

Après avoir conduit dans la boue, nettoyez les demi-arbres, les arbres de transmission et les pneus, car les accumulations de boue peuvent provoquer un déséquilibre susceptible de les endommager.

Si la boîte de vitesses, la boîte de transfert ou le pont avant sont immergés dans l'eau, vérifiez-en les liquides et vidangez au besoin.

Conduite

L'infiltration d'eau dans la boîte de vitesses peut provoquer de sérieux dégâts.

Si le pont arrière a été submergé, vérifiez et vidangez son huile au besoin. Le pont arrière est rempli d'une huile synthétique qui ne requiert normalement aucune vidange pendant toute la durée utile du véhicule. Le niveau du carter du pont arrière n'exige pas de vérification, à moins qu'une fuite ne soit soupçonnée.

Conduite sur terrain incliné ou vallonné

Lorsque vous conduisez sur un terrain vallonné, évitez de conduire perpendiculairement à la pente ou de tourner sur les terrains très inclinés car il existe un risque de perte d'adhérence et de dérapage latéral. Conduisez toujours dans le sens de la pente, en montée ou en descente, ou évitez-la tout simplement. Ne franchissez pas le sommet d'une crête sans voir de l'autre côté.

Rétrogradez pour attaquer une pente très inclinée, plutôt que de démarrer dans un rapport élevé de la boîte pour rétrograder ensuite. En démarrant dans un faible rapport, les contraintes imposées au moteur et les risques de calage seront réduits.

Lors de la descente de pentes très inclinées, évitez de freiner brutalement. Rétrogradez à un rapport inférieur pour bénéficier de l'effet du frein moteur.

Si le programmeur de vitesse est en marche et que vous montez une pente abrupte, la vitesse de votre véhicule peut être réduite considérablement, particulièrement si vous transportez une lourde charge.

Si la vitesse du véhicule est réduite de plus de 16 km/h (10 mi/h), le fonctionnement du programmeur de vitesse sera automatiquement neutralisé. Rétablissez la vitesse de consigne à l'aide de l'accélérateur.

Si le programmeur de vitesse est neutralisé lors de la montée d'une côte, rétablissez la vitesse de consigne en appuyant sur la touche SET ACCEL et en la maintenant enfoncée (à condition que la vitesse du véhicule soit supérieure à 50 km/h [30 mi/h]).

La boîte de vitesses automatique peut fréquemment changer de rapport lors de la montée d'une pente abrupte. Vous pouvez éliminer les passages fréquents de la boîte de vitesses en passant de la surmultipliée **D** en marche avant automatique (D).

Conduite sur la neige et la glace

Sur la neige et la glace, un véhicule à quatre roues motrices est avantagé par rapport à un véhicule à deux roues motrices. Néanmoins, un véhicule à quatre roues motrices peut déraiper comme n'importe quel autre véhicule.

Sur la neige et la glace, évitez tout changement brusque de vitesse ou de direction. Pour démarrer lorsque le véhicule est à l'arrêt, appuyez sur la pédale d'accélérateur lentement et graduellement.

Lors des freinages, appuyez sur la pédale de frein comme vous le feriez normalement. Pour assurer un bon fonctionnement des freins antiblocage (ABS), maintenez une pression régulière sur la pédale de frein.

Prévoyez toujours une distance de freinage plus importante et conduisez plus lentement que d'habitude. Il peut être préférable de rétrograder.

NAPPES D'EAU PROFONDES

Si vous devez traverser une nappe d'eau profonde, évitez de conduire rapidement, surtout si la profondeur est difficile à évaluer. L'adhérence et l'efficacité des freins peuvent être limitées et, si de l'eau atteint le circuit de démarrage du moteur, le véhicule peut caler. L'eau peut également pénétrer dans la prise d'air et endommager le moteur.

S'il vous faut absolument traverser une nappe d'eau profonde, roulez très lentement. Ne traversez jamais des endroits inondés où l'eau dépasse la partie inférieure des moyeux (pour les camionnettes) ou les jantes (pour les voitures).

Après être sorti de la nappe d'eau, vérifiez toujours le fonctionnement des freins, car des freins humides ne peuvent pas arrêter le véhicule aussi efficacement que des freins secs. Pour accélérer le séchage des freins, effectuez quelques légers freinages successifs pendant la conduite.

La conduite dans des nappes d'eau suffisamment profondes pour que l'eau pénètre dans la boîte de vitesses par son joint ou son orifice d'aération risque d'endommager les éléments internes de la boîte de vitesses.

CHARGEMENT DU VÉHICULE

Avant de charger votre véhicule, familiarisez-vous avec les termes suivants :

- **Poids en ordre de marche** : Poids du véhicule qui comprend l'équipement de série, les huiles, graisses, etc., mais exclut les passagers, la charge à transporter et l'équipement en option.

Conduite

- **Charge utile :** Le poids maximal de la charge à transporter, des occupants et de l'équipement en option. La charge utile est égale à la différence entre le poids total autorisé en charge (PTAC) et le poids en ordre de marche.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GVW) :** Le poids total roulant représente la somme du poids en ordre de marche et de la charge du véhicule. Notez que le poids total roulant n'est pas une limite ni une norme.
- **Poids total autorisé en charge (PTAC ou sigle anglais GVWR) :** Poids maximal du véhicule, des occupants, de l'équipement en option et de la charge qu'un modèle particulier de véhicule a été prévu pour transporter. Le PTAC est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **Poids maximal autorisé à l'essieu (PMAE ou sigle anglais GAWR) :** Poids maximal autorisé pour chaque essieu (avant et arrière). Cette donnée est spécifique à chaque véhicule et figure sur l'étiquette d'homologation du véhicule, apposée sur le montant de la porte du conducteur.
- **Poids total roulant (PTR ou sigle anglais GCW) :** Poids du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque.
- **Poids total roulant autorisé (PTRA ou sigle anglais GCWR) :** Poids maximal du véhicule remorqueur (y compris les passagers et les bagages) et de la remorque. Cette donnée indique le poids maximal en charge qu'un véhicule est autorisé à remorquer.
- **Poids maximal autorisé de la remorque :** Poids maximal de la remorque que le véhicule peut tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids en ordre de marche du véhicule pour chaque combinaison de moteur et boîte de vitesses (avec les options comme l'ensemble de remorquage) et le poids du conducteur du PTRA ou GCWR (poids total roulant autorisé) du véhicule.
- **Poids maximal de la remorque :** Poids maximal de la remorque que le véhicule chargé (avec passagers et bagages) est autorisé à tracter. Cette donnée est obtenue en soustrayant le poids du véhicule chargé du PTRA (poids total roulant autorisé) du véhicule remorqueur.
- **Plage de poids de la remorque :** Plage dans laquelle la remorque chargée doit se trouver et qui va de zéro au poids maximal autorisé de la remorque.

Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids supporté par le timon de la remorque chargée.



N'excédez jamais le PTAC (sigle anglais GVWR) ou le PMAE (sigle anglais GAWR) apparaissant sur l'étiquette d'homologation du véhicule.

N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire le PTAC ou le PMAE du véhicule. Par contre, le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que les pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

L'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le montant de la porte du conducteur, donne plusieurs cotes de poids importantes pour le véhicule. Consultez ces cotes avant d'ajouter un équipement de deuxième monte au véhicule. Si vous ajoutez du poids à l'avant du véhicule, y compris à la cabine, ce poids supplémentaire ne doit pas dépasser la capacité de réserve de l'essieu avant (sigle anglais FARC). Un poids additionnel peut être ajouté à l'avant si la charge totale est limitée autrement, comme en réduisant le nombre de passagers ou la charge transportée.

Vous pouvez ajouter des équipement de deuxième monte à votre véhicule si le poids total de cet équipement ne dépasse pas la capacité de réserve totale des essieux (sigle anglais TARC). Ne dépassez JAMAIS la capacité de réserve totale des essieux.

Veillez toujours à ce que le poids des passagers, des bagages et de l'équipement du véhicule reste dans les limites établies pour votre véhicule, y compris le poids nominal brut (sigle anglais GVWR et le poids nominal brut aux essieux avant et arrière (sigle anglais GAWR). Ces limites ne doivent JAMAIS être dépassées sous peine de dégâts au véhicule et de blessures corporelles.

Directives spéciales concernant le chargement du véhicule à l'intention des propriétaires de camionnettes et de véhicules utilitaires



Des renseignements importants au sujet de l'utilisation en toute sécurité de ce type de véhicule se trouvent à la rubrique **Préparatifs avant la conduite** du chapitre **Conduite** du présent guide.

Conduite



Lorsque chargé, les caractéristiques de conduite d'un véhicule à haut centre de gravité sont différentes de celles d'un véhicule non chargé. Lors de la conduite d'un véhicule lourdement chargé, prenez des mesures de sécurité exceptionnelles. Conduisez à une vitesse réduite et prévoyez une plus longue distance de freinage.

Votre véhicule est capable de transporter une charge plus lourde et un plus grand nombre de passagers que la plupart des véhicules de tourisme. Selon le type de charge transportée et son emplacement sur le véhicule, le transport d'une charge ou de passagers peut élever encore plus le centre de gravité du véhicule.

Calcul de la charge que votre véhicule peut transporter/tracter

1. Consultez le tableau de remorquage correspondant pour déterminer le poids total roulant autorisé (PTRA) en fonction du type de moteur et du rapport de pont arrière du véhicule.
2. Pesez le véhicule tel qu'il est utilisé normalement, sans la charge. En cas de doute, faites peser le véhicule par une société de transport ou un poste d'inspection comme il en existe sur les autoroutes.
3. Soustrayez le poids du véhicule chargé du poids total roulant autorisé (PTRA) des tableaux suivants. Vous obtenez alors le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter. Cette donnée doit être inférieure au poids apparaissant au tableau de remorquage.

TRACTION D'UNE REMORQUE

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Pour votre sécurité et afin d'assurer le rendement maximal du véhicule, utilisez toujours l'équipement approprié pour tracter une remorque.

Pour tracter une remorque en toute sécurité, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Respectez les limites de charge de votre véhicule.
- Préparez soigneusement votre véhicule. Reportez-vous à la rubrique *Préparatifs avant le remorquage* du présent chapitre.
- Redoublez de prudence lorsque vous tractez une remorque. Reportez-vous à la rubrique *Conduite avec une remorque* du présent chapitre.

- Si vous tractez une remorque sur de longues distances, les travaux d'entretien doivent être effectués plus fréquemment. Suivez le calendrier pour service rigoureux du Calendrier d'entretien périodique.
- Ne tractez pas une remorque avec votre véhicule neuf avant d'avoir parcouru au moins 800 km (500 milles).
- Reportez-vous aux directives fournies avec les accessoires pour la traction d'une remorque quant à la méthode de pose et aux réglages.

Le circuit électrique de votre véhicule est prévu pour la traction d'une remorque. Un connecteur, sous la planche de bord, permet de brancher un module de freins électriques de deuxième monte. Un autre connecteur électrique est fourni à l'attelage, pour les feux arrière, les feux d'arrêt, les clignotants, les feux de recul, la charge de batterie et les freins électriques de la remorque (lorsque le client a posé le module de freins électriques de deuxième monte), ainsi que pour la mise à la masse. Un nécessaire livré avec votre véhicule contient des adaptateurs pour fixer le module de freins et convertir le connecteur d'attelage pour remorque de catégorie I.

Traction d'une remorque

Tableau de remorquage			
Poids total roulant autorisé maximal (PTRA)/Poids de la remorque			
Moteur	Rapport de pont arrière	Poids total roulant autorisé maximal (PTRA ou GCWR)	Poids de la remorque (0 - maximum)
4x2 avec roues de 17 pouces			
5.4L-4V	3,73	6 577 kg (14 500 lb)	0 à 4 037 kg (0 à 8 900 lb)
4x4 avec roues de 17 pouces			
5.4L-4V	3,73	6 350 kg (14 000 lb)	0 à 3 674 (0 à 8 100 lb)
La surface maximale de la remorque ne doit pas dépasser 5,6 mètres carrés (60 pieds carrés)			

Ne dépassez pas les limites de charge qui figurent sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Pour connaître la définition des termes utilisés sur l'étiquette, reportez-vous à la rubrique *Chargement du véhicule* du présent chapitre. Lors du calcul du poids maximal de la remorque, n'oubliez pas d'inclure le poids supporté par le timon de la remorque chargée.

Conduite



La traction de remorques dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, excède les limites du véhicule et peut entraîner des dégâts au moteur, à la boîte de vitesses, au pont, au châssis, comme des risques de perte de maîtrise et de blessure.

Préparatifs avant le remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler la remorque convenablement. Consultez, au besoin, votre concessionnaire ou un détaillant de remorques reconnu.

Attelage de remorque

N'utilisez pas d'attelage qui se fixe au pare-chocs ou à l'essieu. Vous devez distribuer la charge de telle sorte que 10 % du poids total de la remorque soit porté sur le timon.

Attelage répartiteur de charge

Lorsque vous attelez une remorque à l'aide d'un attelage répartiteur de charge, suivez toujours les directives suivantes :

1. Arrêtez votre véhicule non chargé sur une surface horizontale. Avec le contact établi au démarrage et toutes les portes fermées, laissez votre véhicule stationnaire pendant quelques minutes pour permettre au véhicule de se mettre de niveau.
2. Ouvrez l'interrupteur de la suspension pneumatique (OFF) (selon l'équipement).
3. À l'aide d'un point de référence, mesurez la hauteur du centre des pare-chocs avant et arrière du véhicule.
4. Attachez la remorque au véhicule et réglez l'attelage répartiteur de charge de façon à ce que la hauteur du pare-chocs avant ne diffère pas de plus de 0 à 13 mm (0,5 po). Une fois ce réglage effectué, la hauteur du pare-chocs arrière ne devrait pas être supérieure à celle de l'opération 3.
5. Fermez l'interrupteur de la suspension pneumatique (ON) (selon l'équipement).



Le fait de régler un attelage répartiteur de charge de façon à placer le pare-chocs arrière plus haut ou plus bas qu'il ne l'était avant d'être sous charge annule sa fonction de répartition et peut rendre la conduite difficile.

Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou aux crochets arrière du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'agence de location.

N'accrochez jamais les chaînes de sécurité au pare-chocs.

Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques et des freins manuels, automatiques ou conçus pour les remorques. Ils sont sécuritaires s'ils sont installés conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes à la réglementation locale et fédérale.



Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PNBV et non du PTR.A.

Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules tractés. Assurez-vous que l'éclairage de votre remorque est conforme aux réglementations du code de la route. Pour connaître l'équipement à utiliser et la méthode de branchement du circuit d'éclairage de la remorque, consultez votre concessionnaire ou l'entreprise de location de remorques.

Conduite avec une remorque

N'excédez pas 88 km/h (55 mi/h) si vous tractez une remorque.

Il est possible que le programmeur de vitesse soit neutralisé lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.

Lors de la traction d'une remorque :

- Passez à un rapport inférieur pour monter ou descendre des pentes abruptes. Cela permettra d'éviter les changements de vitesses excessifs, d'obtenir une meilleure consommation de carburant ainsi qu'un meilleur refroidissement de la boîte de vitesses.
- Anticipez les arrêts et freinez graduellement.

Conduite

Si le poids total roulant de votre véhicule (sigle anglais GCWR) est dépassé, la boîte de vitesses risque d'être endommagée et la garantie du véhicule peut être annulée.

Entretien requis après la traction d'une remorque

Si vous tractez une remorque sur de longues distances, les travaux d'entretien doivent être effectués plus fréquemment. Suivez le calendrier d'entretien pour service rigoureux du Guide d'entretien.

Remorquage derrière un véhicule de loisir (avec les quatre roues au sol)

Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Si vous devez remorquer votre véhicule derrière un autre véhicule avec les quatre roues au sol, observez les directives suivantes qui ont pour but d'éviter des dégâts à la boîte de vitesses de votre véhicule.

Véhicules à deux roues motrices (avec boîte de vitesses automatique)

- Engagez la boîte de vitesses au point mort (N).
- N'excédez pas 56 km/h (35 mi/h).
- Ne conduisez pas sur une distance supérieure à 80 km (50 milles).

Si vous devez conduire sur une distance supérieure à 80 km (50 milles) ou excéder 56 km/h (35 mi/h), l'arbre de transmission doit être déposé.

Ford recommande que la dépose et la repose de l'arbre de transmission soient uniquement effectuées par un technicien qualifié. Pour la dépose et la repose de l'arbre de transmission, consultez votre concessionnaire local.

La dépose ou la repose incorrecte de l'arbre de transmission risque d'entraîner des fuites d'huile de la boîte de vitesses ainsi que des dégâts à l'arbre de transmission et aux pièces internes de la boîte de vitesses.

Véhicules à quatre roues motrices avec boîte de transfert électrique (avec boîte de vitesses automatique)

Les véhicules à quatre roues motrices à boîte de transfert électrique ne sont pas conçus pour être remorqués avec les quatre roues au sol.

Conseils pour la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à vous arrêter et à reculer dans un endroit éloigné de la circulation. Apprenez à connaître les réactions du véhicule avec une remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges de sorte que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou tout autre obstacle.
- Lors de la traction d'une remorque, prévoyez une plus grande distance de freinage.
- 10 % du poids de la remorque chargée doivent être portés sur le timon.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 milles), vérifiez de nouveau l'attelage et les branchements électriques de la remorque ainsi que le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense et par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et augmentez le régime de ralenti du moteur. Cette pratique améliore le refroidissement du moteur et le rendement du climatiseur.
- N'arrêtez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manoeuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

Mise à flot ou hissage d'un bateau

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser,

- ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière, et
- ne laissez pas les vagues dépasser de 15 cm (6 pouces) au-dessus du bord inférieur du pare-chocs arrière.

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains éléments importants du véhicule, ce qui affecterait la conduite, les dispositifs antipollution, la fiabilité et causerait des dégâts dans la transmission.

Si le pont arrière a été immergé dans l'eau, son huile doit être changée. La quantité d'huile pour pont arrière ne doit normalement pas être vérifiée ou changée, sauf en cas de fuite possible ou en cas de réparations nécessaires.

Conduite

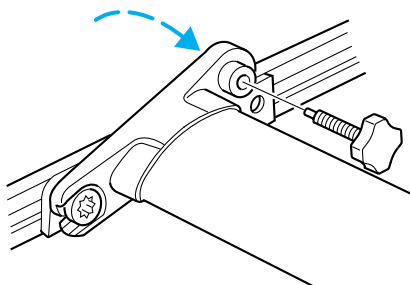
Débranchez le connecteur électrique de la remorque avant de la reculer dans l'eau. Rebranchez le connecteur après avoir sorti la remorque de l'eau.

GALERIE DE TOIT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

La traverse arrière peut être ajustée selon la taille de l'objet à transporter. La traverse avant, quant à elle, ne peut être déplacée.

Pour régler la position de la traverse :

1. Desserrez les vis aux deux extrémités de la traverse arrière.
2. Glissez la traverse à l'emplacement voulu.
3. Serrez les vis aux deux extrémités de la traverse arrière.



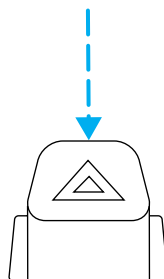
Chargez les bagages au niveau de la traverse avant et ajustez la traverse arrière au besoin.

- Ne dépassez pas une charge de 90,7 kg (200 lb) si le poids repose directement sur les traverses.
- Ne dépassez pas 68 kg (150 lb) si le poids repose directement sur le toit.

FEUX DE DÉTRESSE

N'utilisez les feux de détresse qu'en cas d'urgence pour informer les autres automobilistes d'une panne, d'une situation dangereuse ou de toute situation particulière. Les feux de détresse fonctionnent indépendamment du démarrage du véhicule.

- La commande des feux de détresse est située sur la partie supérieure de la colonne de direction.
- Appuyez sur la commande pour allumer les feux de détresse.
- Appuyez de nouveau sur la commande pour les arrêter.



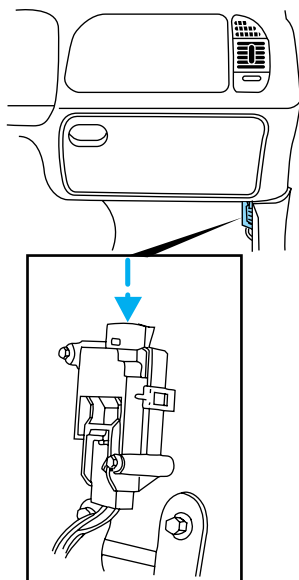
INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE LA POMPE D'ALIMENTATION

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une secousse brutale.

Si, après une collision, le moteur tourne au démarreur mais ne démarre plus, il s'agit d'une interruption automatique de la pompe d'alimentation.

Dépannage

L'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation est situé du côté passager, sous la planche de bord, à proximité du panneau d'auvent.



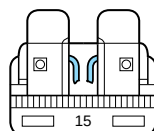
Suivez la méthode ci-dessous pour remettre en fonction l'interrupteur automatique de la pompe d'alimentation.

1. Coupez le contact.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucune trace de fuite, appuyez sur le bouton de l'interrupteur pour le remettre en fonction.
4. Établissez le contact à l'allumage. Attendez quelques secondes puis ramenez la clé à la position OFF (arrêt).
5. Vérifiez une seconde fois l'absence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

FUSIBLES ET RELAIS

Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, un fusible doit être grillé. Vous pouvez l'identifier en regardant à l'intérieur du fusible pour remarquer la présence d'un fil métallique rompu. Avant de remplacer un accessoire électrique quelconque, vérifiez d'abord les fusibles des circuits correspondants.



Remplacez toujours un fusible par un autre de même valeur. Si vous remplacez un fusible par un fusible de plus forte intensité, le câblage électrique du véhicule risque d'être endommagé, ce qui pourrait occasionner un incendie.

Intensité et couleur des fusibles

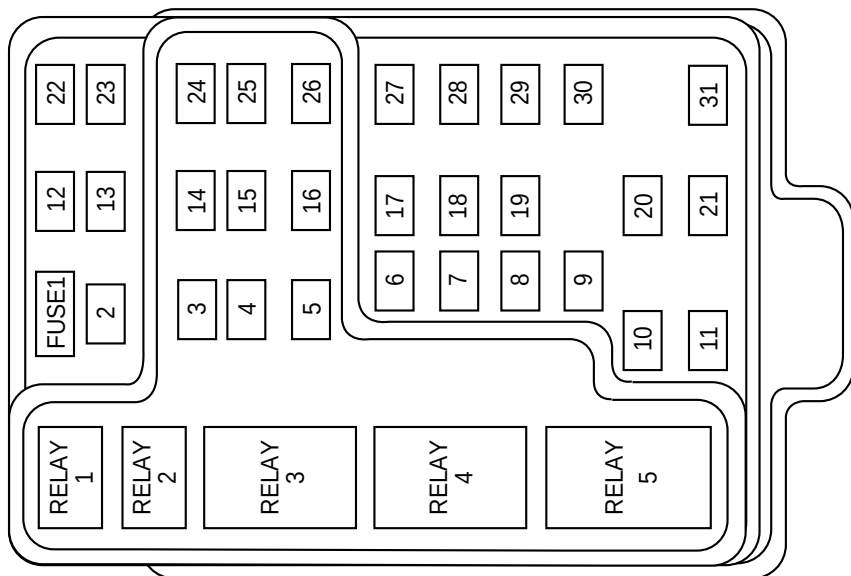
COULEUR					
Inten- sité	Fusibles ordinaires	Fusibles	Fusibles haute intensité	Fil fusible haute intensité à cartouche	Fil fusible à cartouche
2A	Gris	Gris	—	—	—
3A	Violet	Violet	—	—	—
4A	Rose	Rose	—	—	—
5A	Havane	Havane	—	—	—
7,5A	Brun	Brun	—	—	—
10A	Rouge	Rouge	—	—	—
15A	Bleu	Bleu	—	—	—
20A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25A	Beige	Beige	—	—	—
30A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40A	—	—	Orange	Vert	Vert
50A	—	—	Rouge	Rouge	Rouge
60A	—	—	Bleu	—	Jaune
70A	—	—	Havane	—	Brun
80A	—	—	Beige	—	Noir

Dépannage

Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé sous la colonne de direction, du côté gauche, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle.

Pour déposer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.



Les fusibles sont identifiés comme suit.

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
1	25A	Chaîne audio
2	5A	Montre, afficheur multimessage de la console au pavillon, régulation électronique de la température, module de commande du groupe motopropulseur, tableau de bord, affichage des coordonnées géographiques

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
3	20A	Allume-cigares, prise de diagnostic OBD-II
4	7,5A	Module d'entrée sans clé à télécommande, rétroviseurs, module des réglages mémorisés, pédales réglables, siège du conducteur, rétroviseurs repliables à commande électrique
5	15A	Module du programmeur de vitesses, phares de recul, relais des feux de jour, sonar de marche arrière, verrouillage automatique des portes, rétroviseur anti-éblouissement, affichage des coordonnées géographiques
6	5A	Tableau de bord, afficheur multimessage de la console au pavillon, boussole, capteur de direction, électrovanne d'interverrouillage du levier sélecteur de vitesse, module de suspension automatique, module électronique générique, rétroviseurs dégivrants, dégivreur de lunette arrière, sonar de marche arrière, déverrouillage automatique du frein de stationnement
7	5A	Climatiseur auxiliaire, relais de soufflerie, soufflerie de console
8	5A	Module d'entrée sans clé à télécommande, téléphone cellulaire, montre, module électronique générique, affichage des coordonnées géographiques
9	—	Inutilisé
10	—	Inutilisé
11	30A	Relais de pompe de lave-glace de pare-brise, relais d'essuie-glaces en position marche/arrêt, relais d'essuie-glaces haute/basse vitesse, moteur d'essuie-glaces de pare-brise, relais de pompe d'essuie-glace arrière

Dépannage

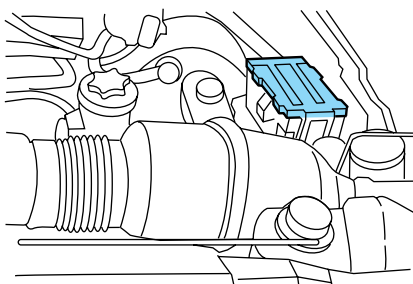
Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
12	15A	Interrupteur de suspension automatique
13	20A	Contacteur des feux d'arrêt (éclairage), clignotants et feux de détresse, module du programmeur de vitesse
14	15A	Essuie-glace arrière, éclairage de marchepied, relais de protection antidécharge de la batterie, relais d'éclairage intérieur, relais de temporisation des accessoires (lève-glaces électriques, toit ouvrant, glaces articulées, chaîne audio), télécommande universelle
15	5A	Contacteur des feux stop, (programmeur de vitesse, interverrouillage du levier sélecteur de vitesse, freins antiblocage, entrées du module de commande du groupe motopropulseur), module électronique générique, verrouillage automatique des portes, module de suspension pneumatique
16	20A	Phares (feux de route), tableau de bord (témoin des feux de route)
17	10A	Rétroviseurs chauffants/Indicateur de dégivrage de la lunette arrière
18	5A	Éclairage du tableau de bord (alimentation du rhéostat d'éclairage), montre (rhéostat), écran d'affichage des coordonnées géographiques
19	—	Inutilisé
20	5A	Chaîne audio, module de suspension automatique, module des réglages mémorisés, module électronique générique
21	15A	Relais du démarreur, fusible 20, capteur numérique du sélecteur de vitesse

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description du porte-fusibles de l'habitacle
22	10A	Module des sacs gonflables, régulation électronique de la température, relais du ventilateur de régulation électronique de la température, circuits d'alimentation du fusible no 7
23	10A	Rétroviseur à électrochrome, climatisation auxiliaire, sièges chauffants, charge de batterie de traction de remorque, clignotants et feux de détresse, actuateur de volet de soufflerie de console, module des freins antiblocage aux quatre roues (4WABS), relais des freins antiblocage aux quatre roues
24	—	Inutilisé
25	—	Inutilisé
26	10A	Feu de croisement droit
27	5A	Relais et témoin des phares antibrouillard
28	10A	Feu de croisement gauche
29	5A	Module de commande automatique des phares, contacteur d'annulation de la surmultipliée
30	30A	Émetteur-récepteur du dispositif antidémarrage, tableau de bord, bobines de démarrage, module de commande du groupe motopropulseur
31	10A	Panneau de commandes intégrées arrière (chaîne audio), lecteur de disques compacts, téléphone cellulaire
Relais 1	—	Relais de l'éclairage intérieur
Relais 2	—	Relais d'antidécharge de la batterie
Relais 3	—	Relais de dégivreur de lunette arrière
Relais 4	—	Relais de lève-glaces à impulsion
Relais 5	—	Relais de temporisation des accessoires

Dépannage

Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles à haute intensité qui protègent les circuits électriques principaux de votre véhicule contre les surcharges.

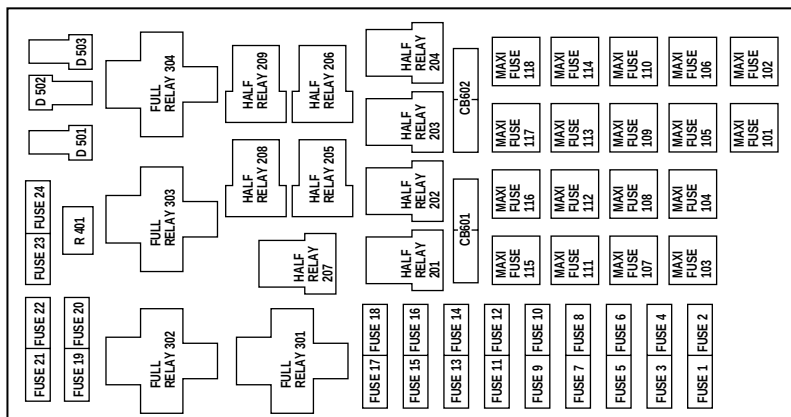


Débranchez toujours la batterie avant toute intervention sur les fusibles haute intensité.



Reposez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la rubrique *Batterie* du chapitre *Entretien et soins*.



Les fusibles haute intensité sont identifiés comme suit.

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
1	20A *	Prise de courant
2	30A*	Module de commande du groupe motopropulseur
3	30A*	Phares et commande automatique des phares
4	20A*	Prise de courant de la console
5	20A*	Phares de recul et feux de stationnement de remorque
6	15A*	Feux de stationnement et commande automatique des phares, circuits d'alimentation du fusible 18 du porte-fusible de l'habitacle
7	20A*	Avertisseur sonore
8	30A*	Serrures à commande électrique
9	15A*	Feux de jour, phares antibrouillard
10	20A*	Pompe d'alimentation
11	20A*	Inducteur de l'alternateur
12	10A*	Essuie-glace de lunette arrière
13	15A*	Embrayage du climatiseur
14	—	Inutilisé
15	10A*	Éclairage des bas de caisse
16	—	Inutilisé
17	10A*	Accessoires temporisés (chaîne audio, glaces articulées)
18	15A*	Module de commande du groupe motopropulseur, injecteurs de carburant, pompe d'alimentation, débitmètre d'air massique
19	10A*	Feu d'arrêt et clignotants droits de remorque

Dépannage

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
20	10A*	Feux d'arrêt et clignotants gauches de remorque
21	—	Inutilisé
22	—	Inutilisé
23	15A*	Sondes à oxygène chauffantes, purge du filtre à charbon actif, boîte de vitesses, capteur de vitesse
24	—	Inutilisé
101	30A**	Charge de batterie de remorque
102	50A**	Module des freins antiblocage sur les quatre roues
103	50A**	Alimentation du boîtier de jonction par la batterie
104	30A**	Moteur et embrayage de passage en mode quatre roues motrices
105	40A**	Motoventilateur de climatisation avant
106	—	Inutilisé
107	30A**	Siège à commande électrique du passager, support lombaire du passager
108	30A**	Frein électrique de remorque
109	50A**	Compresseur de suspension pneumatique
110	30A**	Sièges chauffants et sièges climatisés
111	40A**	Alimentation du commutateur d'allumage (circuits de contact et de démarrage)
112	30A**	Réglages mémorisés (siège du conducteur, pédales réglables, rétroviseurs), support lombaire du conducteur
113	40A**	Alimentation du commutateur de démarrage (circuits de contact et accessoires)
114	30A**	Ventilateur de chauffage et de climatisation auxiliaires

Emplacement du fusible/ relais	Intensité	Description du boîtier de distribution électrique
115	—	Inutilisé
116	40A**	Dégivreur de lunette arrière, rétroviseurs dégivrants
117	—	Inutilisé
118	—	Inutilisé
201	—	Relais des feux de stationnement de remorque
202	—	Relais de marche-arrêt des essuie-glaces
203	—	Relais du feu de recul de remorque
204	—	Relais d'embrayage de climatiseur
205	—	Descente de l'essuie-glace de lunette arrière
206	—	Relais des phares antibrouillard
207	—	Relais de pompe de lave-glace
208	—	Relais de pompe de lave-glace de lunette arrière
209	—	Relais de l'essuie-glace supérieur arrière
301	—	Relais de pompe d'alimentation
302	—	Relais de charge de batterie de remorque
303	—	Relais de vitesse haute/basse des essuie-glaces
304	—	Relais du module de commande du groupe motopropulseur
401	—	Inutilisé
501	—	Diode du module de commande du groupe motopropulseur
502	—	Diode de l'embrayage du climatiseur
503	—	Diode de déverrouillage automatique du frein de stationnement
601	30A	Accessoires temporisés (lève-glaces électriques, glaces articulées, toit ouvrant)
602	—	Inutilisé
*Fusibles ordinaires **Fusibles à haute intensité		

Dépannage

Relais

Les relais sont situés dans le boîtier de la centrale de distribution électrique et doivent être remplacés par des techniciens qualifiés.

REPLACEMENT D'UNE ROUE

Si un pneu se dégonfle ou crève pendant que vous roulez, ne freinez pas brusquement. Ralentissez plutôt graduellement tout en maintenant fermement le volant et en dirigeant lentement le véhicule vers un endroit sûr à l'écart de la circulation.

Renseignements relatifs à la roue de secours

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours classique qui peut également servir comme roue de rechange. Le pneu de la roue de secours est identique à ceux des autres roues du véhicule, même si la jante n'a pas le même aspect que les autres.

Emplacement de la roue de secours et des outils

La roue de secours et les outils pour le changement d'une roue de votre véhicule sont rangés aux emplacements suivants :

Élément	Emplacement
Roue de secours	Sous le véhicule, à l'avant du pare-chocs arrière
Cric, clé pour écrous, directives et gants de travail	Derrière le panneau d'accès, situé à l'arrière, sur la garniture intérieure du panneau de custode droit
Manche du cric	Sur la partie supérieure du support du radiateur, à l'avant du compartiment moteur

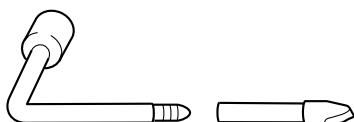
Dépose de la manivelle du cric

1. Ouvrez le capot.
2. Tirez sur l'extrémité de la manivelle retenue par la bride située à la partie supérieure du réservoir de lave-glace.
3. Tirez sur l'autre extrémité de la manivelle pour la libérer des deux brides situées à la partie supérieure du collecteur d'air du radiateur.

Dépose du cric et des outils

1. Après avoir repéré le panneau d'accès sur la garniture intérieure du panneau de custode arrière droit, levez et tournez les deux fixations du panneau et déposez le panneau d'accès.
2. Décrochez la clé pour écrous, les directives et les gants de travail de leur support.
3. Retirez le cric en tournant l'actionneur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour libérer le cric du support.
4. Si la clé pour écrous est du type à deux pièces, montez-la comme indiqué sur l'illustration.

- Pour assembler la clé, vissez ensemble les deux pièces. Pour démonter la clé, dévissez-la.

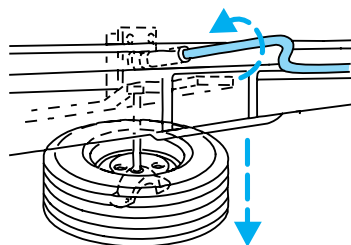


Pour enlever la roue de secours :

1. Ouvrez le hayon.
2. Engagez l'extrémité plate de la manivelle du cric dans le trou d'accès situé juste au-dessus du pare-chocs arrière.

Lorsque convenablement engagé, la manivelle doit être à fond et une résistance se fait sentir quand la manivelle est tournée.

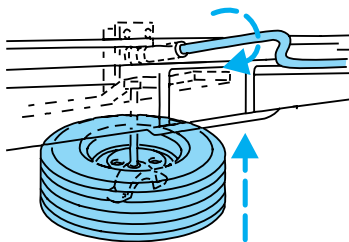
3. Tournez la manivelle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue touche le sol et que le câble soit légèrement détendu.
4. Enlevez le crampon de la roue de secours.



Dépannage

Rangement de la roue de secours

1. Placez la roue au sol avec la valve du pneu orientée vers le haut.
2. Faites passer la fixation par le trou central de la jante et faites glisser la roue sous le véhicule.
3. Tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit remontée à sa position originale sous le véhicule. Durant cette opération, le mécanisme de la clé cliquette pour vous empêcher de trop serrer.



Dépose et repose d'une roue



Pour éviter tout mouvement inopiné du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la roue à remplacer.



Si le véhicule venait à glisser du cric, quelqu'un pourrait être grièvement blessé.

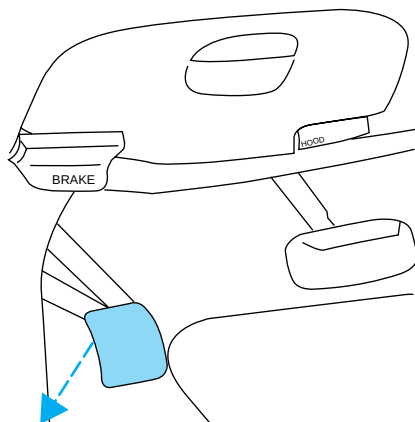


Avant tout remorquage ou levage d'un véhicule doté d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension pneumatique doit être mis en position « OFF » afin de prévenir un mouvement inopiné du véhicule.

Pour les renseignements concernant le changement d'une roue, reportez-vous aux directives qui accompagnent le cric (derrière le panneau d'accès).

1. Arrêtez le véhicule sur un terrain horizontal, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.

2. Engagez la boîte de vitesses en position de stationnement (P) et arrêtez le moteur.

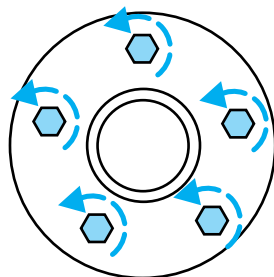
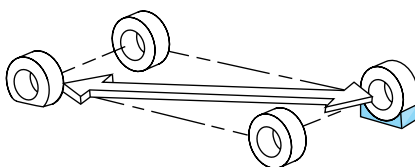


3. Calez la roue diagonalement opposée.

4. Sortez la roue de secours et le cric de leur place de rangement.

5. Déposez tout enjoliveur à l'aide de l'extrémité de la clé pour écrous de roue.

6. Desserrez les écrous de roue d'environ un demi-tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir levé la roue.



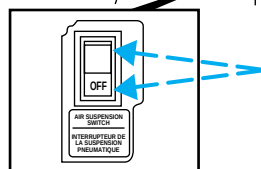
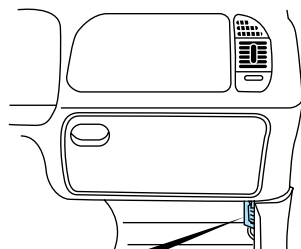
Dépannage

7. Ouvrez l'interrupteur de la suspension pneumatique (OFF).

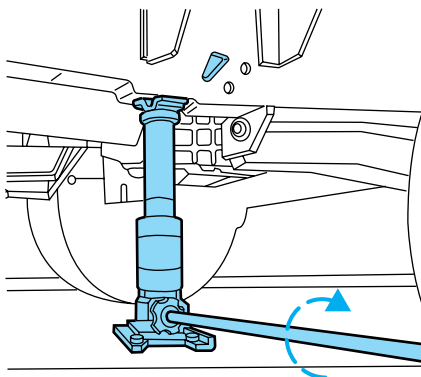
8. Placez le cric comme indiqué par les directives suivantes et tournez la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit soulevée au-dessus du sol.



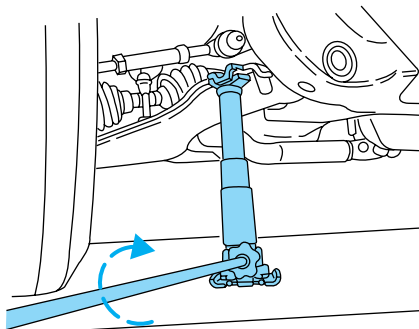
Lorsqu'une des roues arrière est soulevée, la transmission seule ne suffit pas à immobiliser le véhicule ou à l'empêcher de glisser du cric, même si le sélecteur de vitesses est à la position P (stationnement). Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule, assurez-vous que le frein de stationnement est serré et que la roue diagonalement opposée est calée. La chute du cric et du véhicule peut entraîner des risques de blessures graves.



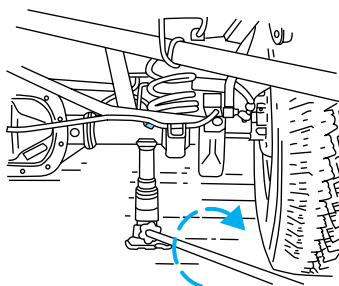
- Avant (4x2)



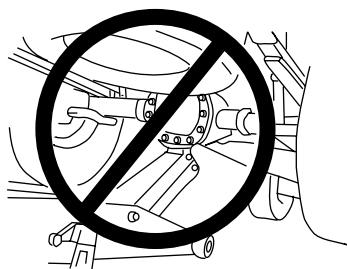
- Avant (4x4)



- Arrière



Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie du corps sous le véhicule pour remplacer une roue. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est sur le cric. Le cric n'est prévu que pour remplacer une roue.



- **Ne vous servez jamais du carter du différentiel avant ou arrière comme point de levage.**

9. Déposez les écrous à l'aide de la clé.

10. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours avec la tige de la valve orientée vers l'extérieur. Reposez les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas descendu le véhicule au sol.

Dépannage

11. Descendez le véhicule en tournant la manivelle du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

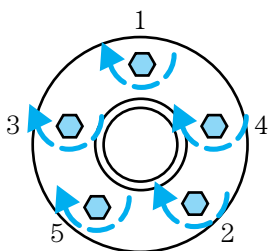
12. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

13. Rangez la roue déposée. Reportez-vous à la rubrique *Rangement de la roue de secours*.

14. Rangez le cric et la clé et assurez-vous que le cric est bien fixé pour qu'il ne soit pas bruyant durant la conduite.

15. Retirez les cales des roues.

16. Mettez en fonction le commutateur de suspension pneumatique.



DÉMARRAGE-SECOURS



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé d'une batterie car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.



Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer, car vous risqueriez d'endommager le réacteur catalytique.



Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements.

Ne poussez pas votre véhicule pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage.

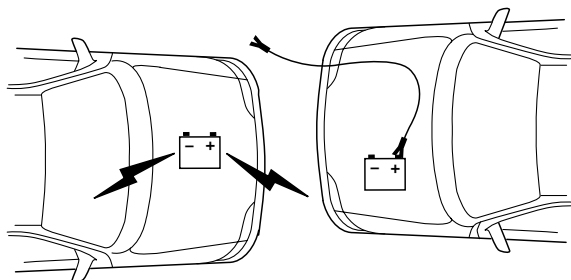
Préparation du véhicule

1. **N'utilisez qu'une alimentation de 12 volts pour faire démarrer le moteur.**

2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.

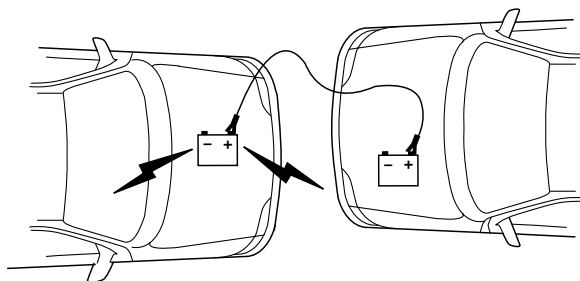
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce qu'ils **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules, et tenez-vous à l'écart du ventilateur et de toute pièce mobile du moteur.
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez toute corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les bouchons des batteries soient en place et bien serrés.
5. Mettez en marche le ventilateur de l'habitacle des deux véhicules pour ne pas risquer de dégâts en cas de pointe de tension. Éteignez tous les autres accessoires.

Branchement des câbles volants



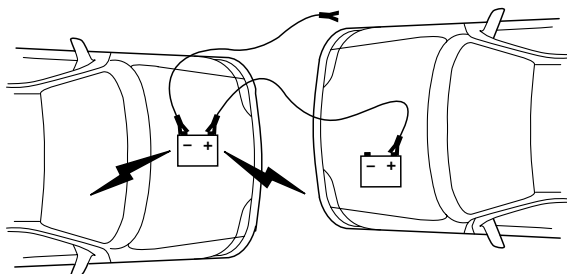
1. Branchez le câble positif (+) provenant de la batterie déchargée à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Nota : Dans les illustrations, *des éclairs* sont utilisés pour désigner la batterie d'appoint.

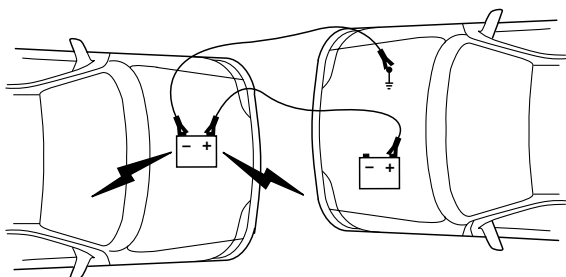


2. Branchez l'autre extrémité du câble à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.

Dépannage



3. Branchez une extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.



4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une bonne surface métallique du moteur du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation de carburant.

Les emplacements préconisés pour *mettre le circuit à la masse* sont les supports métalliques de l'alternateur ou un *anneau* de levage du moteur. **N'utilisez pas** les canalisations de carburant, les couvre-culasse ou le collecteur d'admission du moteur comme *points de mise à la masse*.



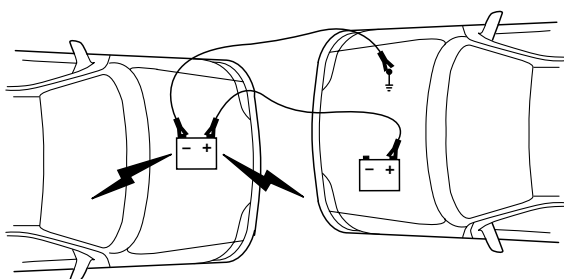
Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

5. Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile du moteur et de toute pièce du circuit d'alimentation.

Démarrage à l'aide de câbles volants

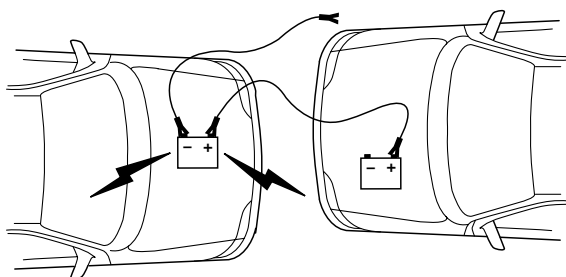
1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et laissez-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois que le moteur du véhicule en panne a démarré, laissez tourner les deux véhicules pendant trois minutes avant de débrancher les câbles.

Débranchement des câbles volants



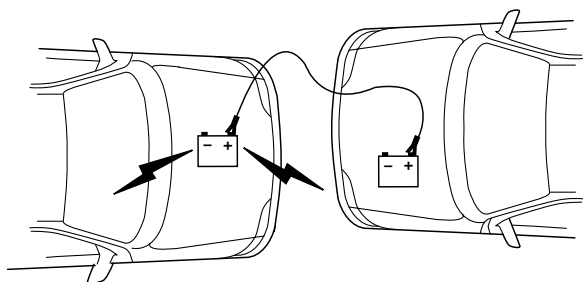
Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

1. Débranchez d'abord le câble de la surface métallique *conductrice*.

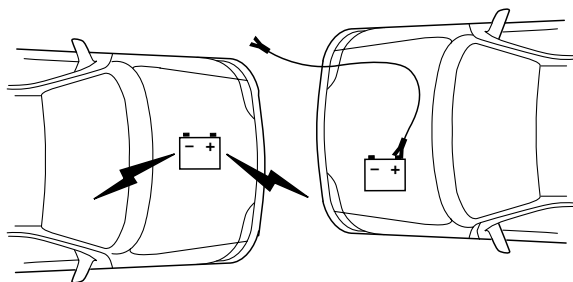


2. Débranchez l'autre extrémité de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.

Dépannage



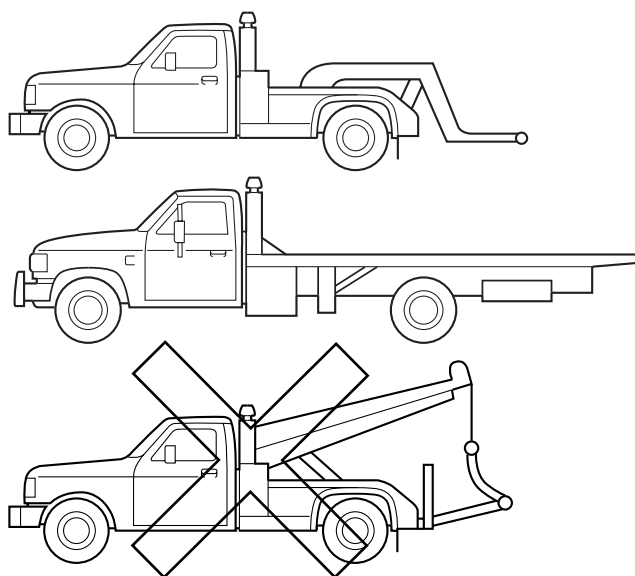
3. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.



4. Débranchez le câble de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Une fois le moteur en marche, laissez-le tourner au ralenti pendant quelques instants pour lui permettre de *réapprendre* ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

REMORQUAGE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service de remorquage dont le personnel est qualifié ou appelez le Service de dépannage, si vous y avez souscrit.

Nous vous recommandons de remorquer votre véhicule avec un lève-roues ou de le faire transporter sur le plateau d'un camion. Ne remorquez pas votre véhicule à l'aide d'une sangle de levage. Ford n'a pas encore développé ou approuvé une méthode de remorquage avec sangle de levage.

Si votre véhicule est équipé d'une suspension pneumatique, l'interrupteur de la suspension doit être mis en position d'arrêt (OFF).

Les véhicules à deux roues motrices (4x2) peuvent être remorqués avec les roues avant en contact avec le sol (sans chariot porte-roues) et les roues arrière soulevées au-dessus du sol.

Il est recommandé que les véhicules à quatre roues motrices (4x4) soient remorqués avec les quatre roues soulevées au-dessus du sol à l'aide de chariots porte-roues ou du plateau d'une dépanneuse.

Dépannage

Si le véhicule est remorqué d'une façon différente ou erronée, des dommages peuvent s'ensuivre.

Ford met à la disposition de tout service de remorquage agréé un manuel énonçant les directives de remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y reporter pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage particulière à votre véhicule.

RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à effectuer les opérations d'entretien :

- Dans le compartiment moteur, nous avons identifié en jaune les points d'intervention pour en faciliter le repérage.
- Nous vous remettons un Calendrier d'entretien périodique qui vous permet de repérer facilement les opérations d'entretien prescrites pour votre véhicule.

Si vous devez faire réparer votre véhicule par un professionnel, votre concessionnaire Ford peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre Guide de garantie pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

N'utilisez que des carburants, graisses, huiles, liquides et pièces de rechange recommandés, conformes aux normes prescrites. Les pièces Motorcraft sont conçues pour assurer le meilleur rendement possible de votre véhicule.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

Soyez particulièrement prudent lors d'une vérification ou d'une réparation sur votre véhicule.

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Si vous devez travailler près du moteur en marche, évitez de porter des vêtements ou des bijoux qui peuvent être pris par des pièces en mouvement. Prenez les précautions qui s'imposent avec les cheveux longs.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme, cigarettes ou autre objet allumé près de la batterie ou de tout élément du circuit d'alimentation.

Si la batterie est débranchée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant qu'il ne puisse fonctionner normalement, comme expliqué à la rubrique *Batterie* du présent chapitre.

Intervention avec le moteur arrêté

1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesses est en position de stationnement (P).

Entretien et soins

2. Coupez le contact et retirez la clé du commutateur de démarrage.
3. Calez les roues pour éviter le déplacement imprévu du véhicule.

Intervention avec le moteur en marche

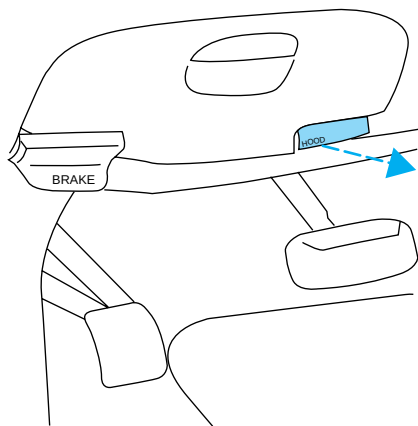
1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesses est en position de stationnement (P).
2. Calez les roues pour éviter le déplacement imprévu du véhicule.



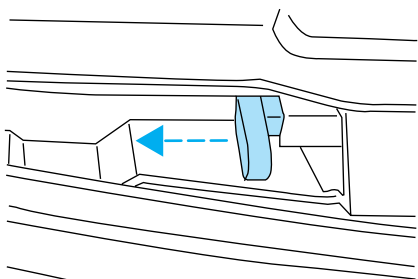
Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

OUVERTURE DU CAPOT

1. À l'intérieur du véhicule, tirez la manette d'ouverture du capot, située à gauche, sous la planche de bord.



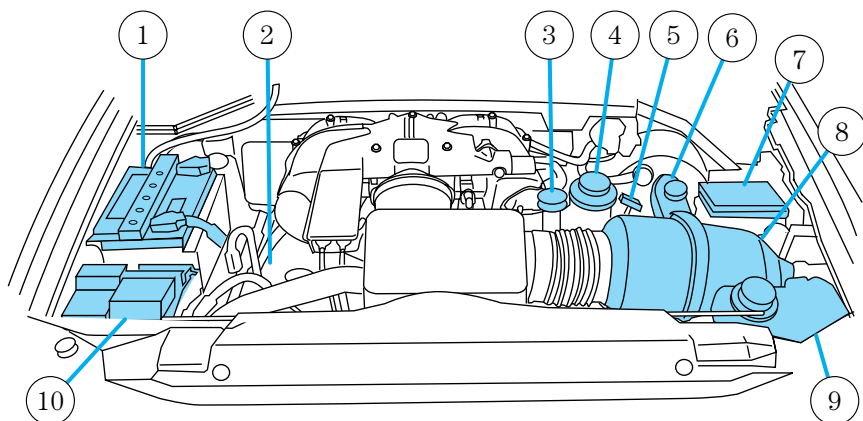
2. De l'extérieur du véhicule, dégagez le crochet de sécurité du capot par l'ouverture de la calandre, au-dessus du phare, côté passager. Faites glisser la poignée jaune pour dégager le loquet.



3. Levez le capot jusqu'à ce que les vérins le maintiennent ouvert.

IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR

Moteur 5.4L 4V V8



1. Batterie
2. Jauge d'huile de boîte de vitesses automatique
3. Bouchon de remplissage d'huile moteur
4. Réservoir de liquide de direction assistée
5. Jauge d'huile moteur
6. Réservoir du liquide de frein
7. Boîtier de distribution électrique
8. Ensemble de filtre à air
9. Réservoir du liquide de refroidissement
10. Réservoir de lave-glace du pare-brise

HUILE MOTEUR

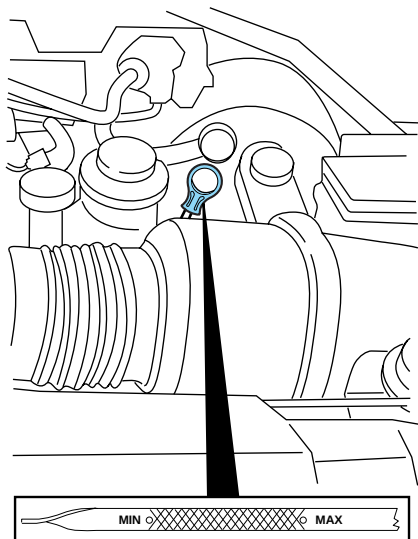
Vérification du niveau d'huile moteur

Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles d'entretien périodique et de vérification de l'huile moteur.

1. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale.

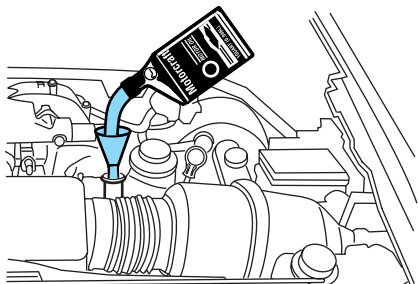
Entretien et soins

2. Coupez le contact et attendez quelques minutes que l'huile se dépose dans le carter d'huile.
3. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le sélecteur de vitesse est bien en position de stationnement (P).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.
5. Localisez et retirez soigneusement l'indicateur de niveau d'huile moteur (jauge).



6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Si le niveau d'huile se situe **entre les repères MIN et MAX**, le niveau d'huile est adéquat. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**
- Si le niveau d'huile est sous le repère MIN, ajoutez suffisamment d'huile pour l'amener entre les repères MIN et MAX.



- Les niveaux d'huile dépassant le repère MAX peuvent causer des dégâts au moteur. L'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.

7. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

Appoint du niveau d'huile

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la rubrique *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.

2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité préconisée. Retirez le bouchon et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.

3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile, qui ne doit pas dépasser le repère MAX de la jauge.

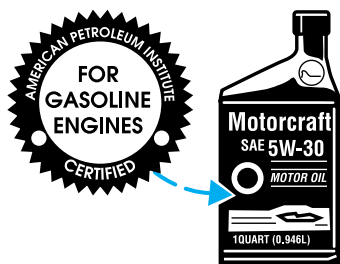
4. Remplacez la jauge et assurez-vous qu'elle repose à fond dans son tube.

5. Reposez le bouchon de remplissage d'huile en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que trois déclics se fassent entendre.

Pour éviter les pertes d'huile, NE PAS conduire avec la jauge et/ou le bouchon de remplissage déposés.

Huiles moteur et filtres recommandés

Recherchez ce label de qualité.



Utilisez une huile moteur SAE 5W-30 homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API).

Les huiles identifiées par le label de qualité API correspondent aux exigences de qualité d'huile préconisées pour le moteur de votre véhicule.

La norme Ford est WSS-M2C153-G.

Entretien et soins

N'utilisez jamais d'additifs ou de produits de traitement de l'huile ou du moteur. Ces produits sont inutiles et peuvent, dans certains cas, entraîner des dégâts au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le Calendrier d'entretien périodique.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et ceux vendus sous la marque Motorcraft sont prévus pour assurer une protection supérieure et de longue durée. L'emploi d'un filtre à huile de rechange autre que ceux préconisés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage et durant la conduite.

Pour la protection du moteur de votre véhicule, nous recommandons l'emploi de filtres Motorcraft (ou toute autre marque conforme aux normes FORD).

LIQUIDE DE FREIN (❗)

Vérification et apport du liquide de frein

Vérifiez et faites l'appoint du niveau de liquide de frein au besoin. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

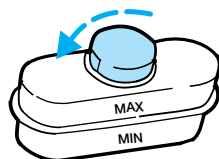
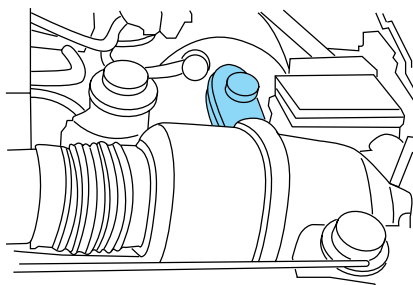
1. Avant de retirer le bouchon du réservoir, nettoyez-le pour éliminer les corps étrangers ou l'eau qui pourraient pénétrer dans le réservoir.

2. Vérifiez le niveau visuellement.

3. Au besoin, faites l'appoint de liquide jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Ne dépassez pas ce repère.

4. N'utilisez qu'un liquide de frein

DOT 3 conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



Entretien et soins



Le liquide de frein est un produit toxique. En cas de contact de liquide de frein avec les yeux, laver les yeux à l'eau courante pendant quinze minutes. Si l'irritation des yeux persiste, consultez un médecin. En cas d'ingestion, boire de l'eau et faire vomir le patient. Consultez immédiatement un médecin.



Si vous utilisez un liquide de frein qui n'est pas conforme à la norme DOT 3, vous causerez des dégâts permanents au circuit de freins.



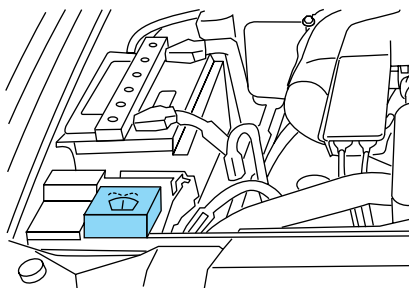
Ne laissez pas le liquide dans le réservoir du maître-cylindre tomber au-dessous du repère MIN. Si le réservoir du maître-cylindre venait à manquer de liquide, il pourrait en résulter une panne des freins.

LIQUIDE DE LAVE-GLACE

Vérification et apport du liquide de lave-glace

Vérifiez le niveau du liquide de lave-glace chaque fois que vous faites le plein d'essence. Le réservoir est identifié par le symbole .

Si le niveau est insuffisant, remplissez le réservoir. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir complètement.



Utilisez uniquement un liquide de lave-glace conforme aux normes Ford. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Entretien et soins

Les règlements provinciaux et locaux régissant l'utilisation de composés organiques volatils peuvent imposer des restrictions sur l'emploi du méthanol, un produit communément employé comme additif antigel de liquide de lave-glace. Les liquides de lave-glace formulés sans additifs antigel à base de méthanol ne doivent être employés que s'ils sont efficaces par temps froid sans provoquer de dégâts à la peinture, aux balais d'essuie-glaces ou au lave-glace.



Assurez-vous de ne pas verser de liquide lave-glace dans le réservoir de liquide de refroidissement du moteur. L'appoint du circuit de refroidissement avec du liquide de lave-glace risque de provoquer des dégâts au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

Vérification et appoint du liquide de lave-glace du hayon

Le lave-glace du hayon est alimenté en liquide par le réservoir du lave-glace du pare-brise.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le système de refroidissement de votre moteur a été rempli en usine d'un mélange à parts égales d'eau distillée et de liquide de refroidissement de moteur Ford de qualité supérieure E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-8-B), ou de liquide de refroidissement de qualité supérieure équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

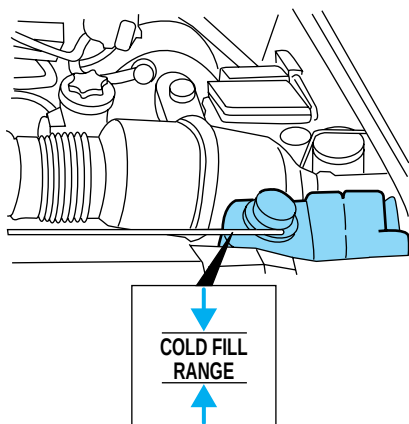
Un **mélange à parts égales** d'eau distillée et de liquide de refroidissement Ford de qualité supérieure **offre** :

- **la meilleure efficacité en matière de refroidissement;**
- **une protection antigel jusqu'à -36 °C (-34 °F);**
- **une protection anti-ébullition jusqu'à 129 °C (265 °F);**
- **une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion.**

Pour assurer son efficacité, le liquide de refroidissement du moteur doit être maintenu au bon niveau et sa concentration doit être adéquate. Des dommages au moteur ou au circuit de refroidissement peuvent survenir si ces mesures ne sont pas respectées.

Entretien et soins

Avec le moteur froid, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir.



- Le liquide de refroidissement du moteur devrait être au repère « cold fill level» (remplissage à froid) ou dans la plage correspondante (cold field range), tel qu'indiqué sur le réservoir de liquide de refroidissement du moteur (suivant l'application).
- Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.
- Lisez attentivement la rubrique *Précautions à prendre lors d'une intervention* du présent chapitre.

Si vous n'avez pas vérifié le niveau depuis longtemps, le réservoir peut finir par se vider. Si le niveau de liquide est bas ou si le réservoir est vide, ajoutez du liquide dans le réservoir. Reportez-vous à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.



Tous les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide de lave-glace pour un autre usage que celui auquel il est destiné.

Appoint du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement le concentré antigel haute qualité Ford E2FZ-19549-AA (au Canada, concentré antigel Motorcraft CXC-8-B) ou un produit équivalent conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A.

Entretien et soins

- **N'UTILISEZ PAS le concentré longue durée Ford F6AZ-19544-AA (orange).**
- **N'UTILISEZ PAS un antigel DEX-COOL® ou un antigel équivalent conforme à la norme WSS-M97B44-D.**
- **N'UTILISEZ PAS d'antigel à base d'alcool ou de méthanol, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.**
- **N'AJOUTEZ PAS d'additifs au liquide de refroidissement, car ces produits pourraient endommager le circuit de refroidissement du moteur.**
- **NE MÉLANGEZ PAS du liquide de refroidissement recyclé avec du liquide de refroidissement ordinaire dans votre véhicule. L'utilisation d'un tel mélange peut provoquer des dégâts au circuit de refroidissement du moteur.**
- **L'utilisation d'un liquide de refroidissement inapproprié peut endommager le moteur et le circuit de refroidissement, et annuler ainsi la garantie du circuit de refroidissement du moteur. N'utilisez que le liquide dont votre véhicule était rempli à l'origine. En cas de doute, communiquez avec votre concessionnaire.**



Pour éviter les brûlures provoquées par la vapeur s'échappant du circuit de refroidissement, ne déposez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts et vous pourriez être sérieusement blessé.



Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir du liquide de lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

Une fois le moteur refroidi, ajoutez un mélange **à parts égales** d'eau et de concentré antigel dans le réservoir de liquide de refroidissement jusqu'au repère ou la plage de niveau à froid du réservoir (selon le cas).

- **Ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **N'utilisez JAMAIS un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %.**

- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % ou inférieure à 40 % perd de son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.**

En cas d'urgence, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet mais elle **doit être** remplacée dès que possible par un mélange approprié de concentré antigel et d'eau distillée.

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir lors des quelques utilisations suivantes du véhicule (lorsque le moteur est froid). Ajoutez au besoin un **mélange à parts égales** d'eau et de concentré antigel dans le réservoir jusqu'au repère ou la plage de niveau à froid du réservoir (selon le cas).

Demandez à votre concessionnaire de rechercher les fuites du circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre par mois dans le vase d'expansion.



Pour éviter les brûlures provoquées par la vapeur s'échappant du circuit de refroidissement, ne déposez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Si vous ne respectez pas ces directives, le circuit de refroidissement du moteur risque de subir des dégâts et vous pourriez être sérieusement blessé.

Si vous devez déposer le bouchon du radiateur, respectez les directives suivantes pour éviter les risques de blessure :

1. Avant de déposer le bouchon, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, enveloppez le bouchon dans un chiffon épais et tournez-le lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.
3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, appuyez sur le bouchon toujours enveloppé du chiffon et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer.

Liquide de refroidissement recyclé

Ford encourage ses concessionnaires à utiliser des liquides de refroidissement recyclés par les procédés approuvés par Ford.

Tous les procédés de recyclage ne permettent pas d'obtenir un liquide conforme à la norme Ford ESE-M97B44-A et l'emploi d'un liquide non

Entretien et soins

conforme à cette norme risquerait d'endommager le moteur et les éléments du circuit de refroidissement.



Prenez toujours toutes les précautions nécessaires ou réglementaires avant de vous débarrasser des liquides de vidange de votre véhicule. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance du circuit de refroidissement, reportez-vous à la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Remplissez le réservoir de liquide de refroidissement selon les directives données à la rubrique *Appoint du liquide de refroidissement* du présent chapitre.

Climats rigoureux

Si vous devez conduire dans une région où les températures descendent en dessous de $-36\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-34\text{ }^{\circ}\text{F}$):

- **il peut être nécessaire d'augmenter la concentration du liquide de refroidissement à plus de 50 %.**
- **ne dépassez cependant JAMAIS une concentration de 60 %.**
- **un liquide de refroidissement dont la concentration est supérieure à 60 % perd son efficacité de protection contre la surchauffe et peut provoquer des dégâts au moteur.**
- **Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie évitera le gel du liquide de refroidissement au cours des mois d'hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **la concentration du liquide de refroidissement doit toujours être au-dessus de 40 %.**
- **La concentration du liquide de refroidissement ne doit JAMAIS descendre en-dessous de 40 %.**
- **Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre la corrosion et peut provoquer des dégâts au moteur.**

- Un liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 % perd son efficacité de protection contre le gel et peut provoquer des dégâts au moteur.
- Reportez-vous au tableau figurant sur le contenant pour vous assurer que la concentration choisie assurera une protection maximale aux températures où vous conduisez.

Si le climat de votre région est relativement doux, pour une protection optimale de votre moteur, utilisez toute l'année un mélange à parts égales de concentré antigel et d'eau distillée.

Renseignements importants sur le circuit de refroidissement à protection totale

Si le niveau du liquide de refroidissement vient à tomber, il est possible de conduire sur une courte distance sans endommager le moteur. Les distances que le circuit de refroidissement à protection totale permet de parcourir varient en fonction de la charge, des conditions routières et de la température extérieure.

Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale

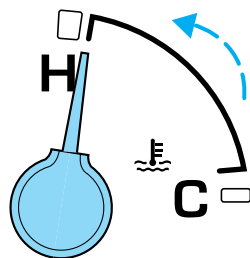
Si le moteur surchauffe :

- le thermomètre du liquide de refroidissement passe dans l'arc rouge,
- le témoin d'anomalie du moteur  s'allumera,
- le témoin d'anomalie du moteur  s'allumera,
- le témoin d'anomalie du moteur *Service Engine Soon* s'allumera au tableau de bord.

Si le moteur atteint une limite de température, il passe automatiquement à un fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut toujours être conduit, toutefois :

- la puissance du moteur sera réduite,
- le climatiseur sera neutralisé.



Entretien et soins

La poursuite du fonctionnement fera augmenter la température du moteur :

- Le moteur s'arrêtera.
- L'effort de direction et de freinage requis sera augmenté.

Une fois le moteur refroidi, vous pourrez redémarrer et conduire jusqu'à l'atelier de réparation. Faites faire les réparations requises dès que possible afin de minimiser les dégâts au moteur.

Lorsque le mode de protection totale est activé

La puissance du moteur est limitée, il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne pourra pas maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur sera irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dégâts, par conséquent :

1. Quittez la route dès que possible et arrêtez le moteur immédiatement.
2. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à l'atelier de réparation le plus proche.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et faites l'appoint, au besoin.



Ne déposez jamais le bouchon du réservoir lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Redémarrer et conduisez jusqu'à l'atelier de réparation le plus près.



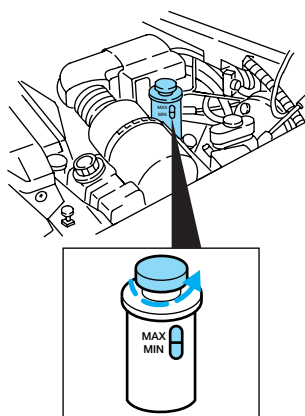
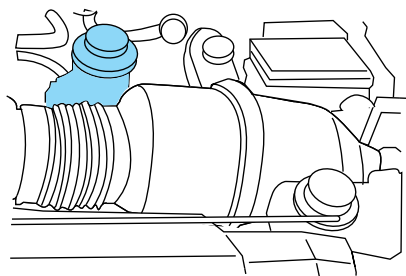
La conduite du véhicule sans faire réparer le moteur augmente les risques de dégâts. Faites vérifier votre véhicule dès que possible.

VÉRIFICATION ET APPOINT DU LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis. Si l'appoint s'avère nécessaire, n'utilisez que du liquide pour direction assistée haute qualité Ford.

Entretien et soins

1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille du thermomètre du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre H et C).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois de gauche à droite.
3. Arrêtez le moteur.
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.
5. Si le niveau du liquide est insuffisant, faites l'appoint par petites quantités, en vérifiant le niveau chaque fois jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de reboucher le réservoir.



HUILE DE BOÎTE DE VITESSES

Vérification de l'huile de boîte de vitesses automatique

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le Calendrier d'entretien périodique. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Néanmoins, si la boîte de vitesses ne fonctionne pas convenablement, le niveau d'huile doit être vérifié. Cette situation peut survenir si la boîte de vitesses patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile de la boîte de vitesses se dilate à la chaleur. Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale, environ 30 kilomètres (20 milles). Si votre véhicule a été

Entretien et soins

conduit pendant longtemps à haute vitesse ou en cycle urbain par temps chaud, ou encore utilisé à la traction d'une remorque, arrêtez le véhicule pendant environ trente minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Conduisez votre véhicule sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température stabilisée.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface horizontale et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le sélecteur de vitesse dans tous les rapports en laissant le temps à la boîte de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le sélecteur en position de stationnement (P) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, reportez-vous à la rubrique *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la de nouveau pour noter le niveau. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué et doit être à une température normale de fonctionnement ou à la température de la pièce.

Bas niveau d'huile de boîte de vitesses

Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau d'huile est plus bas que le repère inférieur de la jauge par température extérieure supérieure à 10 °C (50 °F).



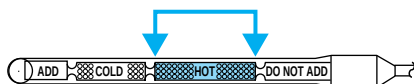
Niveau approprié

Il est préférable de vérifier le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, entre 66 et 77 °C (150 et 170 °F), sur une surface horizontale. La température normale de fonctionnement peut être atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans faire fonctionner le véhicule si la température ambiante est au-dessus de 10 °C (50 °F). Si vous faites l'appoint d'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement est atteinte.

Le niveau de l'huile de boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à température normale de fonctionnement (66 à 77 °C [150 à 170 °F]).

À température extérieure (10 °C à 35 °C [50 °F à 95 °F]).



Niveau d'huile trop haut

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer des anomalies à la boîte de vitesses. Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage, d'engagement des vitesses ou des dégâts.

Un niveau excessif peut résulter de la surchauffe de l'huile.

Appoint d'huile de boîte de vitesses automatique

Avant de faire l'appoint, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type d'huile utilisée est normalement indiqué sur la jauge et également dans la rubrique *Lubrifiants prescrits* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

L'utilisation d'une huile différente pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de la boîte de vitesses ou des dégâts.

Au besoin, versez l'huile par quart de litre (1,5 chopine US) par le tube de remplissage et jusqu'au niveau approprié.

Si le niveau est trop haut, l'excès d'huile doit être vidangé par un technicien qualifié.



Un excès d'huile de boîte de vitesses peut causer des problèmes de passage, d'engagement des vitesses ou des dégâts.

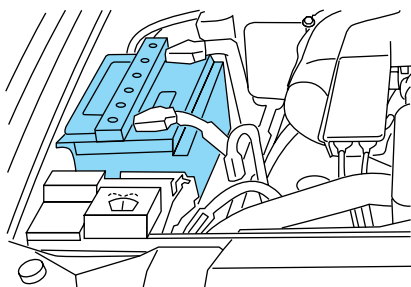
JOINTS DE CARDAN ET FOURCHE COULISSANTE DES ARBRES DE BOÎTE DE VITESSES

Il est possible que votre véhicule soit doté de joints de cardan dont le graissage est nécessaire. Consultez le Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis. Si les joints de cardan d'origine sont remplacés par des joints dotés de graisseurs, leur graissage doit également être effectué.

Entretien et soins

BATTERIE

La batterie Motorcraft sans entretien de votre véhicule n'exige normalement aucun appoint d'eau pendant toute sa durée utile.



Toutefois, en conditions très rigoureuses, ou par temps très chaud, vérifiez le niveau de l'électrolyte. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles requis.

Maintenez le niveau de l'électrolyte de chaque élément au repère. Ne remplissez pas les éléments excessivement.

Si le niveau de l'électrolyte est insuffisant, vous pouvez ajouter de l'eau du robinet si elle n'est pas trop calcaire (c'est-à-dire, à haute teneur en minéraux). Néanmoins, il est préférable d'utiliser de l'eau distillée. Si le niveau de l'électrolyte doit être complété fréquemment, faites vérifier le circuit de charge.

Si votre batterie a un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, les câbles doivent être fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur les câbles et les bornes de la batterie, débranchez les câbles et nettoyez les câbles et les bornes à l'aide d'une brosse métallique. Neutralisez l'acide avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.



N'approchez jamais une flamme, des étincelles ou du tabac allumé d'une batterie, car les gaz que dégage la batterie pourraient exploser et entraîner des blessures ou des dégâts.

Protégez-vous le visage et les yeux pour travailler près d'une batterie. Assurez-vous que le local soit bien aéré.

Entretien et soins



Lorsque vous devez manier une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par les capuchons d'aération et provoquer des risques de blessures et des dégâts au véhicule ou à la batterie. Utilisez un outil porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'acide sur la peau, les vêtements ou dans les yeux, rincez à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin. En cas d'ingestion d'acide, consultez un médecin immédiatement.

Comme votre véhicule est contrôlé par un processeur de commande électronique, certaines conditions de contrôle dépendent de l'alimentation électrique de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti avant que le véhicule ne puisse rouler normalement. Pour commencer ce réapprentissage :

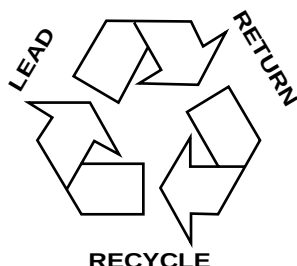
1. Arrêtez complètement le véhicule et serrez le frein de stationnement.
 2. Mettez le sélecteur de vitesse en position de stationnement (P), éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
 3. Laissez le moteur tourner pour qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
 4. Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 5. Mettez la climatisation en fonction et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 6. Pendant que la climatisation fonctionne, enfoncez la pédale de frein, puis engagez le sélecteur de vitesse en marche avant automatique (D) et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
 7. Conduisez le véhicule pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement.
- Il peut être nécessaire de conduire le véhicule sur une distance d'au moins 15 km pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et de stratégie d'alimentation.

Entretien et soins

- **Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti en sera affectée jusqu'à son réapprentissage éventuel.**

Si la batterie a été débranchée ou qu'une nouvelle batterie a été installée, la montre et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobiles doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre localité. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobiles.



ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Pour les intervalles de changement de l'élément filtrant du filtre à air, consultez le Calendrier d'entretien périodique.

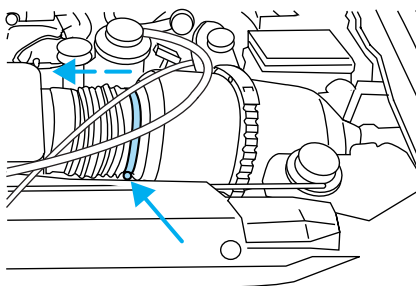
Pour tout renseignement sur les éléments filtrants de rechange, consultez la rubrique *Numéros de pièces Motorcraft* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.



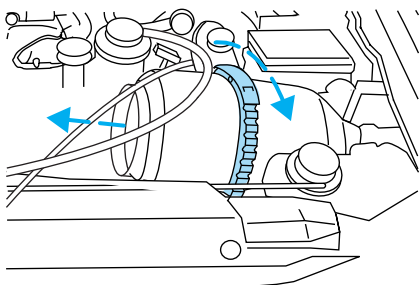
Ne mettez jamais le moteur en marche avec le filtre à air déposé et ne déposez jamais le filtre quand le moteur tourne.

Changement de l'élément filtrant du filtre à air

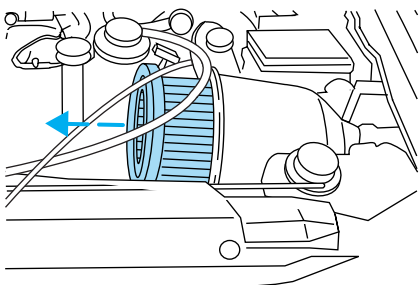
1. Desserrez le collier qui fixe le conduit d'entrée d'air au couvercle du filtre à air et débranchez le conduit du couvercle.



2. Desserrez le collier qui fixe le couvercle du filtre à air au boîtier du filtre à air et retirez soigneusement le couvercle du boîtier.



3. Retirez l'élément filtrant du boîtier du filtre à air.



4. Posez l'élément filtrant neuf. Prenez soin de ne pas coincer les bords de l'élément filtrant entre le boîtier et le couvercle. Si le filtre était endommagé, il ne serait pas convenablement assis dans le boîtier et l'air non filtré entrerait directement dans le moteur par la prise d'air.

5. Reposez le couvercle du filtre à air sur le boîtier et fixez-le à l'aide du collier.

6. Reposez le conduit d'entrée d'air et fixez-le à l'aide du collier.

BALAIS D'ESSUIE-GLACES

Vérifiez les balais d'essuie-glaces au moins deux fois par an ou dès qu'ils semblent diminuer d'efficacité. La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage réduisent l'efficacité des balais d'essuie-glaces.

Vérification des balais d'essuie-glaces

Si les essuie-glaces essuient mal le pare-brise, nettoyez le pare-brise et les essuie-glaces avec un liquide de lave-glace non dilué ou un détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture

Entretien et soins

ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glaces.

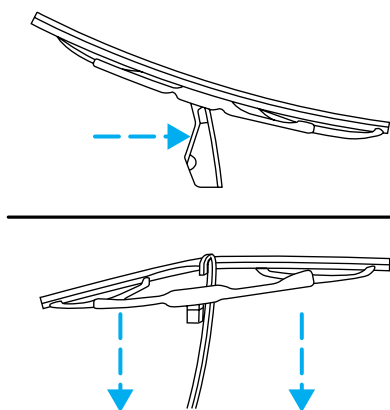
Remplacement des balais d'essuie-glaces

Pour remplacer les balais d'essuie-glaces :

1. Écartez le bras d'essuie-glaces du pare-brise et bloquez-le en position.

2. Faites pivoter le balai, poussez la goupille manuellement pour dégager le balai et tirez-le vers le bas en direction du pare-brise pour le déposer.

3. Fixez le nouveau balai au bras d'essuie-glaces et poussez-le en place jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



BALAIS D'ESSUIE-GLACE DE LUNETTE ARRIÈRE

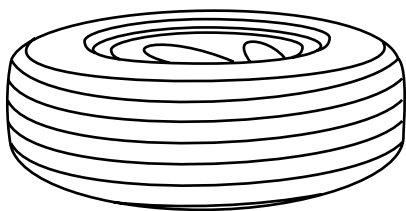
Consultez la rubrique *Balais d'essuie-glace* du présent chapitre pour de plus amples renseignements sur les balais d'essuie-glace de lunette arrière.

RENSEIGNEMENTS SUR LES INDICES DE QUALITÉ DES PNEUS

Les véhicules neufs sont équipés de pneus sur le flanc desquels se trouve, en lettres moulées, un indice de qualité (décrit ci-dessous). Ces indices de qualité sont conformes aux normes établies par le Ministère des transports des États-Unis.

Les indices de qualité ne concernent que les pneus neufs sur les voitures de tourisme. Les indices ne concernent pas les pneus à

sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de roue de secours provisoire, les pneus avec un diamètre nominal de jante de 10 à 12 po (5 à 6 cm) ou les pneus de production limitée qui sont définis selon la réglementation américaine pertinente.



Indices de qualité établis par le Ministère des transports des États-Unis : le Ministère des transports des États-Unis exige des constructeurs automobiles qu'ils fournissent aux acheteurs les données suivantes que nous reproduisons ici.

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais en laboratoire sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu dont l'indice d'usure est 150 dure une fois et demie (1,5) plus longtemps qu'un pneu d'indice 100 lors d'essais effectués sur des pistes contrôlés par l'Administration fédérale américaine. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation qui peuvent s'écarter des conditions fixées par la norme, compte tenu des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

Indices d'adhérence AA, A, B et C

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C et représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée. Cette aptitude a été évaluée lors d'essais en conditions contrôlées sur des revêtements réglementaires de bitume ou de béton. Un pneu d'indice C peut avoir une adhérence faible.



L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplaning ou de conditions d'adhérence exceptionnelles.

Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous divers contrôles en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond à un niveau de rendement auquel tous les pneus automobiles doivent se conformer en vertu de la norme fédérale américaine no 109 sur la sécurité des véhicules automobiles. Les indices B et A indiquent qu'un pneu a fourni un meilleur rendement lors d'essais en laboratoire que le minimum exigé par la loi.

Entretien et soins



La plage de température de ce pneu est établie en fonction d'un pneu suffisamment gonflé et dont la charge n'est pas excessive. La conduite à haute vitesse, le gonflage insuffisant des pneus ou une charge excessive (tous ces facteurs pris ensemble ou individuellement), peuvent entraîner un échauffement excessif et l'éclatement du pneu.

INTERVENTIONS SUR LES PNEUS

Contrôle de la pression de gonflage

- Utilisez un manomètre pour pneus précis.
- Vérifiez la pression lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule a été arrêté pendant au moins une heure ou n'a pas été conduit plus de 5 km (3 milles).
- Réglez la pression de gonflage à la pression prescrite sur l'étiquette d'homologation du véhicule.



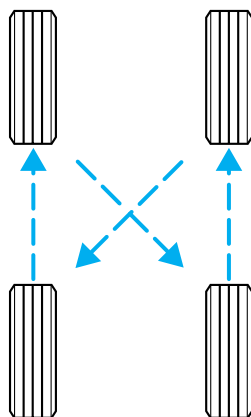
Un gonflage excessif ou insuffisant des pneus peut affecter la tenue de route du véhicule et provoquer des dégâts aux pneus et une perte de maîtrise du véhicule.

Permutation des pneus

Comme les pneus de votre véhicule n'ont pas tous les mêmes fonctions, les pneus avant et arrière ne s'usent pas toujours de la même façon. Pour assurer l'usure uniforme des pneus et les faire durer plus longtemps, permutez-les comme indiqué dans le Calendrier d'entretien périodique. Si vous remarquez une usure anormale des pneus, faites-les vérifier.

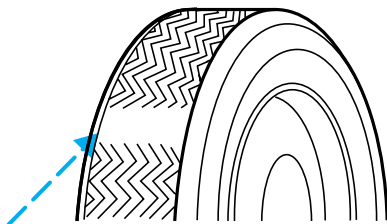
Entretien et soins

- Permutation des 4 pneus



Remplacement des pneus

Remplacez tout pneu sur lequel le témoin d'usure devient visible.



Si vous devez remplacer vos pneus, ne combinez pas des pneus à carcasse radiale avec des pneus à carcasse diagonale. N'utilisez que des pneus dont les dimensions correspondent à celles indiquées sur l'étiquette d'homologation de sécurité. Veillez à ce que tous les pneus soient identiques quant aux dimensions et aux limites de vitesse et de charge. Utilisez uniquement les combinaisons de pneus indiquées sur l'étiquette. La non-observation de ces consignes pourrait entraîner un mauvais comportement du véhicule et une diminution de la sécurité.

Entretien et soins



Veillez à ce que les pneus de rechange aient les mêmes dimensions, le même type, le même indice de charge et la même bande de roulement (par exemple, les pneus tout terrain) que les pneus d'origine de votre véhicule.



Ne remplacez pas vos pneus par des pneus haute performance ou des pneus au diamètre plus grand.



Si vous n'observez pas les consignes de sécurité données ici, vous risquez d'affecter le maniement du véhicule et entraîner une perte de contrôle du véhicule et un capotage.

Des pneus plus gros ou plus petits que ceux montés à l'origine sur votre véhicule peuvent également avoir pour effet de fausser l'indicateur de vitesse.

PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



Les pneus d'hiver doivent être de même dimension et de même type que ceux qui équipaient d'origine votre véhicule.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires.

Lorsque vous montez des chaînes antidérapantes et des pneus d'hiver, respectez les consignes suivantes :

- N'utilisez que des chaînes offertes par Ford comme accessoire ou des chaînes équivalentes de classification SAE, catégorie « S ». D'autres types et marques de chaînes pourraient endommager le logement de la roue et la carrosserie de votre véhicule.
- Montez les chaînes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez les chaînes. Si elles continuent de frotter ou de cogner, déposez-les pour éviter tout dégât au véhicule.

Entretien et soins

- Si possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Déposez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas les chaînes antidérapantes sur des revêtements secs.
- Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dégâts au véhicule. Ne déposez jamais ces éléments lorsque des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sont montés sur votre véhicule.
- Ne dépassez pas 48 km/h (30 mi/h) lorsque vous conduisez avec des chaînes antidérapantes.

RENSEIGNEMENTS SUR LES CARBURANTS AUTOMOBILES

Consignes de sécurité



Ne remplissez pas le réservoir excessivement, car la pression risquerait d'entraîner une fuite et des risques d'incendie.



Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si des vapeurs se dégagent ou si vous entendez un sifflement pendant que vous dévissez le bouchon, attendez avant de l'ouvrir complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



Si vous n'utilisez pas le bon bouchon pour le réservoir de carburant, la pression à l'intérieur du réservoir risque d'endommager le circuit d'alimentation ou de l'empêcher de fonctionner convenablement en cas de collision, entraînant ainsi un risque de blessures graves.



Les carburants destinés aux véhicules automobiles peuvent présenter des risques de blessures graves, voire même mortelles, si les précautions nécessaires ne sont pas prises.

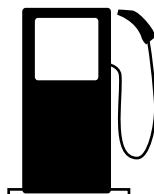


L'essence peut contenir du benzène qui est un produit cancérigène.

Entretien et soins

Respectez les consignes ci-dessous avec le carburant :

- Éteignez toute flamme ou tabac allumé avant de faire le plein.
- Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les carburants comme l'essence sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, provoquer la mort ou des troubles physiologiques permanents. En cas d'ingestion, consultez un médecin sans délai, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent demander plusieurs heures avant de se manifester.
- Évitez de respirer les vapeurs de carburant. La respiration des vapeurs d'essence peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut provoquer des maladies graves et chroniques.
- Évitez les éclaboussures de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésion permanente.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou les vêtements, enlevez les vêtements souillés et lavez immédiatement la peau à l'eau et au savon. Le contact répété ou prolongé du carburant avec la peau peut provoquer une irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique avec des médicaments comme Antabuse ou autres, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou le contact de l'essence avec la peau peut provoquer des effets nocifs. Chez les sujets sensibles, des risques de blessures ou de réactions graves sont possibles. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon. Pour toute réaction grave, consultez immédiatement un médecin.



Entretien et soins



Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et maintenez toute source d'étincelles ou de flammes éloignée du goulot de remplissage. Ne fumez jamais lorsque vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs d'essence peuvent être extrêmement dangereuses. Evitez de respirer trop de vapeurs d'essence.



L'écoulement de carburant dans un pistolet de remplissage peut engendrer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

Pour éviter la présence d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse, procédez comme suit:

- Placez le contenant à carburant approuvé sur le sol.
- NE PAS remplir le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule.
- Lors du remplissage, garder le pistolet de remplissage en contact avec le contenant à carburant.
- N'UTILISEZ PAS un objet quelconque pour maintenir appuyée la gâchette du pistolet de remplissage.

Choix du carburant approprié

N'utilisez que du carburant SANS PLOMB. L'emploi d'un carburant au plomb est une infraction à la loi et risque d'endommager votre véhicule.

N'utilisez pas de carburant contenant du méthanol. Il risque d'endommager des composants de base du circuit d'alimentation.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les éléments à base de manganèse contenant du MMT.

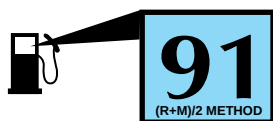
Les réparations occasionnées par l'emploi d'un carburant pour lequel votre véhicule n'est pas prévu peuvent ne pas être couvertes par la garantie.

Entretien et soins

Indice d'octane recommandé

Votre véhicule est conçu pour utiliser de l'essence sans plomb « Premium » avec un indice d'octane $(R+M)/2$ de 91 ou supérieur pour un rendement

optimal. L'emploi d'essence ayant un indice d'octane inférieur a pour effet de diminuer le rendement. Dans certaines régions de haute altitude, l'essence vendue comme « supercarburant » peut avoir un indice d'octane inférieur à 91, et Ford en déconseille l'utilisation.



Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel. Toutefois, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour prévenir tout dégât au moteur. Si le moteur cogne sans cesse dans toutes les conditions de conduite et que vous employez un carburant avec l'indice d'octane recommandé, n'hésitez pas à consulter un technicien qualifié.

Qualité du carburant

Si vous avez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite lors d'un démarrage à froid, essayez une autre marque de carburant ordinaire (Regular). Le super carburant (Premium) n'est pas recommandé (particulièrement aux États-Unis), car il pourrait causer une aggravation de ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié.

Si vous utilisez un carburant de qualité, vous ne devriez pas avoir à ajouter d'additifs vendus sur le marché. Ces additifs risquent de provoquer des dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule. Il est possible que les frais de réparation dus à l'emploi d'additifs vendus sur le marché ne soient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

La plupart des constructeurs mondiaux sont signataires de la Charte mondiale du carburant qui détermine les normes de l'essence pour assurer le meilleur rendement de votre véhicule et la meilleure protection contre la pollution atmosphérique. Ford recommande l'emploi d'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant, si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale du carburant.

Pollution atmosphérique

Ford approuve l'emploi de carburants reformulés visant à améliorer la qualité de l'air. Ces carburants contiennent des composés oxygénés comme l'éthanol (pas plus de 10 %) ou le méthyltertiobutyléther, parfois désigné par son sigle MTBE (pas plus de 15 %).

Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque d'affecter les éléments du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Après avoir rempli le réservoir, vous devez remonter le moteur à la manivelle à plusieurs reprises avant que l'essence ne s'achemine du réservoir au moteur.
- Le témoin « Service Engine Soon » peut s'allumer. Pour de plus amples renseignements sur le témoin « Service Engine Soon », reportez-vous au chapitre *Instruments*.

Filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de ce filtre. Reportez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour les intervalles à respecter.

Pour remplacer ce filtre, n'utilisez qu'un filtre Motorcraft, sinon la garantie risque d'être annulée en cas de dégâts au circuit d'alimentation de votre véhicule.

RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

Méthodes de calcul

C'est vous, le conducteur, qui êtes le mieux placé pour estimer votre consommation de carburant. La tenue régulière par le conducteur d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les dates de remplissage du réservoir ou les lectures de la jauge ne sont PAS aussi efficaces pour calculer la consommation. Durant la période de rodage des premiers 1 600 km (1 000 mi), le calcul de la consommation n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 et 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

Entretien et soins

Remplissage du réservoir de carburant

La contenance publiée du réservoir de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans le tableau des contenances de la rubrique *Contenances* du chapitre *Caractéristiques et contenances*.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que la jauge l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La contenance utile représente la différence entre le réservoir plein de carburant et la réserve de carburant qui existe lorsque la jauge indique que le réservoir est vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant utilisable lorsque la jauge indique que le réservoir est vide.

Le volume de carburant de la réserve à vide varie et celle-ci ne doit pas être considérée suffisante pour augmenter l'autonomie. Lorsque la jauge indique « vide », il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, en raison de cette réserve qui reste dans le réservoir.

Procédez comme suit pour obtenir de bons résultats :

- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, permettez trois arrêts automatiques de la pompe.
- Utilisez toujours une essence de bonne qualité ayant l'indice d'octane préconisé,
- de préférence, d'une marque nationale réputée.
- Faites toujours le plein du même côté de la pompe avec le véhicule orienté dans la même direction.
- Le véhicule doit être également dans les mêmes conditions de poids avec la charge répartie de la même manière.

En d'autres termes, c'est la régularité dans la manière de faire le plein qui donne les meilleurs résultats.

Conduite - bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

Habitudes de conduite

- Une conduite souple et régulière peut améliorer la consommation jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de freiner.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts.
- Ralentissez graduellement.
- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 88 km/h [55 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 105 km/h [65 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant de l'arrêter peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de neutraliser le programmeur de vitesse lors de la conduite sur route vallonnée, car le passage des vitesses entre la troisième et la quatrième augmente la consommation.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et augmente la consommation.
- L'habitude de laisser le pied reposer sur la pédale de frein peut gaspiller du carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite du véhicule avec un parallélisme déréglé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur préconisée. Reportez-vous à la rubrique *Lubrifiants prescrits*.

Entretien et soins

- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits. Effectuez les vérifications et faites effectuer les interventions d'entretien prescrites au Calendrier d'entretien périodique fourni avec votre véhicule.

Conditions de conduite

- Le chargement d'un véhicule ou la traction d'une remorque, quelle que soit la vitesse de conduite, peuvent augmenter la consommation de carburant.
- Le transport d'une charge qui pourrait être évitée augmente la consommation (environ 0,4 km/l [1 mi/gal.] d'autonomie sont perdus pour chaque charge de 180 kg (400 lb) transportée).
- La pose de certains accessoires sur le véhicule (déflecteur d'insectes, arceau de sécurité ou bandeau lumineux, marchepieds, galeries) peut augmenter la consommation.
- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation augmente durant les dix à seize premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de conduire sur des routes plates que sur des routes vallonnées.
- Les boîtes de vitesses contribuent à une meilleure consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé, avec une pression constante sur la pédale d'accélération.
- La conduite en mode quatre roues motrices (selon l'équipement) entraîne une consommation plus élevée qu'en mode deux roues motrices.
- Relevez toutes les vitres lors de la conduite à grande vitesse.

Autocollant de l'EPA du pare-brise

Un autocollant de l'EPA (Agence américaine de protection de l'environnement) doit être apposé sur le pare-brise de chaque nouveau véhicule. Contactez votre concessionnaire si cet autocollant n'a pas été apposé sur votre véhicule. Cet autocollant a pour but de vous permettre de comparer votre consommation de carburant avec celle d'autres véhicules.

Il est important de prendre note des chiffres qui apparaissent dans la case inférieure gauche de l'autocollant apposé sur le pare-brise. Ces

chiffres indiquent la consommation en L/100 km (mi/gal.) à laquelle vous pouvez vous attendre dans les meilleures conditions de conduite. La consommation de votre véhicule peut varier selon vos habitudes de conduite.

DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de différents dispositifs antipollution et d'un réacteur catalytique qui permettent d'assurer le respect des normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement continu du réacteur catalytique et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que de l'essence sans plomb.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact quand le véhicule est en marche, particulièrement si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien conformément aux intervalles prescrits au Calendrier d'entretien périodique.

Les interventions du Calendrier d'entretien périodique sont essentielles pour assurer une longue durée et un bon rendement de votre véhicule et des dispositifs antipollution.

Si des pièces détachées autres que des pièces Ford, Motorcraft ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation des dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en termes de rendement et de durabilité.



Ne stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

L'allumage du témoin d'anomalie du moteur « Service Engine Soon », du témoin du circuit de charge, ou de température du moteur, des odeurs insolites, de la fumée ou une chute de pression d'huile peuvent parfois indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

Entretien et soins



Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz dangereux, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez pas de modifications non autorisées au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue ou échange des véhicules, ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment tout dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule qui est apposée sur le moteur ou à proximité de celui-ci. Cette étiquette indique la cylindrée et donne certaines caractéristiques nécessaires à la mise au point du moteur.

Consultez votre « Guide de garantie » pour de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution.

Préparation aux contrôles d'entretien OBD II

Dans certaines régions, la loi peut exiger un contrôle d'entretien du circuit de diagnostic embarqué (OBD II). Si le témoin d'anomalie du moteur « Check Engine/Service Engine Soon » s'allume, reportez-vous à la description de ce témoin dans la rubrique *Témoins et carillons* du chapitre *Instruments*. Votre véhicule risque d'échouer à ce contrôle si le témoin à « Check Engine/Service Engine Soon » est allumé.

Après une intervention sur le groupe motopropulseur ou sur la batterie, le circuit de diagnostic embarqué n'est pas immédiatement en état de jouer son rôle. La durée de conduite minimale pour rétablir les fonctions du circuit de diagnostic embarqué est d'environ trente minutes, en cycle urbain et sur autoroute, comme indiqué ci-dessous :

- Tout d'abord, au moins dix minutes de conduite sur autoroute.
- Ensuite, au moins vingt minutes de conduite en cycle urbain au cours desquelles vous effectuerez au moins quatre périodes de fonctionnement du moteur au ralenti.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer et atteindre sa température normale de fonctionnement. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite ci-dessus.

AMPOULES EXTÉRIEURES

Remplacement des ampoules extérieures

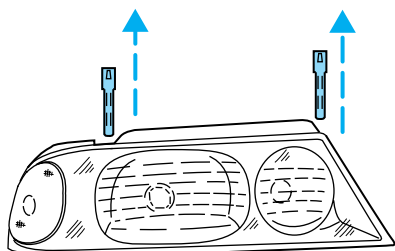
Vérifier périodiquement le fonctionnement des ampoules suivantes :

- Phares
- Phares antibrouillard
- Troisième feu stop
- Feux d'arrêt
- Clignotants
- Éclairage de la plaque d'immatriculation
- Feux arrière
- Phares de recul

Ne retirez pas l'ampoule grillée d'un phare si vous ne pouvez pas la remplacer immédiatement. Un bloc optique sans ampoule n'est plus étanche et des corps étrangers pourraient y pénétrer et nuire à son rendement.

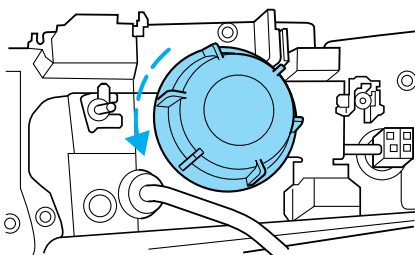
Remplacement des ampoules de phare

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à l'arrêt.
2. Ouvrez le capot.
3. À l'arrière du phare, enlevez les agrafes de fixation en poussant vers l'arrière et en tirant vers le haut.
4. Tirez légèrement le phare vers l'avant pour exposer les connecteurs électriques.

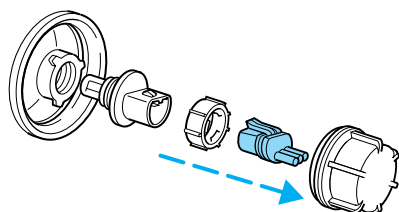


Entretien et soins

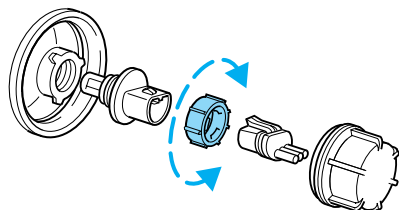
5. Tournez le couvercle de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le.



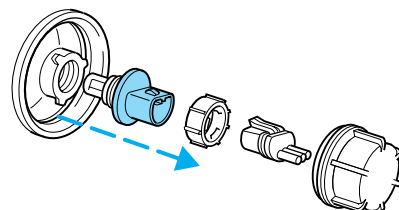
6. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.



7. Retirez la bague de retenue de l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et faites-la ensuite glisser sur la base en plastique.



8. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner.



L'ampoule à halogène doit être gardée hors de portée des enfants et maniée avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas à l'enveloppe de verre. Les empreintes grasses de doigts sur le verre pourraient provoquer le bris de l'ampoule au moment où elle est allumée.

9. Engagez l'ampoule en verre dans le phare. Lorsque les encoches de la base en plastique sont alignées sur les languettes, poussez l'ampoule dans la douille jusqu'à ce que la base en plastique touche l'arrière de la douille.

10. Pour terminer la pose, inversez les opérations de dépose.

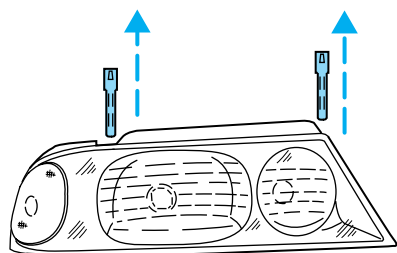
Remplacement des ampoules des feux de stationnement et des clignotants avant

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à l'arrêt.

2. Ouvrez le capot.

3. À l'arrière du phare, enlevez les agrafes de fixation en poussant vers l'arrière et en tirant vers le haut.

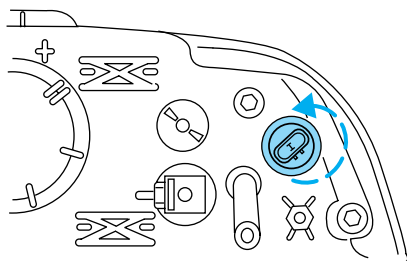
4. Tirez légèrement le phare vers l'avant pour exposer les connecteurs électriques.



5. Desserrez l'agrafe et débranchez le connecteur électrique de la douille.

6. Tournez la douille de l'ampoule d'environ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-la.

7. Retirez l'ampoule grillée de la douille en la tirant doucement sans la tourner et posez l'ampoule neuve.



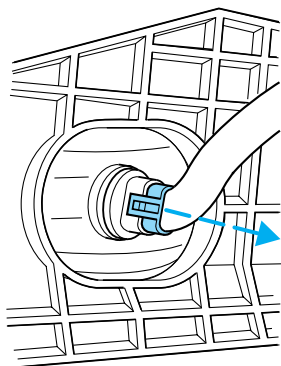
8. Pour terminer la pose, inversez les opérations de dépose.

Remplacement des ampoules de phare antibrouillard

L'ampoule à halogène contient un gaz sous pression. L'ampoule peut se briser si l'enveloppe de verre est rayée ou si l'ampoule tombe au sol. Manipulez l'ampoule avec précaution. Ne saisissez l'ampoule que par sa base en plastique et ne touchez pas l'enveloppe de verre.

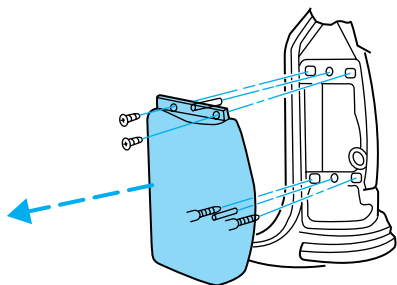
Entretien et soins

1. Tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du phare antibrouillard (l'illustration montre l'arrière du phare antibrouillard).
2. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule du phare antibrouillard.
3. Branchez le connecteur électrique sur l'ampoule de phare antibrouillard neuve.
4. Posez l'ampoule neuve dans le phare antibrouillard en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



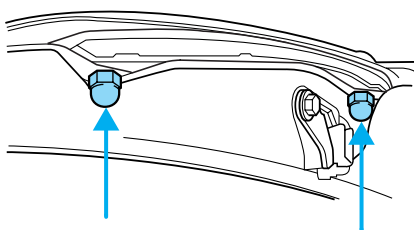
Remplacement des ampoules de feux arrière

1. Ouvrez le hayon pour accéder aux vis du boîtier des feux.
2. Déposez les deux vis de fixation du feu arrière.
3. Déposez délicatement le bloc optique en le tirant hors du véhicule pour exposer la douille de l'ampoule.
4. Faites tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
5. Retirez l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.
6. Installez la douille de l'ampoule dans le bloc optique et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Installez le bloc optique dans le véhicule et fixez-le avec les deux vis.

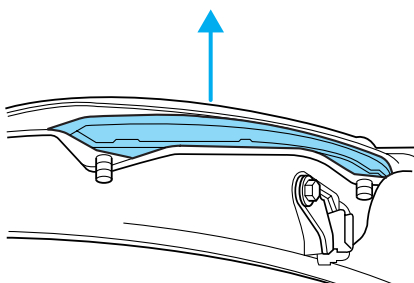


Remplacement de l'ampoule de hayon arrière

1. Levez le hayon et déposez les écrous du bloc optique.



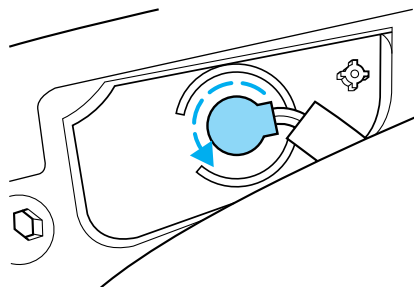
2. Tirez légèrement le bloc optique vers l'extérieur pour exposer le connecteur électrique.



3. Faites tourner la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la.

4. Retirez l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.

5. Pour terminer la pose, inversez les opérations de dépose.

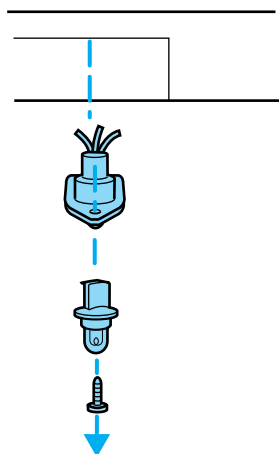


Entretien et soins

Remplacement des ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation

Pour remplacer les ampoules :

1. Remplacement des ampoules d'éclairage de plaque d'immatriculation
2. Déposez la vis et le bloc optique d'éclairage de plaque d'immatriculation du hayon.
3. Déposez la douille de l'ampoule du boîtier en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Retirez soigneusement l'ampoule de la douille et insérez une ampoule neuve.
5. Posez la douille dans le boîtier du feu en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Installez le bloc optique sur le hayon à l'aide de la vis.



Remplacement des ampoules du troisième feu stop

Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de l'ampoule.

Remplacement des ampoules de bas de caisse

Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de l'ampoule.

Choix des bonnes ampoules

Le tableau suivant énumère les ampoules de rechange. Les ampoules de phare doivent également être approuvées par le département des transports pour s'assurer de la durabilité, du faisceau d'éclairage projeté et de la bonne visibilité. L'emploi d'ampoules appropriées ne causera aucun dégât au bloc optique ni ne risquera d'annuler sa garantie et assurera un bon éclairage pendant une longue période.

Fonction	Nombre	Numéro de commerce
Phares	2	9007
Feux de position et clignotants avant	2	3157NAK (ambre)
Feu latéral avant	2	194NA (ambre)
Phares antibrouillard	2	899
Plafonnier et lampes de lecture	2	579
Feux arrière/clignotants/feux stop	2	3157K
Éclairage de hayon	2	916
Phares de recul	2	579
Éclairage de la plaque d'immatriculation	2	168
Troisième feu stop	Consultez un technicien qualifié	
Toutes les ampoules sont incolores à l'exception d'une mention particulière.		
Faites remplacer toutes les ampoules de la planche de bord par votre concessionnaire.		

REPLACEMENT DES AMPOULES INTÉRIEURES

Vérifiez fréquemment le fonctionnement des ampoules intérieures suivantes :

- plafonnier
- lampe de lecture

Consultez un concessionnaire ou un technicien qualifié pour le remplacement de l'ampoule.

Entretien et soins

ALIGNEMENT DES PHARES

Chaque phare de votre véhicule est doté d'un dispositif de réglage. Cette orientation peut être modifiée verticalement (de haut en bas) et horizontalement (de gauche à droite). Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine.

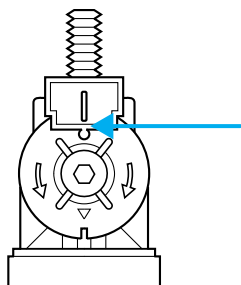
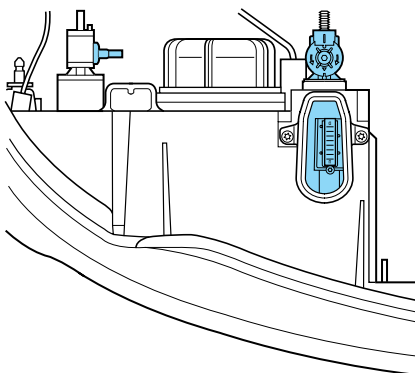
Si la bulle du régleur vertical n'est pas tout à fait centrée entre les deux traits rouges du repère, cela n'indique pas nécessairement un mauvais réglage des phares. Si le véhicule n'est pas stationné sur une surface parfaitement horizontale, l'inclinaison de la pente sera reflétée sur l'indicateur. C'est pourquoi le réglage vertical et horizontal ne doit être effectué que si le faisceau des phares ne semble pas orienté correctement.

Vous aurez besoin d'une clé à douille de 4 mm pour effectuer les réglages.

Si votre véhicule a été accidenté et que le train avant a été réparé, il doit être étalonné par un poste d'entretien avant d'effectuer le réglage des phares.

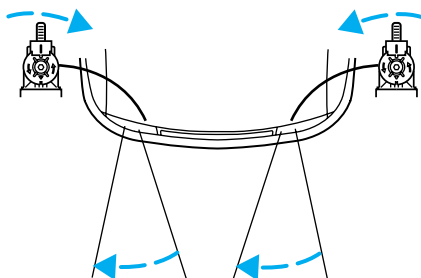
Réglage horizontal

1. Arrêtez le véhicule sur une surface plane.
2. Ouvrez le capot et repérez l'indicateur horizontal et la vis de réglage correspondante. Ils se trouvent sous le trou de visée à l'arrière du phare.
3. À l'aide d'une clé plate ou d'une clé à douille de 4 mm, tournez la vis de réglage horizontal jusqu'à ce que le repère « 0 » du cadran jaune soit aligné sur le repère de référence (comme illustré) lorsque vous l'observez directement du dessus.



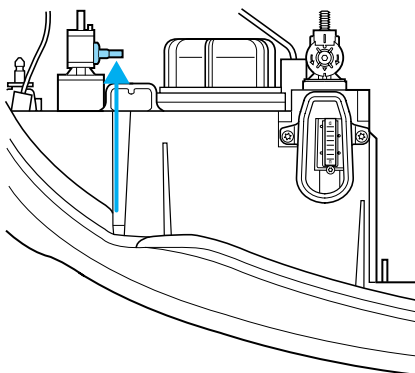
Entretien et soins

Lorsque la vis de réglage horizontal est tournée dans le sens de la flèche, le réglage horizontal change comme indiqué sur l'illustration.

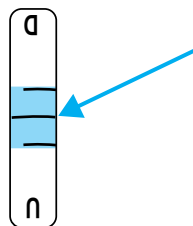


Réglage vertical

1. Arrêtez le véhicule sur une surface plane.
2. Ouvrez le capot et repérez le niveau à bulle et la vis de réglage vertical. La vis de réglage est située du côté extérieur du phare.



3. Les repères « U » et « D » du niveau à bulle indiquent le sens (vers le haut ou le bas, respectivement) du réglage vertical.
4. À l'aide d'une clé plate ou d'une clé à douille de 4 mm, tournez la vis de réglage vertical jusqu'à ce que la bulle soit centrée entre les deux traits rouges qui représentent le repère « 0 ».



Les phares sont correctement réglés lorsque les indicateurs horizontaux et verticaux coïncident avec le repère « 0 ».

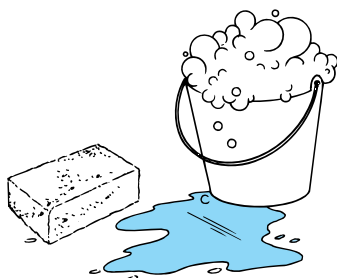
Entretien et soins

NETTOYAGE ET SOINS À APPORTER À VOTRE VÉHICULE

Reportez-vous au Guide d'assistance à la clientèle pour une liste des produits de nettoyage et des cires recommandés par Ford.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez fréquemment l'extérieur de votre véhicule à l'eau froide ou tiède. N'utilisez jamais de savon ou de détergents forts. Si votre véhicule est très sale, utilisez un produit lave-auto de qualité. Pour de meilleurs résultats, utilisez toujours une éponge propre, des gants de lavage ou accessoires similaires et beaucoup d'eau. Pour prévenir l'apparition de taches, évitez de laver votre véhicule lorsque le capot est encore chaud, pendant que le véhicule est exposé aux rayons de soleil ou immédiatement après.



Pendant les mois d'hiver, il est particulièrement important de laver régulièrement la carrosserie, car il est plus difficile d'enlever une grande quantité de résidus ou de sel et ces dépôts peuvent endommager la carrosserie.

Avant de pénétrer dans un poste de lavage automatique, déposez tout accessoire extérieur, comme les antennes. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* de ce guide.

Après le lavage, quelques freinages successifs accéléreront le séchage des freins.

Lustrage de la carrosserie

Le lustrage régulier de votre véhicule contribuera à éliminer la plupart des rayures et à conserver la peinture en bon état.

Lustrez votre véhicule si vous notez que les gouttes d'eau cessent de perler sur la carrosserie, ce qui peut prendre entre trois et quatre mois selon les conditions de conduite.

N'utilisez qu'une cire au carnauba ou une cire synthétique. Avant le lustrage, éliminez les insectes à l'aide d'un nettoyant liquide ou d'alcool et d'un chiffon propre et le goudron à l'aide d'un solvant approprié.

Évitez les projections de cire sur le pare-brise et sur toute surface rugueuse ou non uniforme. Si vous faites appliquer de la cire sur votre véhicule dans un poste de lavage, nettoyez ensuite les essuie-glaces et le pare-brise comme indiqué à la rubrique *Nettoyage des essuie-glaces* et du pare-brise de ce guide.

Retouches de peinture

Les petites rayures et les dégâts occasionnés par les débris de la route peuvent être réparés avec le nécessaire de retouche « Ultra Touch Prep and Finishing Kit » (référence F7AZ-19K507-BA), de la peinture de retouche (référence ALBZ-19500-XXXXA) ou de la peinture en aérosol (référence ALAZ-19500-XXXXA) qui sont offerts dans la gamme de produits de nettoyage Ford. Prenez note que les numéros de référence (apparaissant ci-dessus comme XXXX) varient selon la couleur de votre véhicule. Respectez les directives du produit.

Éliminez immédiatement toute particule comme les déjections d'oiseaux, la sève des arbres, les insectes écrasés, le goudron, le sel et les retombées chimiques industrielles.

Nettoyage des roues

Lavez les roues avec le même détergent que pour la carrosserie. N'employez pas de nettoyant à base d'acide, d'essence ou de détergent fort. N'employez jamais de matière abrasive comme de la laine d'acier, car vous pourriez endommager le fini des jantes. Utilisez un dégoudronnant pour éliminer la graisse et le goudron.

Les brosses utilisées dans certains lave-autos automatiques peuvent endommager la finition de vos jantes. Avant de faire laver votre véhicule dans un lave-auto, renseignez-vous pour savoir si les brosses sont abrasives.

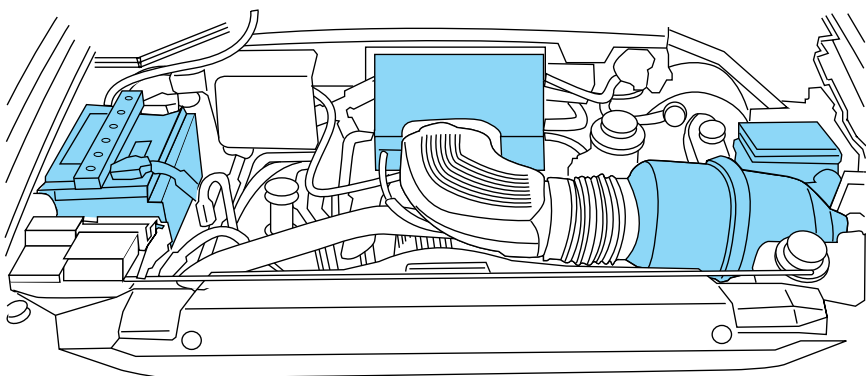
Nettoyage du moteur

Un moteur propre fournit un meilleur rendement, car il peut se refroidir plus facilement. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de beaucoup de prudence lors de l'utilisation d'un appareil à haute pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer certains joints et entraîner des dégâts.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-cylindres ou d'autres éléments du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.

Entretien et soins

- N'enduisez jamais la courroie de commande avec un produit quelconque (y compris les produits anti glissement).



- Pour éviter les dégâts par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments illustrés.
- Ne lavez ou ne rincez jamais un moteur en marche. La pénétration d'eau dans le moteur pourrait entraîner des dégâts internes.

Nettoyage des pièces extérieures en plastique non peintes

Pour un nettoyage de routine, utilisez un nettoyant pour vinyle. Au besoin, utilisez un dégoudronnant. Ne nettoyez jamais les pièces en plastique à l'aide de diluant à peinture, de solvant ou de produits à base de pétrole.

Nettoyage des phares

Nettoyez les phares avec le même détergent que pour la carrosserie. Au besoin, utilisez un dégoudronnant comme le dissolvant de goudron et d'huile extra puissant Ford (B7A-19520-AA) ou autre dégoudronnant similaire.

Pour éviter les rayures, ne nettoyez pas les phares avec une serviette en papier sèche, un solvant chimique ou un nettoyant abrasif.

Nettoyage des essuie-glaces et du pare-brise

Si les essuie-glaces essuient mal, nettoyez le pare-brise et les lames d'essuie-glaces à l'aide de liquide de lave-glace non dilué ou d'un

détergent doux. N'utilisez jamais de carburant, de kérosène, de diluant à peinture ou d'autres solvants, car ces produits endommageraient les balais d'essuie-glaces.

La sève des arbres et certaines cires chaudes utilisées dans les postes de lavage en se déposant sur le pare-brise et la lunette arrière réduisent l'efficacité des lames d'essuie-glaces. Nettoyez le pare-brise et la lunette arrière avec un détergeant non abrasif comme le lave-vitres Ford « Ultra-Clear » en aérosol, (E4AZ-19C507-AA) disponible chez votre concessionnaire. **N'utilisez pas** de produits abrasifs sur les glaces, car elles seraient rayées. Le pare-brise et la lunette arrière sont propres si l'eau ne perle pas dessus lorsque vous les rincez. Lavez régulièrement le pare-brise, la lunette arrière et les essuie-glaces et remplacez les balais et les pièces en caoutchouc lorsqu'ils sont usés.

Nettoyage de la planche de bord

Nettoyez la planche de bord avec un linge humide et séchez-la avec un linge sec.

Évitez d'utiliser des produits qui feraient briller la partie supérieure de la planche de bord. Le fini mat est destiné à protéger le conducteur des reflets gênants du pare-brise.

Nettoyage de la console au pavillon

Nettoyez la console à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-la avec un chiffon sec.

Évitez d'utiliser des produits de nettoyage ou de lustrage qui la rendraient brillante. Son fini mat contribue à protéger le conducteur contre les éblouissements gênants.

Nettoyage des tissus

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. N'utilisez pas de produits de nettoyage ménager ou pour vitres. Ces produits risquent, en effet, de décolorer le tissu. Utilisez au besoin une solution d'eau et de savon.

Nettoyage des sièges en cuir (selon l'équipement)

Pour nettoyer les sièges, utilisez simplement un chiffon doux et humidifié d'eau savonneuse. Éliminez les résidus de savon en frottant le cuir à l'aide d'un chiffon humide. Séchez avec un chiffon doux. Pour enlever les grosses taches, Ford recommande l'emploi du nécessaire de

Entretien et soins

nettoyage pour cuir, référence F8AZ-19G253-AA, en vente chez votre concessionnaire. Ce nettoyant doux et son tampon spécial nettoient le cuir et conservent sa beauté naturelle. Suivez le mode d'emploi qui se trouve sur l'étiquette du contenant du produit. Le nettoyage régulier de vos sièges contribue à maintenir la souplesse et la couleur du cuir.

N'utilisez pas de produits de nettoyage domestique, de mélanges à base d'alcool, de solvants ou de produits formulés pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

Nettoyage de la console au pavillon

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. Essuyez le siège avec un chiffon humide et au besoin, nettoyez-le avec un savon doux.

Nettoyage des sièges équipés de sacs gonflables

Éliminez la poussière et les résidus à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur. Nettoyez les taches fraîches immédiatement. Respectez le mode d'emploi du produit de nettoyage et ne saturez pas le tissu avec le produit.



N'utilisez pas de solvant chimique ou de détergent fort sur les sièges dotés d'un sac gonflable latéral. De tels produits pourraient contaminer le système et le fonctionnement des sacs gonflables en cas de collision pourrait être affecté.

Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité

Nettoyez les ceintures de sécurité avec un savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie et des tapis. N'utilisez jamais d'eau de Javel ou de teinture sur les ceintures de sécurité, car vous risqueriez d'affaiblir les sangles.

Vérifiez régulièrement les sangles pour déceler des coupures ou autres indices d'usure. En cas d'accident, reportez-vous à la rubrique *Entretien des ceintures de sécurité* du chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

Caractéristiques et contenances

PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Élément	Moteur 5.4L 4V V8
Élément du filtre à air	FA-1634
Batterie (de série)	BXT-65-650
Filtre à carburant	FG-986B
Filtre à huile	FL-820-S
Clapet RGE	EV-233
Bougies*	AWSF-32P

*Reportez-vous à l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule qui donne les caractéristiques des bougies et l'écartement des électrodes.

CONTENANCES

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	Tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir
Huile moteur (avec changement de filtre)	Super huile moteur Motorcraft SAE 5W-30 de qualité supérieure	Tous	5,7 L (6 pintes US)
Réservoir de carburant	Néant	Tous	113,6 L (30 gallons US)
Réservoir de liquide de direction assistée	Huile à boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Tous	Remplissez jusqu'au repère du réservoir
Huile de boîte de vitesses ¹	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4x2	15 L (15,9 pintes US) ²
		Véhicules 4x4	15,5 L (16,4 pintes US) ²

Caractéristiques et contenances

Liquide	Désignation Ford	Affectation	Contenance
Liquide de boîte de transfert	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	Véhicules 4x4	1,9 L (2 pintes US)
Liquide de refroidissement du moteur ³	Liquide de refroidissement du moteur de qualité supérieure	sans chauffage auxiliaire arrière	24,1 L (25,5 pintes US)
		avec chauffage auxiliaire arrière	26,4 L (27,9 pintes US)
Huile pour pont avant	Huile pour pont avant Motorcraft de qualité supérieure SAE 75W-90	Véhicules 4x4	1,8 à 2 L (3,5 à 3,7 chopines US)
Huile pour pont arrière ⁴	Huile synthétique pour pont arrière Motorcraft SAE 75W-140	Tous	2,9 à 3,1 L (5,5 à 5,8 chopines US)
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	Tous	4,1 L (4,5 pintes US)

¹ Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS LES HUILES MERCON® et MERCON® V. Référez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour déterminer l'intervalle d'entretien approprié.

² Indique uniquement une contenance à sec approximative. Elle peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité de liquide de transmission et le niveau de liquide devraient être déterminés par l'indication de niveau dans la plage de fonctionnement normal sur la jauge.

Caractéristiques et contenances

³ Utilisez du liquide de refroidissement de moteur Ford de qualité supérieure (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement de moteur Ford longue durée (de couleur orange). Reportez-vous à la rubrique *Appoint de liquide de refroidissement du moteur*, du chapitre *Entretien et soins*.

⁴ Le pont arrière de votre véhicule a été rempli avec une huile synthétique pour pont arrière, et est considéré comme lubrifié à vie. La vérification du niveau du pont arrière ou la vidange n'est requise que si une fuite est décelée, qu'une intervention soit effectuée ou que le pont ait été immergé dans l'eau. La vidange doit être effectuée chaque fois que le pont a été submergé dans l'eau. Ajoutez 118 ml (4 oz) de modificateur de friction C8AZ-19B546-A, conforme à la norme Ford EST-M2C118-A, pour le remplissage complet des ponts arrière Ford Traction-Lok.

Les contenances de remplissage sont déterminées en remplissant le pont arrière jusqu'à 6 mm à 14 mm (0,236 po à 0,551 po) du goulot de remplissage.

LUBRIFIANTS PRESCRITS

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Charnières, loquets, supports de gâches et rotors de porte, glissières de siège, charnière et ressort de trappe de carburant	Graisse universelle	DOAZ-19584-AA ou F5AZ-19G209-AA	ESB-M1C93-B ou ESR-M1C159-A
Barillet des serrures	Huile pénétrante et lubrifiant pour serrures	E8AZ-19A501-B	ESB-M2C75-B
Liquide de frein	Liquide de frein haute performance DOT 3	C6AZ-19542-AB	ESA-M6C25-A et DOT 3

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Arbre de transmission, fourche coulissante, rotule de joint de cardan double	Graisse longue durée de qualité supérieure	XG-1-C ou XG-1-K	ESA-M13P4-A
Liquide de refroidissement du moteur	Concentré antigel Ford de haute qualité	E2FZ-19549-AA (au Canada, Motorcraft CXC-8-B)	ESE-M97B44-A
Huile moteur	Super huile moteur Motorcraft SAE 5W-30 de qualité supérieure	XO-5W30-QSP	WSS-M2C153-G avec label de qualité de l'API
Roulements de roue avant de véhicule 4x4, roulements à aiguilles des fusées de véhicule 4x4, paliers de butée de fusée, et joint universel et fourche coulissante du pont avant moteur	Graisse haute température pour pont avant 4x4 et graisse pour roulements de roue	E8TZ-19590-A	ESA-M1C198-A
Boîte de vitesses automatique ¹	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Réservoir de liquide de direction assistée	Huile pour boîte de vitesses Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®

Caractéristiques et contenances

Élément	Désignation Ford	Référence Ford	Norme Ford
Pont arrière ²	Huile synthétique haute performance pour pont arrière Motorcraft SAE 75W-140	F1TZ-19580-B	WSL-M2C192-A
Pont avant (4X4)	Huile pour pont avant Motorcraft de qualité supérieure SAE 75W-90	XY-75W90-TQL	WSP-M2C201-A
Boîte de transfert (4X4)	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®	XT-2-QDX	MERCON®
Liquide de lave-glace	Concentré de liquide de lave-glace « Ultra-Clear »	C9AZ-19550-AC	ESR-M17P5-A

¹ Assurez-vous d'utiliser l'huile de boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. NE MÉLANGEZ PAS LES HUILES MERCON® et MERCON® V. Référez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour déterminer l'intervalle d'entretien approprié.

² Ajoutez 118 ml (4 oz) d'additif modificateur de friction C8AZ-19B546-A ou un équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet du pont arrière Traction-Lok Ford.

Caractéristiques et contenances

CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur 5.4L 4V V8
Pouces cube	330
Carburant requis	Indice d'octane de 91
Ordre d'allumage	1-3-7-2-6-5-4-8
Écartement des électrodes des bougies	1,3 à 1,4 mm (0,052 à 0,056 po)
Allumage	Une bobine par bougie
Rapport volumétrique	9,5 à 1

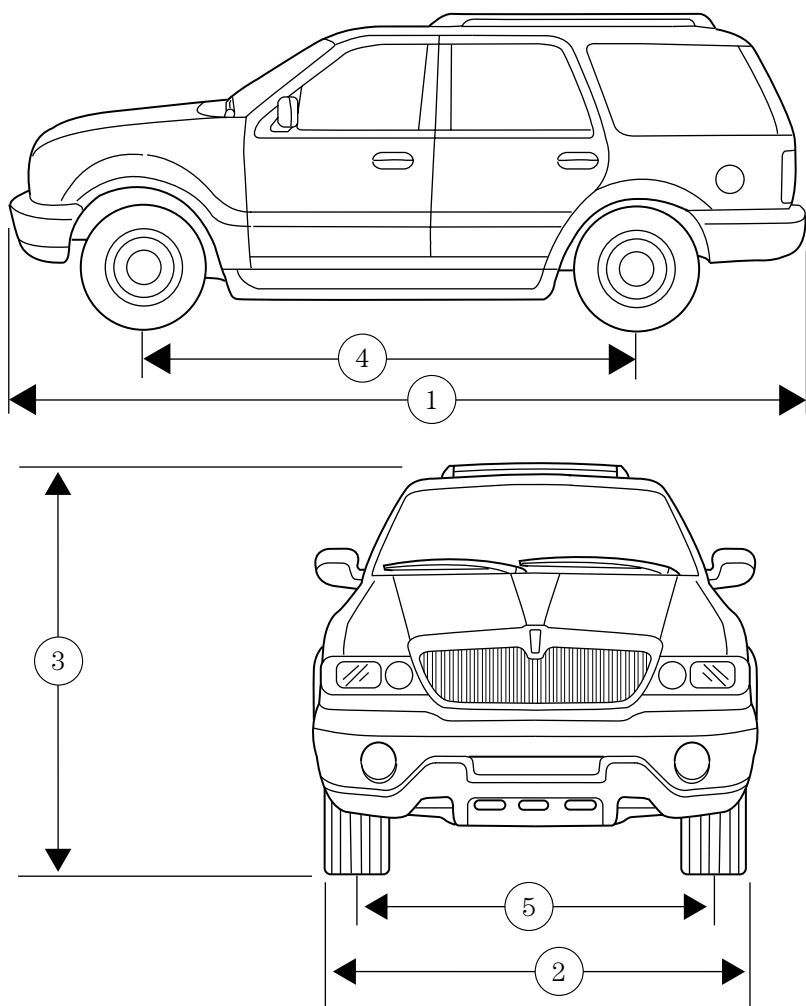
DIMENSIONS DU VÉHICULE

Dimensions du véhicule	4x2 mm (po)	4x4 mm (po)
(1) Longueur hors-tout	5 202 (204,8)	5 202 (204,8)
(2) largeur hors-tout	2 027 (79,8) ¹	2 027 (79,8) ¹
(3) Hauteur hors tout ²	1 907 (75,1)	1 940 (76,4)
(4) Empattement	3 026 (119,1)	3 022 (119)
(5) Voie - Avant	1 661 (65,4)	1 661 (65,4)
(5) Voie - Arrière	1 663 (65,5)	1 663 (65,5)

¹ Largeur hors tout, y compris les rétroviseurs : 2 293 mm (90,3 po)

² Véhicule équipé de pneus de 16 po et suspension de série

Caractéristiques et contenances



Caractéristiques et contenances

IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

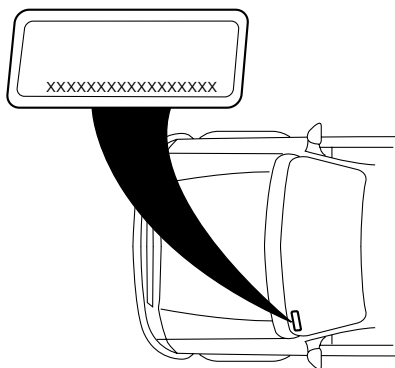
Étiquette d'homologation de sécurité du véhicule

La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette est apposée sur le montant de serrure de la porte du conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO. IN U.S.A.	
DATE: XXXXX	GVWR: XXXX LB/ XXXXX KG
FGAWR: XXXXXXX/XXXXXXXX	RGAWR: XXXXXXX/XXXXXXXX
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.	
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX	TYPE: XXXXXXXXXXXXXXXX
	
MAXIMUM LOAD=OCCUPANTS + LUGGAGE=XXXKG/XXXLB	
OCCUPANTS: X TOTAL X FR X 2ND X RR OCCUPANTS LUGGAGE	
XX XXXKG/XXXLB	
X XXXKG/XXXLB	
TIRE: XXXX/XXXX XXX	
PRESSURE (FR) XXX kPa/33 PSI COLD	
PRESSURE (RR) XXX kPa/33 PSI COLD	
TRAILER TOWING - SEE OWNER GUIDE	
EXT PNT: XXXXX XXXXX RC: XX DSO: XXXX F0000	
BAR INT TR TP/PS R AXLE TR SPR T0000	
X XX XXX X XX X XXXX	
UTC VFOHT-15294A10-GA	

Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification de votre véhicule figure sur une plaquette métallique située sur la planche de bord, côté conducteur. (Sur l'illustration, XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule.)



Numéro de série du moteur

Le numéro de moteur (les huit derniers chiffres du numéro d'identification du véhicule) est gravé sur le bloc-cylindres et la boîte de vitesses.

SERVICE DE DÉPANNAGE

Ford a mis sur pied un programme de Service de dépannage pour vous fournir l'aide dont vous pourriez avoir besoin. Ce service, qui est indépendant de la Garantie limitée de votre véhicule, est disponible :

- 24 heures sur 24, 7 jours par semaine
- durant la période de votre garantie de base (Canada) ou durant la période de votre garantie limitée de véhicule neuf de trois ans (États-Unis), ou 60 000 kilomètres (36 000 milles), à la première échéance pour les véhicules Ford et Mercury, et de quatre ans ou 80 000 kilomètres (50 000 milles) pour les véhicules Lincoln.

Si vous résidez aux États-Unis, vous pouvez, en payant une prime, prolonger votre programme de Service de dépannage au delà de cette durée par l'intermédiaire du Club Auto Ford en communiquant avec votre concessionnaire Ford ou Lincoln-Mercury.

Le Service de dépannage offre les services suivants :

- le remplacement d'un pneu en cas de crevaison;
- les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie;
- un service de déverrouillage si les clés ont été laissées à l'intérieur du véhicule;
- la livraison de carburant en cas de panne sèche;
- le remorquage de votre véhicule vers le concessionnaire Ford du Canada ou Ford Motor Company le plus près, ou vers votre concessionnaire s'il est situé dans un rayon de 56 km (35 mi). Les remorquages sont effectués même pour une cause non couverte par votre garantie initiale, par exemple, en cas d'accident ou si votre véhicule est enlisé dans la neige ou dans la boue (certaines restrictions s'appliquent, comme les remorquages de saisie ou de reprise de possession du véhicule).

Comment faire appel au Service de dépannage

Remplissez la carte du programme du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille pour la trouver facilement en cas de besoin. Aux États-Unis, pour les véhicules Ford, elle se trouve dans le porte-documents contenant le Guide du propriétaire, situé dans la boîte à gants, alors que pour les véhicules Mercury et Lincoln, elle vous est envoyée par la poste. Au Canada, cette carte se trouve dans le livret de Service de dépannage, situé dans la boîte à gants.

Assistance à la clientèle

Pour obtenir un service de dépannage au Canada, composez le 1 800 665-2006. Pour obtenir un service de dépannage aux États-Unis, pour les véhicules Ford et Mercury, composez le 1 800 241-3673 ou, pour les véhicules Lincoln, le 1 800 521-4140.

Dans le cas où vous devriez prendre en charge les frais de dépannage, Ford du Canada vous remboursera les frais encourus considérés comme raisonnables pour le service de dépannage. Pour de plus amples renseignements concernant les remboursements, composez au Canada le 1 800 665-2006. Si vous résidez aux États-Unis, pour les véhicules Ford et Mercury, composez le 1 800 241-3673 ou, pour les véhicules Lincoln, le 1 800 521-4140.

Programme d'entretien prolongé Ford

Vous pouvez obtenir une meilleure couverture de votre nouvelle voiture ou camionnette en souscrivant au Programme d'entretien prolongé Ford. Le Programme d'entretien prolongé Ford, programme endossé et géré par Ford du Canada (au Canada) et par Ford Motor Company ou Ford Motor Service Company (aux États-Unis) est une option à laquelle vous pouvez souscrire et qui comprend :

- la couverture des frais de réparation du véhicule lorsque la garantie limitée arrive à échéance,
- d'autres privilèges durant la période de garantie (par exemple, remboursement des frais de location d'un véhicule et de remorquage).

Vous pouvez souscrire au Programme d'entretien prolongé Ford auprès de tout concessionnaire Ford, Lincoln-Mercury ou Ford du Canada participant. Plusieurs programmes couvrent des périodes, des franchises et des kilométrages différents. Chaque programme peut être adapté à vos besoins de conduite. Le Programme d'entretien prolongé Ford offre également des privilèges de remboursement en cas de remorquage ou de location de véhicule. (Dans l'État d'Hawaï, les conditions peuvent varier. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails.)

Lorsque vous souscrivez au Programme d'entretien prolongé Ford, vous pouvez conduire en toute quiétude partout au Canada et aux États-Unis, grâce à la protection qui vous est assurée par plus de 5 200 concessionnaires Ford, Lincoln-Mercury ou Ford du Canada participant.

Si vous n'avez pas souscrit au Programme d'entretien prolongé Ford au moment de l'achat de votre véhicule, il est possible que vous puissiez toujours vous prévaloir de cette option. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Ces renseignements étant sujets à changement,

Assistance à la clientèle

pour tous les détails sur les options de la couverture du Programme d'entretien prolongé Ford, consultez votre concessionnaire.

Il est également important que vous gardiez à l'esprit que certains concessionnaires offrent des programmes d'entretien qui ne sont pas endossés par Ford du Canada ou Ford Motor Company. À première vue, de nombreux programmes indépendants semblent identiques à celui offert par Ford, mais le problème est qu'ils exigent souvent l'emploi de pièces non d'origine approuvées, et leurs conditions de couverture et de remboursement sont plus complexes et plus restrictives que celles du Programme Ford.

Chez Ford du Canada et Ford Motor Company, nous nous sommes engagés à offrir aux propriétaires de véhicules Ford, Lincoln et Mercury des programmes qui contribuent au plaisir de posséder un de nos véhicules et les protègent contre les frais de réparation imprévus. Le véritable Programme d'entretien prolongé Ford est le seul Programme d'entretien prolongé qui nous permet d'assurer ce service.

Entretien et service après-vente

Entretien au Canada

Ford du Canada et Ford Motor Company disposent d'un réseau de concessionnaires agréés Ford et Mercury qui peuvent procéder à l'entretien de votre véhicule. Ford recommande que vous fassiez effectuer toute réparation au titre de la garantie par le concessionnaire qui vous a vendu votre véhicule, mais vous pouvez cependant amener votre véhicule chez tout autre concessionnaire Ford ou Mercury autorisé à effectuer ces réparations. Parce que certaines réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié, tous les concessionnaires ne sont pas autorisés à effectuer toutes les réparations au titre de la garantie. Cela signifie que selon la nature de la réparation, il peut être nécessaire d'amener votre véhicule chez un autre concessionnaire. Si le concessionnaire où vous avez amené votre véhicule n'est pas en mesure d'effectuer la réparation, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle.

Si vous n'êtes pas satisfait du service après-vente de l'établissement du concessionnaire, parlez-en au Conseiller du service technique de l'établissement ou, si vous n'êtes toujours pas satisfait, parlez-en au Directeur du service technique de l'établissement. Si vous n'êtes toujours pas satisfait, parlez au propriétaire ou au Directeur général de l'établissement du concessionnaire. Dans la plupart des cas, votre problème sera résolu à ce niveau.

Assistance à la clientèle

Les concessionnaires Ford du Canada et Ford Motor Company utilisent des pièces et des accessoires Ford d'origine qui assurent la même fiabilité que les pièces posées à l'usine.

Entretien hors du Canada

Si vous possédez un véhicule Ford ou Mercury et que vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule ou si vous avez besoin de plus d'assistance que celle accordée par votre concessionnaire, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Assistance Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 392-3673 (FORD)
(Téléphone pour les mal entendants (TDD): 1 800 232-5952)

Au Canada :
Centre d'assistance à la clientèle
Ford Motor Company du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Si vous possédez un véhicule Lincoln et que vous êtes en déplacement lorsqu'une intervention s'impose sur votre véhicule ou si vous avez besoin de plus d'assistance que celle accordée par votre concessionnaire, communiquez avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford. Aux États-Unis :

Ford Motor Company
Customer Assistance Center
16800 Executive Plaza Drive
P.O. Box 6248
Dearborn, Michigan 48121
1 800 521-4140
(Téléphone pour les mal entendants (TDD) : 1 800 232-5952)

Au Canada :
Centre d'assistance à la clientèle
Ford Motor Company du Canada Limitée
C.P. 2000
Oakville, Ontario L6J 5E4
1 800 565-3673 (FORD)

Assistance à la clientèle

Ayez sous la main les renseignements suivants qui permettront au Centre d'assistance de s'occuper de votre demande :

- votre numéro de téléphone (au travail et à la maison)
- la raison sociale et l'adresse du concessionnaire
- l'année-modèle et la marque de votre véhicule
- la date d'achat
- le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule
- le numéro d'identification du véhicule (N.I.V.)

Si vous désirez formuler une plainte relativement à la garantie, vous pouvez communiquer avec le Programme de médiation et d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada ou, si vous résidez aux États-Unis, avec le « Dispute Settlement Board ».

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au « Dispute Settlement Board » avant de faire intervenir le « Magnuson-Moss Warranty Act », ou dans les limites permises par la loi de l'État, avant de faire appel aux recours de remplacement ou de rachat prévus par certaines lois d'État. Cette procédure de traitement des litiges n'est pas nécessaire préalablement aux droits établis par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

Assistance à la clientèle

PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)

Dans les cas où vous continueriez d'estimer que les efforts faits par Ford et par le concessionnaire pour résoudre un problème de service après-vente ne sont pas satisfaisants, Ford du Canada participe au Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (CAMVAP), un programme impartial de médiation et d'arbitrage par une tierce partie.

Le programme d'arbitrage est un moyen simple et relativement rapide de résoudre un désaccord quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cela ne coûte rien au client et cette procédure est destinée à supprimer la nécessité de longues et coûteuses poursuites judiciaires.

Dans le cadre de ce programme, des arbitres impartiaux procèdent à des audiences sans formalités, au moment et lieu convenant à tous les intéressés, pour prendre connaissance des points de vue des parties, prendre des décisions et, s'il y a lieu, se prononcer pour résoudre les différends. Leurs décisions sont rapides, équitables et définitives, et la décision lie le plaignant et Ford du Canada.

Le programme d'arbitrage est offert dans tous les territoires et provinces (à l'exception du Québec). Pour obtenir plus de détails, sans frais ni obligation, appelez le CAMVAP directement au numéro 1 800 207-0685.

Assistance à la clientèle

ASSISTANCE HORS DU CANADA ET DES ÉTATS-UNIS

Avant d'immatriculer votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Le personnel de l'ambassade peut vous informer des règlements locaux concernant l'immatriculation de votre véhicule et vous indiquer où vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne pouvez pas trouver d'essence sans plomb dans un pays particulier, ou si vous ne pouvez obtenir que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui que Ford préconise pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre d'assistance à la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut affecter le rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dégâts sérieux au moteur. Ford du Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dégâts provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié.

Aux États-Unis, l'emploi d'une essence au plomb pourrait également entraîner des difficultés avec les autorités compétentes au moment du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si vous avez besoin d'assistance pour votre véhicule quand vous voyagez ou résidez en Amérique centrale ou en Amérique du Sud, aux Antilles, ou au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire Ford ne peut pas vous aider, écrivez ou téléphonez à l'adresse suivante :

FORD MOTOR COMPANY
WORLDWIDE DIRECT MARKET OPERATIONS
1555 Fairlane Drive
Fairlane Business Park #3
Allen Park, Michigan 48101
U.S.A.
Téléphone : (313) 594-4857
Télécopieur : (313) 390-0804

Si vous vous trouvez dans un pays autre que ceux mentionnés ci-dessus, communiquez avec le concessionnaire Ford le plus proche. Si le concessionnaire ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau Ford ou le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, signalez le numéro d'identification (VIN) de votre véhicule et votre nouvelle adresse au Service de marketing direct de Ford.

Assistance à la clientèle

PRODUITS DE NETTOYAGE ET DE PROTECTION OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule auprès de votre concessionnaire Ford. Pour obtenir un meilleur résultat, utilisez les produits suivants ou des produits de même qualité :

Lustrant liquide spécial Ford*

Lustrant aux silicones spécial Ford

Rénovateur spécial Ford* pour vinyle

Nettoyant de luxe Ford pour cuir et vinyle

Dissolvant de goudron et d'huile extra-puissant Ford*

Détachant Ford extra-puissant pour tissus

Produit de nettoyage Ford pour surfaces métalliques

Nettoyant multi-usage Ford*

Nettoyant concentré lave-auto Motorcraft

Nettoyant pour vitres « Carlite » Motorcraft

Détachant Ford*

Produit de nettoyage haute qualité Ford pour pneus et garnitures

Nettoyant Ford « Triple Clean »

Nettoyant pour vitres « Ultra-Clear » en aérosol

*Peut être vendu sous la marque Motorcraft

ACCESSOIRES OFFERTS PAR FORD POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires chez votre concessionnaire agréé Ford, Lincoln-Mercury ou Ford du Canada. Ces accessoires ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et s'harmoniser parfaitement aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, tous ces articles sont fabriqués avec des matériaux de première qualité et sont conformes ou dépassent les normes de production et de sécurité les plus strictes de Ford. Les accessoires de marque Ford sont garantis pendant 12 mois ou 20 000 km (12 000 mi), à la première échéance, pour les voitures de tourisme et les camionnettes de poids léger, et pendant 12 mois sans aucune limite de distance pour les camionnettes pour service moyen et service dur à moins que l'accessoire n'ait été posé sur un véhicule neuf. Dans ce dernier cas, la durée de la garantie est égale à la durée de la garantie du

Assistance à la clientèle

véhicule neuf ou de l'accessoire, à la dernière échéance. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des informations sur la garantie et la disponibilité de ces accessoires.

Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles.

Sécurité

Serrures de jantes stylisées

Dispositifs antivol

Confort et commodité

Filtre à air de l'habitacle

Filets d'arrimage (pour montage au plancher)

Accessoires de rangement pour aire de chargement

Casiers de rangement arrière

Chaufte-moteur

Marchepied de pneu

Équipement pour voyages

Cendrier pour siège arrière

Commande automatique des phares avec feux de jour

Feux de jour

Galerie porte-bagages d'usine

Adaptateurs pour galerie porte-bagages d'usine

Batterie à grande capacité

Traverses surélevées

Adaptateurs de traverses surélevées

Rétroviseurs de remorquage (amovibles et fixes)

Barres et rotules d'attelage

Porte-vélo monté sur attelage de remorque

Adaptateur de faisceau électrique de remorquage

Protection et esthétique

Antivol de sacs gonflables

Housses pour voiture ou camion

Assistance à la clientèle

Doublures d'aire de chargement intérieures

Tapis de sol en moquette

Produits de nettoyage, cires et produits de lustrage

Pare-boue plats

Housse avant (totale)

Pare-gravier et pare-insectes

Bouchon verrouillable pour le réservoir d'essence

Lubrifiants et huiles

Tapis de sol en vinyle moulés

Ailerons arrière

Défecteurs pour glaces latérales

Serrures de roue de secours

Peinture de retouche

Tapis de sol universels

Pour améliorer le rendement du véhicule, gardez à l'esprit les points suivants lorsque vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule :

- Quand vous ajoutez des accessoires, de l'équipement, des passagers ou des bagages, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) réglemente l'utilisation de tous les appareils de communication mobiles, tels que les émetteurs-récepteurs radio, les téléphones et les alarmes antivol, lesquels comportent tous des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil émetteur radio quelconque, vous devez vous conformer à la réglementation du CRTC et faire poser cet appareil par un technicien qualifié.
- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile ou s'ils sont mal posés, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule. Par exemple, le moteur peut hésiter ou caler quand un appareil mal posé est utilisé. De plus, le fonctionnement du véhicule peut endommager ces appareils ou nuire à leur

Assistance à la clientèle

fonctionnement. (Les radios SRG [CB], les ouvre-porte de garage et autres émetteurs dont la puissance ne dépasse pas cinq watts ne devraient normalement pas nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.)

- Ford n'assume aucune responsabilité quant aux effets nuisibles et aux dommages qui pourraient résulter de l'utilisation de tels équipements.

COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications contenues dans ce porte-document aux États-Unis :

Libellez votre chèque à l'ordre de :

HELM, INCORPORATED

P.O. Box 07150

Detroit, Michigan 48207

Pour recevoir gratuitement un catalogue des publications techniques, composez sans frais le : 1 800 782-4356

du lundi au vendredi de 8 h 00 à 18 h 00 HNE,

pour titulaires de carte de crédit seulement

Pour commander les publications contenues dans ce porte-document au Canada :

Libellez votre chèque à l'ordre de :

Ford du Canada Limitée

Service des publications techniques

C.P. 1580, Station B

Mississauga, Ontario, Canada L4Y 4G3

ou commandez sans frais en composant le 1 800 387-4966

du lundi au vendredi de 8 h 00 à 18 h 00 HNE,

pour titulaires de carte de crédit seulement.

Comment obtenir un Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire ou en écrivant à Ford du Canada Limitée, Service des publications techniques, C.P. 1580, Station B, Mississauga, Ontario L4Y 4G3.

Index

A

Aération de l'habitacle	139
Afficheur multimessage	17, 67
touche « EM »	17
touche « MENU »	18
Alarme de détresse	
personnelle, entrée sans clé à	
télécommande	84
Alimentation prolongée des	
accessoires	76
Antivol, alarme	
témoin	11
Appui-tête	92, 97
Assistance à la clientèle	249
accessoires offerts par Ford	
pour votre véhicule	256
assistance hors des	
États-Unis et du Canada	255
commande de documentation	
supplémentaire	259
entretien et service	
après-vente	251
programme de médiation et	
d'arbitrage	254
programme d'entretien	
prolongé Ford	250
service de dépannage	249

Avertisseurs	
(voir Témoins et carillons)	8
Avis spécial	3
véhicules convertis en	
ambulance	3
véhicules utilitaires	3

B

Batterie	208
----------------	-----

de rechange,	
caractéristiques	241
démarrage-secours	184
électrolyte, premiers soins	208
entretien	208
sans entretien	208
témoin du circuit de charge	11
voltmètre	16

Boîte de vitesses	147
huile, vérification	
et appoint du niveau	
(boîte automatique)	205
huiles, contenances	241
lubrifiant prescrit	243, 246

Boîte de vitesses automatique	
huile, contenances	241

Boîte de vitesses automatique	
avec surmultipliée	
conduite	148

Boîtier de distribution	
électrique (voir Fusibles)	174

Bougies,	
caractéristiques	241, 246

Boussole électronique	67
étalonnage	68
réglage de la déclinaison	68

C

Capot	192
Carburant	217
additif détergent	221
calcul de la consommation	221
choix du carburant	
approprié	219
comment améliorer la	
consommation	221
contenance	241

cotes de consommation de l'EPA et de Transports	
Canada	224
filtre, caractéristiques	221, 241
indice d'octane	220, 246
jauge	14
les carburants et la sécurité ..	217
panne sèche	221
qualité	220
remplissage	
du réservoir	217, 222
témoin de bas niveau	8
Carillons d'avertissement	13-14
Ceintures de sécurité	
(voir Dispositifs de retenue)	13, 105-108, 110
Chaîne audio (voir Radio)	26
Chargement du véhicule	157
Chargeur	
de disques compacts	42
Chasse-neige	3
Chauffage	46
Chauffe-moteur	138
Circuit de refroidissement à protection totale	203
Clés	
carillon d'oubli de la clé dans le commutateur d'allumage	14
positions du commutateur d'allumage	56
Clignotants	11, 56
Climatisation	46
chauffage et climatiseur	
auxiliaires	53
commande automatique de température	46
commandes arrière	52
Commande de la température (voir Climatisation ou Chauffage)	46
Commandes	75
colonne de direction	64
siège à réglage électrique	93
Commutateur d'allumage	246
positions du commutateur	56
Compte-tours	16
Compteur journalier	16
Compteur kilométrique	16
Conditions particulières de conduite	156
boue	155
nappes	
d'eau profondes	155, 157
neige et verglas	157
sable	155
Conduite à travers des nappes d'eau	157
Console	79
arrière	80
au pavillon	65-66, 69
Contenances	241
Contenances des réservoirs	241
Contrôle du circuit de diagnostic embarqué (OBD II)	226
D	
Dégivreur	
lunette arrière	22
Démarrage	135, 137
Démarrage-secours	184

Index

- Dépannage
 - démarrage-secours184
 - Dimensions du véhicule246
 - Direction assistée143–144
 - liquide,
 - caractéristiques243, 246
 - liquide, contenances241
 - liquide, vérification
 - et appoint du niveau204
 - Directives en vue du
 - chargement159
 - Dispositif de retenue
 - supplémentaire
 - sac gonflable latéral121
 - Dispositifs antipollution225
 - Dispositifs
 - de retenue105–108, 110
 - ceinture sous-abdominale108
 - ensemble prolongateur110
 - nettoyage des ceintures de
 - sécurité114–115, 240
 - pour adultes106–108
 - pour enfants124–125
 - témoin
 - et carillon10, 13, 110–111
 - Dispositifs de retenue
 - pour enfant125
 - ceintures de sécurité
 - pour enfant125
 - Éclairage
 - commande automatique
 - des phares21
 - feux de croisement19
 - feux de jour19
- E**
- Ensemble préaménagement
 - ambulance3
- Entrée sans clé
 - programmation d'un code
 - d'accès90
 - verrouillage automatique88
 - verrouillage et
 - déverrouillage des portes91
 - Entrée sans clé à
 - télécommande83–84
 - alarme de détresse
 - personnelle84
 - éclairage à l'entrée87
 - remplacement des piles85
 - télécommandes de rechange
 - et supplémentaires86
 - verrouillage et déverrouillage
 - des portes84
 - Essuie-glace et lave-glace
 - fonctionnement63
 - réservoir du hayon198
 - remplacement des balais
 - d'essuie-glace212
 - vérification
 - et nettoyage211–212
 - Étiquette d'homologation248
- F**
- Feux de détresse167
 - Feux de jour (voir Lampes)19
 - Filtre à air210, 241
 - Frein de stationnement142
 - Freins140
 - antiblocage140–141
 - frein de stationnement142
 - interverrouillage du levier
 - sélecteur147
 - liquide, contenances241
 - liquide préconisé243, 246
 - lubrifiant prescrit243, 246

témoin de frein10
 témoin des freins
 antiblocage (ABS)10, 141
 vérification et appoint du
 liquide de frein196

Freins antiblocage
 (voir Freins)140–141
 Fusibles169–170

G

Galerie porte-bagages166
 Gaz d'échappement138

H

Hayon80
 Huile moteur193
 caractéristiques195, 243, 246
 contenances241
 filtre, caractéristiques195, 241
 huile moteur recommandée ...195
 jauge d'huile193
 vérification et appoint
 du niveau193, 195
 Huile (voir Huile moteur)193

I

Indicateur de changement
 de file de circulation
 (voir Clignotants)56
 Indicateur de vitesse15
 Indicateurs14
 compte-tours16
 compteur journalier16
 compteur kilométrique16
 indicateur de vitesse15
 jauge de carburant14

manomètre d'huile moteur17
 thermomètre du liquide
 de refroidissement15
 voltmètre de la batterie16

Indice d'octane220

Interrupteur automatique
 de la pompe d'alimentation167

Intervention191

J

Jauge
 huile moteur193
 Joint universel et fourche
 coulissante d'arbre de
 transmission207

K

Kilométrage (voir
 Consommation de carburant) ..221

L

Lève-glaces
 essuie-glace et lave-glace
 de lunette arrière63

Lampes

 éclairage intérieur70, 233
 lampes d'aire de chargement ..20
 phares19
 phares antibrouillards20
 planche de bord, rhéostat
 d'éclairage20
 remplacement
 des ampoules227, 229–232
 tableau de remplacement
 des ampoules233

Lecteur de cassettes26–27

Index

Lève-glaces	
à commande électrique	75
Limite de charge	157
PMAE	157
PTAC	157
traction d'une remorque	157
Liquide de lave-glance	197

Liquide de refroidissement	198, 201–202
caractéristiques	243, 246
contenances	202, 241
vérification et appoint	199

Lubrifiants prescrits	243, 246
-----------------------------	----------

M

Montre	25
Moteur	246
commande de ralenti	208
contenances	241
démarrage après	
une collision	167
huiles moteur	
recommandées	243, 246
liquide de refroidissement	198
points d'intervention	193
témoin d'anomalie du moteur ...	8

N

Nettoyage	
phares et feux	238
Nettoyage de votre véhicule	236
balais d'essuie-glace	238
ceintures de sécurité	240
compartiment moteur	237
extérieur	237
intérieur	239–240
lustrage	236

nettoyage	236
pièces en plastique	238
roues	237
verre des instruments du	
tableau de bord	239

Numéro d'identification du	
véhicule (N.I.V.)	248

O

Ouvre-porte de garage	66, 71
-----------------------------	--------

P

Pédales à réglage électrique	21
Phares	19
ampoules, caractéristiques	233
carillon d'avertissement	14
commande automatique	
des phares	21
comment allumer et éteindre ..	19
feux de croisement	19
feux de jour	19
feux de route	11, 19
réglage	234–235

Phares antibrouillards	20
------------------------------	----

Pièces Motorcraft	221, 241
-------------------------	----------

Pièces	
(voir Pièces Motorcraft)	241

Planche de bord	
éclairage intérieur et de la	
planche de bord	20
emplacement des éléments	8
nettoyage	239
tableau de bord	8

PMAE (poids maximal	
autorisé à l'essieu)	157
calcul	160

conduite avec	
lourde charge	157
définition	157
emplacement	157
Pneus	178, 212–214
indices de qualité	
des pneus	213
permutation	214
pneus hiver et chaînes	216
remplacement	178, 180, 215
témoin d'usure	213
vérification de la pression	214
Pont	
autobloquant	
« Traction-Lok »	146
contenances	241
lubrifiant prescrit	243, 246
Pont arrière autobloquant (Traction-Lok)	146
Porte-bébés (voir Sièges de sécurité pour enfant)	126
Portes	
lubrifiant prescrit	243
témoin de porte mal fermée	13
Préparation au démarrage	146
Prise de courant auxiliaire	25
Programmateurs de vitesse	57
Programmeur de vitesse de croisière (Programmeur de vitesse)	57
PTAC (poids total autorisé en charge)	157
calcul	157, 160
conduite avec	
lourde charge	157
définition	157
emplacement	157

R

Radio	26
Relais	169, 178
Remorquage	160, 214
remorquage du véhicule	189
traction d'une remorque	160
véhicule de loisir	164
Remorquage par une dépanneuse	189
Rétroviseurs	71
à mémoire programmable	87
chauffants	78
repliables	79
rétroviseur à réglage automatique	71
rétroviseurs extérieurs à commande électrique	77
Rodage	2

S

Sacs gonflables	116, 121
conducteur	119, 122
description	116, 121
et sièges de	
sécurité pour enfants	118
fonctionnement	119, 122
mise au rebut	121, 124
passager	119, 122
témoin	10, 120, 123
Sécurité enfants	77
Serrures	
portes	76
verrouillage automatique	88
Serrures à commande électrique	76, 88
Sièges	92

Index

nettoyage	239–240	anomalie du moteur	8
sièges à mémoire	79, 87, 95	bas niveau de carburant	8
sièges de sécurité		bas niveau de liquide	
pour enfant	126	de lave-glace	13
Sièges de sécurité		ceinture de sécurité	10
pour enfant	126	circuit de charge	11
ancrage au moyen d'une		clignotants	11
sangle de retenue	131	feux de route	11
place avant	127	freins	10
siège arrière	127, 130	freins	
Sonar de recul	22	antiblocage (ABS)	10, 141
Support lombaire, sièges	92	liquide de refroidissement	12
Surmultipliée	64	porte mal fermée	13
Suspension pneumatique	144	pression d'huile moteur	12
description	144	sacs gonflables	10
témoin	13	suspension pneumatique	145
Système antidémarrage		Toit ouvrant	67
Securilock	72–74, 81–82	Transmission automatique	
		huile préconisée	246
T		V	
Télécommande universelle		Véhicules à quatre roues	
Homelink (voir Ouvre-porte		motrices	
de garage)	71–72	préparation au	
Tableau des lubrifiants		démarrage	146 12, 152
prescrits	243, 246	boîte de transfert à	
Tapis de sol	80	commande électrique	22, 153
Téléphone cellulaire (voir le		conduite tout-terrain	154
guide du téléphone cellulaire) ..	80	description	153
Témoin d'annulation de		« Control-Trac »	22, 152
surmultipliée	12	témoin	13
Témoins et indicateurs	8	Volant de direction	
alarme antivol	11	commandes	64
		réglable	62

Mémento station service

Élément	Renseignements
Carburant requis - moteur 5.4L 4V V8	Carburant sans plomb seulement - indice d'octane de 91
Contenance du réservoir de carburant	113,6 L (30 gallons US)
Dimension des pneus et pression de gonflage	Reportez-vous à l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule apposée sur le panneau de la porte du conducteur.
Ouverture du capot	Tirez la manette sous la planche de bord, du côté gauche.
Huile moteur (avec remplacement du filtre)	5,7 L (6 pintes US). Utilisez la super huile à moteur Motorcraft SAE 5W-30 de qualité supérieure, norme Ford WSS-M2C153-G.
Contenance du circuit de refroidissement - sans chauffage arrière ¹	24,1 L (25,5 pintes US)
Contenance du circuit de refroidissement - avec chauffage arrière ¹	26,4 L (27,9 pintes US)
Contenance du circuit de direction assistée	Remplissez jusqu'au repère du réservoir. Utilisez l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON®
Contenance de la boîte de vitesses automatique - véhicules 4x2 ²	15 L (15,9 pintes US). Utilisez l'huile pour boîte pour vitesses automatique Motorcraft MERCON® . ³
Contenance de la boîte de vitesses automatique - Véhicules 4x4 ²	15,5 L (16,4 pintes US). Utilisez l'huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft MERCON® ³

¹ Utilisez du liquide de refroidissement de moteur Ford de qualité supérieure (de couleur verte). N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement de moteur Ford longue durée (de couleur orange). Reportez-vous à la rubrique *Appoint de liquide de refroidissement du moteur*, du chapitre *Entretien et soins*.

Mémento station service

² Assurez-vous d'utiliser l'huile pour boîte de vitesses automatique appropriée. Les exigences en matière d'huile de boîte de vitesses sont indiquées sur la jauge elle-même ou sur sa poignée. Les huiles MERCON® et MERCON® V ne sont pas interchangeables. **NE MÉLANGEZ PAS LES HUILES MERCON® et MERCON® V.** Référez-vous au Calendrier d'entretien périodique pour déterminer l'intervalle d'entretien approprié.

³ Indique uniquement une contenance à sec approximative. Elle peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité de liquide de transmission et le niveau de liquide devraient être déterminés par l'indication de niveau dans la plage de fonctionnement normal sur la jauge.